
Programación didáctica

Departamento de Italiano

E.O.I LORCA



Contenido

1. Introducción general	2
1.1. Marco legislativo	2
1.2. Organización del departamento	3
1.3. Regímenes educativos	3
2. Programación del Nivel Básico	4
2.1. NIVEL BÁSICO 2	5
2.1.1. Objetivos generales	5
2.1.2. Objetivos específicos	6
2.1.3. Contenidos generales	7
2.1.4. Tipología textual	16
2.1.5. Estrategias	18
2.1.6. Temporalización	25
3. Programación del Nivel Intermedio	25
3.1. NIVEL INTERMEDIO 1	27
3.1.1. Objetivos generales	27
3.1.2. Objetivos específicos	27
3.1.3. Contenidos generales	28
3.1.4. Tipología textual	44
3.1.5. Estrategias	47
3.1.6. Temporalización	55
4. Programación del Nivel Avanzado	56
4.1. NIVEL AVANZADO 1	57
4.1.1. Objetivos generales	57
4.1.2. Objetivos específicos	58
4.1.3. Contenidos generales	59
4.1.4. Tipología textual	83
4.1.5. Estrategias	86
4.1.6. Temporalización	93
5. Metodología	94
5.1. Orientaciones metodológicas	94
5.2. Materiales didácticos, recursos didácticos y uso de las TIC	96
5.2.1. Materiales	96
5.2.2. Recursos didácticos y uso de las TIC	102
6. Evaluación	102
6.1. Procedimientos e instrumentos de evaluación	102
6.2. Criterios	106
6.2.1 Criterios de evaluación	106
6.2.2. Criterios de calificación	114
6.3. Prueba de clasificación	148
6.4. Evaluación de la práctica docente	149
7. Actividades complementarias y de refuerzo	150
8. Actividades de extensión académica y cultural	151
9. Proyectos Europeos	152

1. Introducción general

1.1. Marco legislativo

La presente programación didáctica se desarrolla teniendo presente la siguiente legislación::

- **Ley Orgánica 2/2006**, de 3 de mayo, de Educación, establece una nueva estructura para las enseñanzas de idiomas de régimen especial.
- **Real Decreto 806/2006**, de 30 de junio, por el que se establece el calendario de aplicación de la ordenación del sistema educativo.
- **Real Decreto 1692/2006**, de 29 de diciembre, por el que se fijan los aspectos básicos del currículo de las enseñanzas de idiomas de régimen especial.
- **Decreto 5/2008**, de 18 de enero, por el que se establece la Ordenación de las Enseñanzas de Idiomas de régimen Especial de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia y los currículos correspondientes a los niveles básico e intermedio (B.O.R.M. 22-I-2008).
- **Orden de 26 de mayo de 2008**, de la Consejería de Educación, Ciencia e Investigación, por la que se regula la evaluación la certificación y los documentos de evaluación en las enseñanzas de régimen especial de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia. (B.O.R.M. 14-VI-2008).
- **Orden del 27 de febrero de 2012**, de la Consejería de Educación, Ciencia e Investigación, por la que se relgula la evaluación, la certificación y los documentos de evaluación de las enseñanzas de idiomas de régimen especial de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia.
- **Resolución 72/2008**, de la Dirección General de Ordenación Académica, por la que se desarrolla el procedimiento de calificación correspondiente al Nivel Básico de las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Región de Murcia. Dicha resolución incluye los criterios de Calificación correspondientes a este nivel.
- **Resolución 23/2009**, de 20 de enero por la que se regula el procedimiento de calificación correspondiente a los niveles básico, intermedio y avanzado de Escuelas Oficiales de Idiomas.

Con todo, se tendrá en cuenta el *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación* que establece los niveles de competencia para las lenguas.

1.2. Organización del departamento

El Departamento de Italiano durante este curso académico está constituido por el profesor **Francisco Javier García Melenchón**, profesor de los únicos grupos de italiano que imparte la escuela:

- Nivel Básico 2 (martes y jueves de 16:00 a 18:00)
- Nivel Intermedio 1 (lunes y miércoles de 19:00 a 21:00)
- Nivel Avanzado 1 (martes y jueves de 19:00 a 20:00)

Además, el prof. Fco.Javier García Melenchón forma parte de la comisión de preparación de las Pruebas Terminales de Certificación de italiano para el año 2017, en calidad de redactor y de corrector.

El jefe del departamento se ocupará del correcto mantenimiento del material y de la catalogación las nuevas adquisiciones de libros, DVD, CD, para uso de los docentes o de los alumnos. La compra de nuevo material irá dirigida tanto hacia las novedades didácticas, para la necesaria actualización del profesorado, como hacia las novedades literarias, para fomentar el hábito de la lectura en lengua italiana en los alumnos. Teniendo en cuenta el escaso presupuesto del que el centro dispone no se prevee una ampliación significativa del material del departamento para este curso.

1.3. Regímenes educativos

Las modalidades de enseñanza previstas para la lengua italiana son las siguientes:

Enseñanza Oficial Presencial: los alumnos tienen derecho a asistir a clase y a dos convocatorias de evaluación final por curso. Asimismo, tienen derecho a la participación en las actividades culturales del centro y a sus servicios. Los cursos suelen tener una duración de nueve meses (de septiembre a junio).

Enseñanza no oficial (libre): los alumnos tienen únicamente derecho a examen de ciclo completo. La evaluación de los **alumnos libres** se hace a través de una única prueba final en las mismas fechas que la de los alumnos oficiales (en junio o septiembre) y con las mismas características. El único curso con modalidad libre este

año es el Nivel Básico 2 que coincide con la Prueba Terminal Específica de Certificación de Nivel Básico.

2. Programación del Nivel Básico

Definición del nivel básico

El Nivel Básico de estas enseñanzas tiene como referencia el nivel de competencia A2 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. La finalidad del Nivel Básico es capacitar a los alumnos para utilizar el italiano de manera sencilla, pero adecuada y eficaz, tanto en su forma hablada como escrita, en situaciones cotidianas de contenido predecible sobre cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas, interactuando, comprendiendo y produciendo textos breves sobre temas concretos de carácter general, con un repertorio básico de recursos lingüísticos frecuentes y en lengua estándar.

Objetivos generales del Nivel Básico

La finalidad última de estas enseñanzas es capacitar a los alumnos para adquirir una competencia comunicativa adecuada que les permita participar activamente en las relaciones sociales propias de su entorno. Para ello se establecen unos objetivos generales que los alumnos deberán alcanzar al concluir el Nivel Básico:

- Utilizar el italiano como medio de comunicación, tanto en la clase como en las situaciones cotidianas, de forma sencilla pero adecuada y eficaz.
- Acercarse a los aspectos sociales relevantes de las situaciones de la vida cotidiana y utilizar las formas de relación social y de tratamiento más usuales.
- Interiorizar los recursos lingüísticos necesarios en esas situaciones, a través de la práctica funcional y formal.
- Familiarizarse con el uso de estrategias que agilicen la comunicación y que faciliten el aprendizaje.
- Buscar ocasiones para practicar y consolidar el nivel de competencia alcanzado, estimulando su motivación para hacer un uso real y significativo del italiano.

A su vez, estos objetivos generales del Nivel Básico se concretarán en los objetivos de cada curso, con especial atención a los correspondientes al final del nivel.

Niveles de competencia

El Nivel Básico consta en la Región de Murcia de dos cursos: Nivel Básico 1 y Nivel Básico 2. Los niveles de competencia comunicativa lingüística adquiridos por los alumnos en el NB1 y NB2 se corresponderán respectivamente con los niveles A2.1 y A2.2 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. En la escuela de Lorca no se imparte este año el curso de Nivel Básico 1. Las autoridades educativas regionales, en contra del parecer del departamento, han considerado necesaria la supresión de este curso.

2.1. NIVEL BÁSICO 2

2.1.1. Objetivos generales

La competencia comunicativa propia del segundo curso del Nivel Básico tiene como referencia el nivel A2.2 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.

Con el fin de alcanzar un grado satisfactorio de dominio en la competencia comunicativa por parte del alumno, comprendiendo, interactuando y expresándose en situaciones de comunicación de forma básica, pero adecuada, en lenguaje oral o escrito y en una lengua estándar, se establecen unos objetivos generales en las diferentes competencias que integran esta competencia comunicativa:

- **COMPETENCIA LINGÜÍSTICA:** alcanzar un dominio básico del código lingüístico (competencias léxica, gramatical, fonológica, ortográfica; etc.).
- **COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA:** hacer un uso apropiado de la lengua en diferentes contextos (formas de tratamiento, normas de cortesía, diferentes registros, etc.).
- **COMPETENCIA PRÁGMATICA:** hacer un uso funcional de los recursos lingüísticos (competencia discursiva y funcional: dominio del discurso, coherencia, cohesión, tipología textual, etc.).
- **COMPETENCIA ESTRATÉGICA:** entrenarse en el uso de estrategias que agilicen la comunicación y que faciliten el aprendizaje.

2.1.2. Objetivos específicos

En un segundo grado de concreción, se establecen unos objetivos específicos para las distintas actividades o destrezas que se llevan a cabo en la competencia lingüística comunicativa a este nivel:

2.1.2.1. Comprensión oral

- Comprender mensajes breves, claros y sencillos, en lengua estándar, dentro de un contexto y sobre asuntos y aspectos conocidos, en un grado que permita satisfacer las necesidades básicas e identificar el tema, los puntos principales y las intenciones comunicativas, así como el registro formal o informal, con posibles repeticiones o aclaraciones.
- Extraer la información esencial y los puntos principales de mensajes, emitidos por medios audiovisuales, en relación con asuntos y aspectos cotidianos, dentro de su contexto, articulados con claridad y lentitud, con posibles repeticiones.

2.1.2.2. Expresión oral

- Realizar intervenciones breves y sencillas, comprensibles, adecuadas y coherentes, relacionadas con sus intereses y con las necesidades de comunicación más inmediatas previstas en el currículo, en un registro neutro, todavía con pausas e interrupciones, con un repertorio y control limitado de los recursos lingüísticos y con el apoyo de comunicación gestual.
- Participar en conversaciones relacionadas con las situaciones de comunicación más habituales, previstas en el currículo, de forma muy sencilla pero adecuada, reaccionando y cooperando, siempre que su interlocutor también coopere, hable despacio, con claridad y se puedan solicitar aclaraciones.

2.1.2.3. Comprensión escrita

- Captar la intención comunicativa, los puntos principales y los detalles relevantes, el registro formal o informal de textos sencillos en lengua estándar sobre temas corrientes, apoyándose en el contexto, el reconocimiento de la estructura y la disposición gráfica.
- Localizar e identificar la información más específica y relevante presente en material publicitario, divulgativo, de consulta, etc. Así como comprender instrucciones de uso sencillas sobre aspectos de ámbito común.

2.1.2.4. Expresión escrita

- Escribir mensajes y textos sencillos, relativos a aspectos cotidianos concretos, adecuados a la situación de comunicación, con una organización y cohesión básicas, en un registro neutro y con un control limitado de los recursos lingüísticos.
- Comprender y escribir notas, cartas y mensajes sencillos, así como mensajes rutinarios de carácter social, adecuados a la situación de comunicación, con una organización y cohesión básicas, en un registro neutro y con un repertorio y control limitado de los recursos.

2.1.3. Contenidos generales

Los contenidos corresponden a las competencias parciales de diversos tipos que el alumno habrá de desarrollar para alcanzar los objetivos reseñados en el apartado anterior.

Estos contenidos se relacionan a continuación en apartados independientes, aunque en situaciones reales de comunicación todas las competencias parciales se activan simultáneamente. Por ello, en el proceso de enseñanza y aprendizaje se integrarán en un todo significativo a partir de los objetivos propuestos para cada destreza, de manera que el alumno adquiera las competencias necesarias a través de las tareas y actividades comunicativas que se propongan.

2.1.3.1. Contenidos léxico-semánticos

<p>1. Identificación personal. Datos personales: nome, cognome, cittadinanza, stato civile; etc. Profesión: idraulico, ingegnere, uomo d'affari; etc. Nacionalidades: messicano, peruviano; etc. Regiones; países; continentes: Libia, Turchia; etc. Números: cardinales y ordinales. Tiempo: horas, momentos del día, meses, años, estaciones. Abecedario Colores Aspecto físico de la persona: capelli corti, coi baffi, con la barba; etc. Carácter de la persona: timido, nervoso; etc.</p>	<p>8. Educación. Personas: capoclasse, preside; etc. Objetos: foglio, lavagna; etc. Momentos: lezione, ricreazione; etc. Entornos: aula, biblioteca, laboratorio; etc. Tareas: esercizi, compiti, riassunto; etc. Acciones: fare i compiti, fare un esame; etc.</p>
<p>2. Vivienda, hogar y entorno. Vivienda: habitaciones principales: salotto, camera, cucina; etc. Hogar: mobiliario común: armadio, poltrona;</p>	<p>9. Compras y actividades comerciales. Entornos generales: centro commerciale, mercato; etc. Entornos específicos: dal parrucchiere,</p>

<p>etc. Hogar: objetos comunes: frigorífero, asciugamani; etc. Ropa: prendas habituales: vestito, completo, cravatta; etc. Ciudad: lugares habituales: viale, centro commerciale; etc.</p>	<p>calzature, etc. Precios, pesos y medidas: mezzo litro, una dozzina di; etc. Personas: cassiere, commesso; etc. Acciones: pagare, cambiare; etc. Objetos: carta di credito, saldi; etc.</p>
3. Vida cotidiana y personal.	10. Alimentación: comidas y bebidas.
<p>Hábitos cotidianos: fare la spesa, andare a letto; etc. Etapas biográficas: dimensión personal, académica y profesional: Sono nato a X, Lavoro come X, etc.</p>	<p>Comidas del día: colazione, pranzo, cena; etc. Ingredientes y alimentos habituales: ° Verduras: lattuga, carota, etc. ° Frutas: fragola, banana; etc. ° Carnes: maiale, vitello; etc. ° Pescados: tonno, sardina; etc. Bebidas: succo, birra, vino; etc. Fórmulas: Buon appetito! Salute!; etc.</p>
4. Tiempo libre y ocio.	11. Bienes y servicios.
<p>Períodos: Natale, Pasqua; etc. Aficiones/ intereses: viaggiare, fare shopping, leggere; etc. Actividades de ocio: andare in palestra, concerti; etc. Deportes: nuoto, sci; etc. Lugares: mare, campagna, montagna; etc.</p>	<p>Restaurante y cafetería: ° Acciones: chiedere il menú, chiedere il conto; etc. ° Objetos: antipasti, primi, secondi; etc. Información turística: ° Acciones: chiedere informazione, cercare una camera; etc. ° Objetos: guida tempo libero, mappe; etc. Transportes públicos: metropolitana, bus, taxi; etc. ° Lugares: fermata, stazione; etc. ° Acciones: prendere un taxi, salire in autobus; etc. ° Objetos: biglietto, cartina della metropolitana; etc.</p>
5. Viajes y transportes.	12. Lengua y comunicación.
<p>Países: ámbito europeo y relevantes en el entorno del italiano. Alojamiento: pensione completa, campeggio; etc. Transporte: stazione, fermata dell'autobus, prendere la metropolitana; etc. Objetos para el viaje: biglietto di andata e ritorno, cartina autostradale; etc.</p>	<p>Idiomas: europeos o relevantes en el entorno del italiano. Dificultades: sbagliare, confondere; etc. Acciones: tradurre, spiegare; etc. Objetos: rivista, grammatica; etc.</p>
6. Relaciones humanas y sociales.	13. Condiciones climatológicas.
<p>Familia: cugini, nonni; etc. Relaciones: capo, vicino; etc. Fórmulas sociales: saludos, presentaciones y despedidas. Acciones: Despedirse; invitar; etc.</p>	<p>Acciones: fa (molto) caldo, piove; etc.</p>
7. Salud y cuidado físico.	14. Ciencia y tecnología.
<p>Afecciones menores: ho la febbre, non mi sento bene; etc. Entornos: pronto soccorso, ambulanza; etc. Profesiones: infermiere; etc. El cuerpo humano. Partes principales: collo,</p>	<p>Telefonía ° Acciones: chiamare, rispondere, etc. ° Objetos: chiamata, messaggio; etc. ° Fórmulas: Ponto?; etc. Internet</p>

dita, cuore; etc.	<ul style="list-style-type: none"> ° Acciones: navigare, cercare; etc. ° Objetos y conceptos: portatile, internet point; etc. ° Comunicación: spedire un' e-mail; etc.
-------------------	---

2.1.3.2. Contenidos gramaticales

Oración

Revisión y ampliación de las concordancias básicas y algunos casos especiales más frecuentes: *essere* y el participio de pasado; *avere* con complemento antepuesto.

Orden sintáctico de los elementos.

Revisión y ampliación de las oraciones declarativas afirmativas, negativas (doble negación), interrogativas, exclamativas e imperativas.

Oraciones impersonales y completivas con sujeto en infinitivo (mal llamadas impersonales en la mayoría de las gramáticas): *Qui si mangia bene; bisogna prendere l'autobus.*

Coordinación con los enlaces más frecuentes: *Oppure; etc.*

Subordinación: *Quando; anche se; siccome; mi pare che...; etc.*

Iniciación al estilo indirecto: *Ha detto che voleva partire domani.*

Elipsis de elementos.

Nombres y adjetivos

Género, número, concordancia y posición.

Usos generales y casos especiales más frecuentes.

Uso de las formas *bel, buon, etc.*

Formación del plural: caso general y casos particulares.

Gradación: *Più... di.../ che...; tanto...come...; il meno...; etc.*

Formas especiales: *Migliore; etc.*

Modificación del adjetivo mediante adverbios: *Troppo; assai; etc.*

Revisión y ampliación de numerales, cardinales y ordinales. Usos específicos.

Determinantes

Los artículos determinados e indeterminados: formas, posición y concordancia con el nombre.

Usos más comunes y omisión.

Partitivos: formas y usos generales.

Demostrativos: formas y usos generales.

Posesivos: formas y usos generales.

Indefinidos de uso frecuente: *ogni; nessuno; altro; qualche; etc.*

Interrogativos y exclamativos de uso frecuente.

Pronombres

Pronombres personales. Funciones, formas y usos más frecuentes.

Concordancia y posición.

Oposición *tu / lei*.

Pronombres demostrativos, posesivos, indefinidos, impersonales y relativos: *Quello che...; queste sono le mie; mi serve qualcosa; qui si mangia bene; l'uomo di cui parlo.*

Formas y usos frecuentes.

Usos frecuentes de la partícula *ci*: *Ci vado; ci penso; etc.*

Usos frecuentes de la partícula *ne*: *Ne ho mangiate due; me ne vado; etc.*

Verbos

Uso del presente, futuro, pretérito perfecto, imperfecto y pluscuamperfecto de indicativo, del imperativo, del condicional y del presente de subjuntivo para las funciones que se trabajan.

Revisión de las formas regulares de los tiempos estudiados y de las formas irregulares de uso frecuente.

Perífrasis verbales: *Dovere/bisogna/stare per/pensare di/ + infinitivo.*

Verbos pronominales (repaso).

Verbos modales (repaso).

Posición de los elementos del sintagma verbal: *Non ho fatto niente.*

Adverbios

Expresiones frecuentes para expresar lugar, tiempo, modo, cantidad y frecuencia.

Expresiones de afirmación y negación: *Non; anche; neanche; etc.*

Gradación básica del adverbio: *Più lontano; etc.* Formas específicas: *Meglio; etc.*

Posición del adverbio en la oración.

Enlaces.

Preposiciones y locuciones preposicionales. Formas y usos más frecuentes para las funciones descritas en este curso. Repaso de las preposiciones articuladas.

Conjunciones y enlaces de uso más frecuente para las funciones que se trabajan: *Perchè, però, allora; etc.*

2.1.3.3. Contenidos ortográficos y fonéticos

Ortografía cuidada del léxico y expresiones trabajadas durante el curso.

Correspondencia entre fonemas y letras.

Revisión y afianzamiento de los signos de puntuación y signos auxiliares.

Revisión de los fonemas vocálicos y consonánticos.

Afianzamiento de su reconocimiento y su producción.

Fonemas que presentan mayor dificultad para los alumnos.

Reconocimiento de las sílabas tónicas.

Entonación para las funciones comunicativas trabajadas.

2.1.3.4. Contenidos sociolingüísticos**Los marcadores lingüísticos de relaciones sociales**

- Saludos: *Buongiorno! Salve! Ciao!*
- Formas de tratamientos: *Lei/Tu, Signora Maria; etc.*
- Convenciones para el turno de palabras: *dimmi; etc.*
- Interjecciones y frases interjectivas: *Ok!; etc.*

Las normas de cortesía.

- Cortesía “positiva”: mostrar interés por el bienestar de una persona, expresar admiración, afecto o gratitud, etc.: *Come va?; Che bello!; etc.*
- Cortesía “negativa”: evitar comportamientos amenazantes, disculparse por ellos, etc.: *Scusa, Sì, ma...; etc.*

Las diferencias de registro y los acentos. En el nivel inicial, el registro apropiado a un aprendizaje temprano de la lengua será un registro relativamente neutro. En lo relativo a las diferencias de acentos, éstos deberán ceñirse estrictamente al uso lingüístico que resulte rentable.

2.1.3.5. Contenidos socioculturales**Vida cotidiana**

- Horarios y costumbres relacionadas con el ámbito laboral y el tiempo libre (por ejemplo, apertura y cierre de comercios, servicios públicos).
- Comidas: horarios, gustos, normas sociales y modales en la mesa.
- Actividades de ocio: lectura, deporte, cine, etc.
- Días festivos: períodos vacacionales, fiestas, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Condiciones de vida

- Hábitat: casa, ciudad, etc.
- Servicios: transporte, restauración, tiendas, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Relaciones personales

- Usos sociales: relaciones familiares, profesionales, etc.
- Diferentes niveles de tratamiento.
- Estructuras básicas y relaciones familiares y sociales.
- Relaciones entre personas de distinto sexo, generación o clase social.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Valores, creencias y actitudes

- Referentes más básicos: historia, arte, tradiciones, etc.
- Medios de comunicación social.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Lenguaje corporal

- Distancia y contacto corporal.
- Lenguaje no verbal en saludos, despedidas, presentaciones, contacto físico (apretones de manos, besos, etc.)
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Convenciones sociales

- Convenciones y tabúes relativos al comportamiento social: puntualidad, invitaciones, visitas, regalos, hábitos cívicos, normas básicas de cortesía, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Comportamiento ritual

- Celebraciones y ceremonias más significativas.
- Ritos sociales internacionalmente más conocidos.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

2.1.3.6. Contenidos funcionales**Dar y pedir información (actos asertivos)**

- Dar y pedir información para presentarse e intercambiar información personal: *Lavoro in comune, Come va il lavoro?*; etc.
- Dar y pedir información sobre personas, cosas, lugares, cantidades, horas, ocupaciones, o acerca de hábitos y situaciones de la vida diaria: *Porta gli occhiali; Ci vediamo giovedì?; Vorrei un chilo di mele*; etc.
- Hablar sobre pertenencias y relaciones: *Mi sono comprato un computer portatile, Questo è l'amico di Stefano*; etc.
- Localizar y ubicar en el espacio: *Il cinema è davanti a quel giardino*; etc.

- Referirse a acciones habituales o del momento presente: *Vado in palestra tre volte la settimana* etc.
- Referirse a acciones y situaciones del pasado: *L'anno scorso sono stato a Roma in vacanze*; etc.
- Referirse a planes y proyectos: *Quest'estate voglio andare a Berlino*; etc.
- Confirmar la información: *Piove, vero? Sì, molto...*; etc.

Expresar opiniones, actitudes y conocimientos (actos compromisivos)

- Dar y pedir una opinión: *Come ti sembra? Non è male...*; etc.
- Expresar acuerdo y desacuerdo: *A me non piace molto*; etc.
- Valorar hechos: *Mi sembra giusto*; etc.
- Argumentar: *Vado a letto perché sono molto stanco*; etc.
- Expresar seguridad e inseguridad: *Sono sicuro che è francese, Non so se c'è*; etc.
- Expresar interés, sorpresa, alegría, pena: *Mi è piaciuto molto! Che peccato!*
- Expresar posibilidad: *Se vuoi posso venire martedì*; etc.
- Expresar obligación y necesidad: *Dobbiamo comprare del pane*; etc.
- Expresar conocimiento y desconocimiento: *Non so come si dice questo*; etc.

Expresar gustos, deseos y sentimientos (actos expresivos)

- Expresar gustos e intereses: *Mi piace molto il caffè*; etc.
- Expresar y preguntar por preferencias: *Vuoi andare al cinema o restare a casa?*; etc.
- Expresar y preguntar por deseos, planes e intenciones: *Mi piacerebbe andaré in Corsica, Cosa fai quest'estate?*; etc.
- Expresar en términos sencillos sobre estados de ánimo y sensaciones físicas (bienestar o malestar, frío o calor, hambre o sed, sueño, cansancio, etc): *Ho fame, sono distrutto*; etc.

Relacionarse con otros (actos fáticos y solidarios)

- Dirigirse a alguien: *Senta...!*; etc.
- Saludar a alguien: *Ciao! Come va?*; etc.

- Presentar(se) a alguien: *Questo è mio fratello*; etc.
- Despedirse de alguien: *Arrivederci! A presto!*; etc.
- Invitar a alguien: *Ti va un caffè o un tè?*; etc.
- Disculparse y aceptar disculpas: *Mi dispiace...! Non è niente*; etc.
- Agradecer y responder a un agradecimiento: *Mi è piaciuto molto*; etc.
- Felicitar y expresar aprobación: *Auguri! Buon lavoro!*; etc.
- Reaccionar y cooperar en la interacción: *Sì, certo, certamente*; etc.

Influir en los otros (actos directivos)

- Dar una orden: *Vieni qui*; etc.
- Pedir objetos: *Mi passi il vocabolario, per favore?*; etc.
- Dar y pedir permiso: *Puoi tornare giovedì, Posso dire una cosa?*; etc.
- Proponer una acción, ofrecer e invitar: *Inviti anche Carlo?; Vieni a cena?*; etc.
- Aceptar y rechazar una invitación o propuesta: *Mi piacerebbe molto, Mi dispiace, non posso*; etc.
- Expresar disculpa: *Mi dispiace*; etc.
- Expresar excusas: *Impossibile, sono fuori*; etc.

2.1.3.7. Contenidos discursivos

Marcadores conversacionales para dirigirse a alguien, empezar a hablar, cooperar, reaccionar e interaccionar, tomar la palabra, pedir ayuda, hablar por teléfono, expresar opinión: *Mi scusi; se mi permette; allora; come?; no?; voglio dire; ci vediamo; d'accordo*; etc.

Marcadores para ordenar el discurso: *Inoltre; in più; in effetti; cioè*; etc. y contextualizar en el tiempo y en el espacio: *Allora; dopo; prima; là*; etc. Diferencias entre el estilo directo y el estilo indirecto: *Domani/il giorno dopo; adesso/in quel momento*; etc.

Conectores discursivos para las funciones trabajadas: *Però; dunque; perchè; quindi*; etc.

Mantener el tema y evitar repeticiones no intencionadas, utilizando recursos de sustitución sencillos con referente claro: elipsis, pronombres y adverbios o expresiones con valor anafórico: *Quello – lì /là*; etc.

Coherencia básica de los tiempos verbales en el discurso.

Entonación y puntuación discursiva básica para transmitir información, separar o conectar ideas o enfatizar.

Formato de los textos del nivel y distinción entre carta formal e informal: *Correo electrónico, carta personal, carta de pedido, solicitud de información.*

2.1.4. Tipología textual

El texto entendido como la unidad mínima de comunicación remite a *cualquier secuencia discursiva (oral/escrita) relacionada con un ámbito específico y que durante la realización de una tarea constituye el eje de una actividad de lengua, bien como apoyo o como meta, bien como producto o como proceso* (Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación).

2.1.4.1. Textos orales

En interacción:

Contactos sociales (saludos, despedidas, presentaciones, agradecimientos, felicitaciones, disculpas).

Conversaciones (cara a cara) de carácter informal e interacciones de carácter formal en las situaciones más cotidianas.

Intercambios sencillos de información (personal, gustos, aficiones, indicaciones, cantidades, precios, fechas y horas).

Preguntas y respuestas (cara a cara) para pedir y ofrecer bienes y servicios y para controlar la comprensión (en la clase, en servicios públicos, en restaurantes, etc.).

Felicitaciones e invitaciones y expresión de deseos.

Comprensión como oyente:

Mensajes y explicaciones fáciles, relacionados con los ámbitos conocidos (personal, clase, estudios, trabajo, ocio y necesidades inmediatas).

Instrucciones e indicaciones sencillas.

Material audiovisual o grabaciones, sin distorsiones y pronunciados con claridad

Avisos y anuncios contextualizados previsibles, emitidos por altavoz, o por los medios de comunicación.

Pasajes cortos grabados sobre aspectos conocidos.

Canciones grabadas – de las que se discriminarán palabras y expresiones-.

Textos publicitarios con apoyo de la imagen.

Producción:

Presentación y descripción breve de personas, del lugar de residencia, trabajo, actividades diarias, gustos, intereses y estados.

2.1.4.2 Textos escritos

Interacción:

Fichas y formularios sencillos.

Mensajes cortos (SMS, correos electrónicos, tarjetas postales) de tipo personal.

Notas y mensajes relacionados con las actividades habituales de trabajo, estudio y ocio.

Mensajes con frases tópicas para situaciones frecuentes.

Comprensión:

Documentos “auténticos”: billetes, entradas, cartas de restaurante, facturas, etiquetas, planos, embalajes, horarios, mapas, etc).

Señales y letreros usuales contextualizados.

Listas (de teléfono, agendas, guías de ocio, horarios, catálogos, diccionarios, etc.)

Tarjetas de visita.

Direcciones y membretes.

Formularios usuales (para datos personales).

Libro de texto y materiales de trabajo del nivel.

Folletos (comerciales, turísticos, etc.).

Instrucciones y normas básicas.

Comics de lectura fácil sin implicaciones culturales.

Letras de canciones y poemas sencillos.

Relatos cortos (graduados para el nivel).

Producción:

Copia de modelos escritos u orales.

Impresos, plantillas y esquemas sencillos.

Notas personales.

Listas de actividades.

Descripciones breves sobre personas y aspectos de su entorno.

Relación breve de actividades.

Instrucciones sencillas.

Compromisos y normas en clase (redactamos colectivamente).

Biografías sencillas (enumeración de fechas y acontecimientos).

Lenguaje creativo cercano a un modelo.

Descripción de planes y acuerdos de la clase.

Diario de clase (cercano a un modelo). Portfolio.

2.1.5. Estrategias

La competencia estratégica es la capacidad que tiene el alumno de servirse de recursos verbales y no verbales con el objeto tanto de favorecer la efectividad en la comunicación como de compensar fallos que puedan producirse en ella, derivados de lagunas en el conocimiento que se tiene de la lengua o bien de otras condiciones que limitan la comunicación.

Las estrategias son operaciones mentales, mecanismos, tácticas, procedimientos que se utilizan de forma más o menos consciente para llevar a cabo tareas comunicativas o para enfrentarse a nuevas situaciones de aprendizaje. El desarrollo de estos mecanismos (controlar el discurso, pedir aclaraciones, inferir el significado, recurrir a la propia experiencia y conocimientos, asociar, repetir, corregirse, etc.) posibilita la comunicación, incluso con carencias de recursos lingüísticos, hace que el aprendizaje sea más fácil, rápido, eficaz y transferible a nuevas situaciones y posibilita el aprender a aprender para asumir la propia responsabilidad en el aprendizaje. Estas estrategias permiten al alumno mantener la comunicación en lugar de abandonarla ante dificultades

imprevistas, proporcionándole así un mayor contacto con la lengua objeto de estudio y más ocasiones de práctica y aprendizaje.

Por todo ello, es preciso empezar a ser consciente en este Nivel Básico de la importancia que tiene este aspecto a lo largo de todo el proceso de adquisición de la lengua objeto de estudio, ya que la carencia de estrategias o el uso de aquéllas que resultan inadecuadas son con frecuencia la razón que impide la mejora de las capacidades lingüísticas del alumnado, especialmente durante una fase inicial de sus estudios en la que deben satisfacer muchos otros requisitos al mismo tiempo. Por esta razón, se han de sentar unas bases sólidas sobre las que se podrán desarrollar las distintas estrategias generales y de comunicación y adaptarlas a las necesidades concretas. Este fin se alcanzará por medio de actividades específicas que fomenten la reflexión y actuaciones concretas en este sentido, o integrando las estrategias en las tareas comunicativas.

En este sentido el departamento de italiano está muy comprometido con la difusión del *Portfolio Europeo de las Lenguas*, que favorece tanto el conocimiento como el desarrollo de estrategias de aprendizaje en su apartado de biografía.

2.1.5.1 El entrenamiento estratégico en el aula

La finalidad de todas las estrategias anteriormente presentadas es la mejora del aprendizaje, favoreciendo que el alumno asuma un papel activo en este proceso y desarrolle progresivamente una mayor autonomía. Para ello, el alumno deberá estar familiarizado con todo el rango de estrategias de forma tal que en cada momento pueda hacer uso de aquéllas que mejor respondan a la meta comunicativa y a su carácter personal, adquiriendo un control de las mismas que le permita transferir el uso de éstas a nuevas situaciones comunicativas. El nivel de desarrollo de la competencia estratégica estará sujeto a la realidad de cada grupo de alumnos, por lo que será necesario instruir a los alumnos en el uso de aquellas estrategias que mejor respondan a sus necesidades. La adquisición de la competencia estratégica se hace efectiva de forma progresiva conforme a las siguientes etapas:

- Toma de conciencia, por parte del alumno, de su proceso y estilo de aprendizaje.
- Entrenamiento dirigido por el docente en las diversas estrategias.
- Discriminación e incorporación, por parte del alumno, de las estrategias que le resultan más rentables.

- Asunción de un control autónomo del proceso de aprendizaje de la lengua.

Dadas las limitaciones propias de esta etapa, la atención en este nivel se centrará con mayor detalle en los dos primeros puntos.

2.1.5.2. Estrategias de aprendizaje y comunicación

Dado que cada situación de aprendizaje de una lengua es única, tanto por el contenido de la tarea u objetivo comunicativo como por el carácter personal de cada alumno, y que una parte considerable de ese proceso de aprendizaje se realiza de forma individual o fuera del ámbito académico, resulta necesario el desarrollo de técnicas de aprendizaje y comunicación que faciliten y optimicen los recursos de cada alumno para lograr un aprendizaje académico o autónomo que resulte efectivo y significativo o una comunicación eficiente. Las estrategias para el aprendizaje y la comunicación que a continuación se enumeran no deben tener un carácter impositivo, sino ser consideradas como un repertorio amplio a partir del cual cada alumno asuma e incorpore aquellas más válidas para la tarea propuesta o su percepción y actitud ante el aprendizaje. El alumno deberá, por tanto, adoptar una actitud consciente y activa ante el aprendizaje, controlando este proceso y asumiendo su responsabilidad en el mismo.

A continuación se enumera una serie de estrategias consideradas fundamentales para este nivel. Estas estrategias no serán directamente evaluables como un fin, si bien la aplicación de las más adecuadas para cada situación o tarea asegurará la eficacia comunicativa, a través de la cual se dará testimonio de su valor.

2.1.5.3 Toma de conciencia del propio proceso de aprendizaje

Definir las propias necesidades e intereses al aprender la lengua y contrastarlos con los de otros alumnos.

Empezar a reconocer el propio estilo de aprendizaje con la ayuda de cuestionarios.

Interesarse por saber cómo aprenden con éxito las lenguas los otros alumnos.

Analizar y contrastar las experiencias positivas y negativas en el aprendizaje en general y en el de otras lenguas para mejorar el aprendizaje de la nueva lengua.

Contrastar con otros lo que cada uno “cree” sobre las formas de aprender idiomas, sobre el papel de los alumnos y del profesor y sobre lo que suponen los errores.

Valorar la rentabilidad de los recursos materiales disponibles dentro y fuera del aula.

Conocer la finalidad de las actividades realizadas en el ámbito académico.

Emplear herramientas de registro del propio proceso de aprendizaje: *Portfolio europeo de las lenguas*, cuadernos de aprendizaje, cuestionarios, parrillas de autoevaluación, etc.

2.1.5.4. Estrategias de comprensión oral y escrita

2.1.5.4.1. Estrategias de planificación

Encuadrar la situación de comunicación (situación, contexto, interlocutores, etc.).

Activar los propios conocimientos y experiencias para prever lo que se va a oír o leer.

Formular hipótesis en cuanto al contenido, a partir de la situación, del tema y del contexto.

Tener una disposición positiva de éxito para la comprensión de mensajes.

2.1.5.4.2 Estrategias de uso de la lengua

Intentar captar, primero, la intención comunicativa y detenerse, después, en los puntos concretos relevantes.

No detenerse en cada palabra sino intentar captar enunciados completos.

Examinar el texto para buscar sólo los datos concretos, si éste es el objetivo.

Prestar atención para captar las palabras clave de la información que se busca.

Descubrir progresivamente las ideas del texto, formulando hipótesis y contrastándolas después.

Releer o volver a escuchar para reparar lagunas concretas de comprensión.

Prestar atención a los diferentes elementos lingüísticos y no lingüísticos (imágenes, situación, entonación, gestos, tono, etc.) para agilizar la comprensión.

2.1.5.4.3 Estrategias de control y reparación

Contrastar y verificar si se ha comprendido bien.

Indicar lo que no se entiende.

Solicitar o intentar, de diferentes formas, la clarificación del mensaje.

Retener palabras y expresiones nuevas y utilizarlas para verificar su uso.

Valorar la satisfacción de necesidades que aporta la lectura.

Valorar los propios progresos en la comprensión oral y escrita.

2.1.5.6. Estrategias de expresión oral y escrita

Estrategias de planificación

Reconocer la importancia de empezar a expresarse en la nueva lengua para satisfacer las necesidades de comunicación y para ensayar con ella.

Interesarse por comunicarse oralmente o por escrito con los compañeros y con hablantes nativos.

Prever lo que se necesita aprender o tener disponible para transmitir el mensaje.

Buscar modelos.

Preparar los intercambios.

Memorizar frases corrientes.

Ensayar la forma de comunicar los puntos importantes.

Estrategias de uso de la lengua

Aprovechar todos los conocimientos previos tanto del mundo como de otras lenguas y de la lengua que se aprende.

Observar y seguir modelos.

Utilizar frases memorizadas.

Sortear las dificultades con estrategias sociales: solicitar ayuda y cooperación del interlocutor, disculparse por no hablar o escribir mejor, utilizar gestos/signos interrogativos, señalar o expresarse con gestos o dibujos, etc.

Asumir riesgos en el empleo de la lengua: utilizar rutinas, adaptar palabras, cambiar de código haciéndolo notar, etc.

Observar los recursos lingüísticos necesarios y practicar con ellos.

Estrategias de control y reparación

Controlar, en la interacción, si ha sido comprendido (por los gestos, reacciones o respuestas).

Solicitar ayuda para corregir los malentendidos.

En la expresión oral, grabar mensajes cortos para, después, verificar con ayuda externa la transmisión del mensaje y para tomar conciencia de las dificultades.

En la expresión escrita, releer los mensajes para valorar con ayuda externa la pertinencia de lo escrito y los fallos o errores cometidos.

Corregir, reescribir o grabar nuevamente el texto, intentado superar las dificultades observadas.

2.1.5.7. Estrategias del reconocimiento y producción de fonemas y signos

Este apartado de estrategias se refiere tanto a la producción como a la recepción del lenguaje oral y escrito.

Estrategias de pronunciación

Exponerse lo más posible a la otra lengua, tanto de forma consciente como inconsciente.

Escuchar los sonidos y palabras repetidas veces.

Practicar con palabras y frases útiles y frecuentes.

Practicar con canciones, juegos, retahílas, grabaciones, trabalenguas.

Practicar, por diferentes medios, los sonidos nuevos.

Repetirlos, grabar y contrastar la pronunciación.

Relacionar la lengua propia u otras conocidas que ayuden a recordar la pronunciación de determinados sonidos.

Entender dónde y cómo se articulan los sonidos propios de la lengua.

Estrategias de entonación

Escuchar con atención para discriminar los diferentes tonos y entonaciones.

Ejercitarse con las expresiones de uso corriente, en simulaciones reales o de forma lúdica.

Comparar con la propia lengua u otras conocidas.

Estrategias de relación entre el código oral y el escrito. Escritura-lectura

Asociar sonido-grafía-referente.

Reconocer y asociar las palabras y las frases de un texto leído por un tercero o grabado (audio-libros, películas subtituladas en versión original, etc.).

Escribir palabras y expresiones de uso frecuente y asociarlas a su pronunciación.

Contrastar grafías y sonidos con la lengua propia u otras lenguas conocidas.

Inventar trucos personales para reconocer y realizar signos y sonidos, cuando éstos difieran de la lengua propia.

Recurrir a la transcripción fonética (no sistemáticamente) para representar la pronunciación de determinadas palabras de especial dificultad.

2.1.5.8. Estrategias de control del aprendizaje y la comunicación

Señalar las dificultades y las formas de superarlas.

Controlar los propios errores y establecer procedimientos de superación.

Conocer los criterios de evaluación para cada tarea o actividad.

Aplicar estos criterios para valorar la efectividad de las producciones propias y de los compañeros.

Hacer uso de esta autoevaluación como medio para valorar el grado de consecución de los objetivos, de participación y de satisfacción de los propios intereses.

Comprobar los progresos en la comunicación.

Valorar los éxitos y los medios que han ayudado a conseguirlo.

2.2.5.9. Estrategias de motivación

Reflexionar sobre la importancia de la motivación en el aprendizaje de la lengua.

Manifestar las motivaciones propias para aprender la lengua.

Manifestar una actitud positiva ante la cultura de la lengua estudiada.

Respetar y valorar las diferentes personalidades de los alumnos y favorecer la cooperación y el trabajo en grupo.

Reforzar la autoestima ante el aprendizaje de la lengua.

Perder el miedo o la vergüenza a los errores y reconocerlos como necesarios para aprender.

Areverse a emplear todos los recursos lingüísticos que se poseen para lograr una comunicación más efectiva.

Aceptar y promover la lengua extranjera como instrumento de comunicación en clase.

Tener afán de superación y poner los medios para ello.

Controlar la ansiedad y los sentimientos de frustración.

2.1.6. Temporalización

Las unidades didácticas y los contenidos correspondientes al *segundo curso de nivel básico* (NB2) se repartirán de la siguiente manera:

Primer cuatrimestre (septiembre-enero): unidades **1, 2, 3, 4, 7** del manual.

Segundo cuatrimestre (febrero-junio): unidades **5, 6, 8, 9, 10** del manual.

El manual de italiano para este curso es:

M. F. Diaco, M. G. Tommasini, *Spazio Italia 2. Corso di italiano per stranieri*, Loescher, Torino, 2011.

Durante el curso se deberán incluir también todos aquellos elementos de la programación que no se reflejan en el libro. El profesor tendrá libertad para decidir la distribución y forma de presentación más convenientes, considerando siempre que debe cumplirse lo previsto en la programación.

Se aconsejará a los alumnos que lean dos libros durante el curso de una lista de lecturas facilitadas para el nivel. Darán cuenta de estas lecturas en actividades orales en clase durante el mes de febrero y en mayo, es decir, al final de cada cuatrimestre.

3. Programación del Nivel Intermedio

Definición del nivel

El Nivel Intermedio de estas enseñanzas tiene como referencia el nivel de competencia B1 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. La finalidad del Nivel Intermedio es capacitar a los alumnos para utilizar el italiano con cierta seguridad y flexibilidad, receptiva y productivamente, tanto en forma hablada como escrita, así como para mediar entre hablantes de distintas lenguas, en situaciones cotidianas y menos corrientes que requieran comprender y producir textos en una variedad de lengua estándar, con estructuras habituales y un repertorio léxico común no muy idiomático, y que versen sobre temas generales, cotidianos o en los que se tiene un interés personal.

Objetivos generales del Nivel Intermedio

Considerando que la lengua es una actividad humana, una conducta social y, por encima de todo, un instrumento de comunicación, la finalidad última de estas enseñanzas es capacitar a los alumnos que acceden a ellas para adquirir una competencia comunicativa adecuada que les permita participar activamente en las relaciones sociales propias de su entorno. Para ello, respondiendo directamente a la definición del nivel, se establecen unos objetivos generales que los alumnos deberán alcanzar al concluir el Nivel Intermedio. Con este fin, durante el Nivel Intermedio, el alumno se capacitará para:

- Utilizar el italiano como medio de comunicación de forma adecuada y eficaz, tanto en la clase como en las situaciones cotidianas, con cierta seguridad y flexibilidad.
- Acercarse a los aspectos sociales relevantes de las situaciones de la vida cotidiana y menos corrientes, y utilizar las formas de relación social y de tratamiento más usuales.
- Interiorizar los recursos lingüísticos necesarios en esas situaciones, a través de la práctica funcional y formal.
- Familiarizarse con el uso de estrategias que agilicen la comunicación y que faciliten el autoaprendizaje.
- Familiarizarse en el aprendizaje autónomo para llegar a alcanzar el grado de competencia establecido por los objetivos.
- Buscar ocasiones para practicar y consolidar el nivel de competencia alcanzado, estimulando su motivación para hacer un uso real y significativo del italiano.

A su vez, estos objetivos generales del Nivel Intermedio se concretarán en los objetivos de cada curso, con especial atención a los correspondientes al final del nivel.

Niveles de competencia

Con carácter general, el Nivel Intermedio consta de dos cursos: Nivel Intermedio 1 y Nivel Intermedio 2 (en lo sucesivo, NI1 y NI2). Los niveles de competencia comunicativa lingüística adquiridos por los alumnos en el NI1 y NI2 se corresponderán respectivamente con los niveles B1.1 y B1.2 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Durante este curso no se imparte Nivel Intermedio 2 en esta escuela pues el año pasado no había enseñanza de Nivel Intermedio 1.

3.1. NIVEL INTERMEDIO 1

3.1.1. Objetivos generales

La competencia comunicativa propia del primer curso del Nivel Intermedio tiene como referencia el nivel B1.1 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.

Con el fin de alcanzar un grado satisfactorio de dominio en la competencia comunicativa por parte del alumno, comprendiendo, interactuando y expresándose en las situaciones de comunicación más cotidianas e iniciándose en las menos corrientes, de forma adecuada, en lenguaje oral o escrito y en una lengua estándar, se establecen unos objetivos generales en las diferentes competencias que integran la comunicativa:

- **COMPETENCIA LINGÜÍSTICA:** alcanzar un dominio suficiente del código lingüístico (competencias léxica, gramatical, fonológica, ortográfica, etc.), afianzando su importancia como instrumentos eficaces para mejorar la comunicación.
- **COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA:** hacer un uso adecuado de la lengua en diferentes contextos (formas de tratamiento, normas de cortesía, diferentes registros, etc.).
- **COMPETENCIA PRAGMÁTICA:** hacer un uso práctico y eficaz de los recursos lingüísticos (competencia discursiva y funcional: dominio del discurso, coherencia, cohesión, tipología textual, etc.).
- **COMPETENCIA ESTRATÉGICA:** entrenarse en el uso de estrategias que agilicen la comunicación y que potencien el autoaprendizaje.

3.1.2. Objetivos específicos.

En un segundo grado de concreción, se establecen unos objetivos específicos para las distintas actividades o destrezas que se llevan a cabo en la competencia lingüística comunicativa a este nivel:

3.1.2.1. Comprensión oral

Comprender las intenciones comunicativas y los puntos principales de textos orales estructurados, referentes a asuntos y temas conocidos, pronunciados con relativa lentitud y claridad, en lengua estándar y con posibilidad de repeticiones.

Extraer la información esencial y los puntos principales de textos orales emitidos por medios audiovisuales, en relación con asuntos y aspectos conocidos, en buenas condiciones acústicas, con claridad, con cierta lentitud y con posibles repeticiones.

3.1.2.2. Expresión oral

Realizar intervenciones comprensibles, organizadas, adecuadas y coherentes, a pesar de ir acompañadas de un acento y una entonación inconfundiblemente extranjeros, que estén relacionadas con una variedad de temas conocidos, con un repertorio y control de los recursos lingüísticos aún sencillo pero suficientemente amplio y con cierta corrección y fluidez.

Participar en conversaciones relacionadas con temas y aspectos generales, de forma adecuada y coherente, reaccionando y cooperando con cierta fluidez, aunque todavía con pausas para planear el discurso o corregir errores y con cierta cooperación por parte de los interlocutores.

3.1.2.3. Comprensión escrita

Comprender las intenciones comunicativas, los puntos principales y la información relevante de textos escritos claros y con una buena organización y estructura, dentro de un contexto que propicie la comprensión, en lengua estándar, temas o aspectos generales, actuales o relacionados con la propia especialidad.

3.1.2.4. Expresión escrita

Escribir textos sencillos, relativos a temas conocidos, adecuados a la situación de comunicación, con una organización y cohesión adecuadas, en un registro neutro y con un control de los recursos lingüísticos suficiente, aunque sencillo.

Comprender y escribir notas, cartas y mensajes sencillos, así como mensajes rutinarios de carácter social, adecuados a la situación de comunicación, con una organización y cohesión adecuadas, en un registro neutro y con un repertorio y control de los recursos suficiente, aunque sencillo.

3.1.3. Contenidos generales

Los contenidos corresponden a las competencias parciales de diversos tipos que el alumno habrá de desarrollar para alcanzar los objetivos reseñados en el apartado anterior.

Estos contenidos se relacionan a continuación en apartados independientes, aunque en situaciones reales de comunicación todas las competencias parciales se activan simultáneamente. Por ello, en el proceso de enseñanza y aprendizaje se integrarán en un todo significativo a partir de los objetivos propuestos para cada destreza, de manera que el alumno adquiera las competencias necesarias a través de las tareas y actividades comunicativas que se propongan.

3.1.3.1. Contenidos léxico-semánticos

<p>1. Identificación personal.</p> <p>Información personal: divorziato, essere incinta, disoccupato; etc.</p> <p>Profesión: chirurgo, responsabile vendite, bidello; etc.</p> <p>Nacionalidades: messicano, canadese; etc.</p> <p>Regiones; países; continentes: Porvenza, Ucraina, Oriente prossimo; etc.</p> <p>Colores: biancastro; etc.</p> <p>Aspecto físico de la persona: con la barba, con i baffi; etc.</p> <p>Carácter de la persona: chiaccherone, estroverso; etc.</p>	<p>8. Educación.</p> <p>Personas: capoclasse, preside, ministro; etc.</p> <p>Objetos: foglio, pennarello, gomma, biro; etc.</p> <p>Entornos: aula multimediale, corridoio, cortile; etc.</p> <p>Acciones: sottolineare, lavorare a coppie, ripassare; etc.</p>
<p>2. Vivienda, hogar y entorno.</p> <p>Vivienda: palazzo, terrazzo; etc.</p> <p>Hogar: mobiliario y objetos comunes: lavastoviglie, cassetto, lampada; etc.</p> <p>Ciudad: lugares habituales: incrocio, comune, questura; etc.</p>	<p>9. Compras y actividades comerciales.</p> <p>Entornos generales: supermercato, negozio; etc.</p> <p>Entornos específicos: fruttivendolo, pescivendolo; etc.</p> <p>Precios, pesos y medidas: un quarto di, un etto di, una scatola di; etc.</p> <p>Personas: cassiere, cliente, commesso; etc.</p> <p>Acciones: pagare, cambiare, indossare; etc.</p> <p>Objetos: bancomat, carta di credito, saldi; etc.</p>
<p>3. Vida cotidiana y personal.</p> <p>Hábitos cotidianos: apparecchiare il tavolo, andare in palestra; etc.</p> <p>Etapas biográficas: dimensiones personal, académica y profesional: studiare all'università, fare un tirocinio, essere disoccupato; etc.</p>	<p>10. Alimentación: comidas y bebidas.</p> <p>Alimentación: ricette, merenda; etc.</p> <p>Ingredientes y alimentos: affianzamiento y ampliación de los contenidos del Nivel Básico.</p> <p>Utensilios: forno, pentola, mestolo; etc.</p>
<p>4. Tiempo libre y ocio.</p> <p>Períodos: festività locali, ponti, giorni di ferie; etc.</p> <p>Tiempo libre: divertirsi, fare un corso di...; etc.</p> <p>Deportes y objetos: partita, vincere, giocatore; etc.</p> <p>Actividades de ocio: fotografia, giardinaggio; etc.</p> <p>Deportes y objetos: atletica, giocatore, partita, vincere; etc.</p> <p>Lugares: luna park, stadio; etc.</p>	<p>11. Bienes y servicios.</p> <p>Restaurante y cafetería: <i>afianzamiento y ampliación de los contenidos de Nivel Básico.</i></p> <p>Información turística: <i>afianzamiento y ampliación de los contenidos de Nivel Básico.</i></p> <p>Transportes públicos: <i>afianzamiento y ampliación de los contenidos de Nivel Básico.</i></p>

5. Viajes y transportes.	12. Lengua y comunicación.
Países: ámbito europeo y relevantes en el entorno del italiano. Alojamiento: receptionist, campeggio, mezza pensione; etc. Transporte: tram, semaforo; etc. Objetos para el viaje: agenzia viaggi, dépliant; etc.	Entorno: edicola, stampa, radio, televisione; etc. Acciones: dare una notizia, spedire un'e-mail; etc. Objetos: rete televisiva, articolo, programma; etc.
6. Relaciones humanas y sociales.	13. Condiciones climatológicas.
Fórmulas sociales: saludos; presentaciones; despedidas; agradecimientos; felicitaciones; etc. Relaciones: suocero, genero, amico dell'infanzia; etc. Acciones: discutere, fare appuntamento; etc.	Fenómenos medioambientales: arcobaleno, nuvoloso, tempesta, inondazione; etc. Medio ambiente: ecologico, inquinamento, riciclaggio; etc. Animales, vegetación y geografía: términos más comunes.
7. Salud y cuidado físico.	14. Ciencia y tecnología.
Afecciones: raffreddore, fare la dieta; etc. Asistencia médica: ambulatorio, analisi del sangue; etc. Profesiones: infermiere, psicologo; etc. El cuerpo humano. Partes principales: testa, gamba, pulmone; etc.	Internet ° Acciones: navigare, cercare; etc. ° Objetos y conceptos: pc, portatile, etc. ° Comunicación: spedire un'e-mail; etc.

3.1.3.2. Contenidos gramaticales

Oración

Actitud del hablante y modalidades de oración.

Oraciones enunciativas: afirmativas y negativas. Refuerzo de la negación: *Mica, affatto, per niente.*

Oraciones volitivas: imperativas: *Vai via di qui*; desiderativas: *Divertiti!*; exhortativas: *Pensaci bene; parla pure.*

Oraciones interrogativas directas: parciales, totales y disyuntivas.

Oraciones exclamativas verbales y nominales.

Orden de los elementos en cada tipo de oración. Orden no marcado de los elementos e iniciación al orden marcado para enfatizar.

Oraciones impersonales: *uno* + tiempos simples y *bisogna che* + subjuntivo. La tercera personal plural con valor impersonal: *Spesso dicono che ...*

Interjecciones usuales propias e improprias.

Coordinación(copulativa, adversativa, disyuntiva, distributiva, conclusiva, explicativa) con los enlaces frecuentes.

Subordinación sustantiva con verbo + infinitivo y verbo + *che* + indicativo/subjuntivo: *Mi sembra che*. Discurso indirecto con el verbo principal en presente y pretérito perfecto con valor de presente: *Dice/ha detto che viene domani*.

Subordinación adjetiva: con *che* + subjuntivo; con preposición + *cui* + indicativo.

Subordinación circunstancial con el verbo en indicativo: consecutiva, concesiva y condicional; con el verbo en subjuntivo: final, concesiva, condicional (periodo hipotético de la posibilidad).

Sintagma nominal

Concordancia de los adyacentes (determinantes y adjetivos) con el núcleo.

Funciones del grupo del nombre.

Nombres

Clases de nombres: propios, comunes, abstractos, concretos, colectivos, contables y no contables.

Formación del género. Nombres independientes: *Frate/suora*. Nombres comunes en cuanto al género: acabados en *-ante*: *Il/la cantante*; en *-e*: *Il/la custode*; en *-ista*: *L'artista*; en *-a*: *Un/un'atleta*.

Formación del número: nombres masculinos en *-a*: *Il pilota/i piloti*; nombres en *-cia* y *-gia* con *i* tónica: *Bugia/bugie*; nombres en *-cia* y *-gia*: *Camicia/camicie*; *Spiaggia/spiagge*; nombres en *-co* y *-go*: *Medico/medici*; *cuoco/cuochi*; nombres invariables: *Tesi*; *serie*.

Nombres de origen extranjero de uso frecuente: *Email*; *mobbing*.

Determinantes

Artículo: refuerzo en la elección de formas, uso y omisión. El artículo con palabras extranjeras frecuentes del nivel: *La chat; lo yogurt*.

Posesivos, demostrativos, indefinidos y numerales: refuerzo en el control de formas y usos.

Posesivos: presencia, ausencia y colocación: *Per conto mio, fatti gli affari tuoi*.

Indefinidos: *Ogni*. Numerales multiplicativos: *Doppio, triplo*.

Interrogativos y exclamativos: formas, posición, combinación con otros determinantes: *Che altro problema c'è?*

Complementos del nombre

Adjetivos

Concordancia del adjetivo con más de un nombre de distinto género. La forma *stesso*.

Posición: cambio del significado en función de la colocación anterior o posterior respecto al sustantivo: *Un vecchio amico/un amico vecchio*.

Modificadores del adjetivo: *Abbastanza carino; che stupido!; soddisfatto del suo lavoro; pieno di rabbia*.

Grados del adjetivo. La correlación *tanto...quanto*. Adjetivos con comparativos y superlativos regulares e irregulares: *Più buono/migliore, il più buono/ottimo*.

Otras formas de complementos del nombre

Nombre en aposición: *Sala pranzo, ufficio informazioni*; construcción introducida por preposición: *Camicia a tinta unita*; oración adjetiva: *La ragazza di cui ti ho parlato*.

Pronombres

Pronombres personales complemento: formas de cortesía *La* y *Le*. Formas combinadas: indirectos + directos: *glielo; ce lo; ve lo*; reflexivos + directos: *se lo*.

Posición del pronombre personal con verbos modales, con *ecco (eccoli qui!)* y con el imperativo de cortesía (*si accomodi*). Uso de los pronombres personales para marcar énfasis y/o contraste. Pronombres en construcciones pronominales frecuentes: *andarsene; cavarsela; etc*. Uso con la segunda persona singular del subjuntivo: *è*

meglio che tu venga.

Refuerzo en el uso de las formas pronominales de posesivos, demostrativos, indefinidos, numerales, interrogativos y exclamativos.

Posesivos: uso lexicalizado en expresiones como *I miei / I tuoi (genitori)*. Indefinidos: *ognuno*.

Relativos: *quale* y *cui* acompañados de preposición.

La partícula *ci*: revisión del valor locativo. Uso con verbos de empleo frecuente: *Pensarci, metterci*.

La partícula *ne*: revisión del valor partitivo. Concordancia con el participio pasado en los tiempos compuestos.

Sintagma verbal

Núcleo –verbo– y complementos de acuerdo con el tipo de verbo.

Concordancia del verbo con el sujeto y con los complementos.

Verbos

Indicativo.

Futuro simple: uso en las oraciones subordinadas circunstanciales temporales, condicionales: *Quando/se arriverò, ti chiamerò*; y para expresar hipótesis: *Sarà a casa?*

Pretérito pluscuamperfecto: formas y usos.

Condicional simple y condicional de los verbos irregulares: *Bere, cadere, vedere*.

Imperativo afirmativo y negativo.

Las formas apocopadas: *Fa', da', va'*; su uso con los pronombres: *Fallo, dammi, vacci*.

Imperativo de cortesía.

Subjuntivo.

Presente (revisión). Formas irregulares de verbos de uso frecuente.

Pretérito imperfecto.

Verbos irregulares de uso frecuente. *Facessi, stessi*.

Subordinación:

Usos frecuentes en oraciones subordinadas (relativas, condicionales, finales, concesivas, comparativas, temporales).

Uso con verbos que expresan duda, voluntad, temor y augurio y con verbos de opinión en pasado.

Uso en la estructura *essere* + adjetivo + *che* + subjuntivo.

Correlación temporal entre oraciones.

Formas no personales del verbo.

El infinitivo simple: uso en las instrucciones: *Moderare la velocità*; y en la subordinada temporal: *Prima di partire*.

Perífrasis verbales con infinitivo propias del nivel: *Mettersi a*.

Verbos impersonales: verbos que expresan fenómenos atmosféricos (*è piovuto*), y los que rigen subordinada completiva de sujeto y expresan parecer (*sembra che stia per piovere*), suficiencia (*basta dirlo*), necesidad (*ci vuole pazienza*), etc.

Adverbios y locuciones adverbiales

Adverbios de tiempo, lugar y modo; refuerzo y ampliación: *Allora, dappertutto, volentieri*

Adverbios de cantidad modificadores de las distintas categorías: *Mangia molto, troppo tardi, la quasi totalità*.

Locuciones adverbiales de tiempo: *All'improvviso, nel frattempo*; de modo: *In fretta, di corsa*; de lugar: *In su, in giù*; de opinión: *Senz'altro, senza dubbio*.

Adverbios relativos e interrogativos: *Dove, quando, perché, come [mai]*

Adverbios que indican afirmación, negación y duda: *Certamente, neanche, nemmeno, probabilmente*.

Enlaces

Conjunciones y locuciones conjuntivas

Coordinantes, de uso habitual: copulativas: *Né*; disyuntivas: *Oppure*; adversativas: *Però, invece*; distributivas: *Non solo... ma anche, né...né*; conclusivas: *Allora*.

Subordinantes de uso habitual; sustantivas: *Che, se*; circunstanciales: condicionales: *Se, a condizione che*; causales: *Perché, siccome*; finales: *Perché*; concesivas: *Anche se*; temporales: *Quando, mentre, appena*; comparativas: *Più/meno che, così...come, tanto...quanto*.

Preposiciones

Usos generales. Contracciones.

Otras preposiciones y locuciones de uso habitual: *Invece di, da parte di, dentro, fuori*.

Regencias frecuentes de verbos: *Riflettere su, basarsi su*; de nombres : *Il piacere di*; de adjetivos: *Interessato a, sicuro di*.

3.1.3.3. Contenidos ortográficos y fonéticos

El objeto de estos contenidos es proporcionar al alumno un grado de concreción y corrección de estos recursos que le permitan lograr en la práctica una comunicación más efectiva.

Pronunciación

Reconocimiento y producción de los fonemas vocálicos y consonánticos.

Insistencia en los fonemas que presentan mayor dificultad para los alumnos.

Correspondencia entre fonemas y letras.

Insistencia en los procesos propios de la lengua que presentan mayor dificultad.

Reconocimiento de las sílabas tónicas.

Grupos tónicos y ritmo.

Entonación para las funciones comunicativas trabajadas.

Con estos contenidos fonéticos se pretende que el alumno distinga las oposiciones fonológicas y prosódicas de la lengua, apoyándose en el contexto, y pronuncie de forma

bastante clara y comprensible, aunque resulte evidente el acento extranjero y sea necesario repetir de vez en cuando.

Ortografía

Revisión del abecedario y deletreo.

Ortografía cuidada del léxico trabajado.

Abreviaturas y siglas más usuales.

Usos básicos de los signos de puntuación y de los signos auxiliares.

Con estos contenidos se pretende que el alumno escriba con una buena corrección ortográfica los exponentes habituales y reconozca y realice los signos del código escrito de la lengua italiana para poder así cifrar de forma suficientemente inteligible los mensajes propios del nivel.

3.1.3.4. Contenidos sociolingüísticos

Los marcadores lingüísticos de relaciones sociales. Estos marcadores difieren notablemente según las distintas lenguas y culturas.

- Saludos: *Buona sera, come va? etc.*
- Formas de tratamientos: *caro amico, il mio amico Pepe; etc.;*
- Convenciones para el turno de palabras: *dimmi, non mi dire; etc.*
- Interjecciones y frases interjectivas: *Ok! Va bene!; etc.*

Las normas de cortesía, entendiendo como tales aquellas convenciones que, variando de una cultura a otra, pueden ser causa de malentendidos.

- Cortesía “positiva”: mostrar interés por el bienestar de una persona con la extensión y el grado propio de cada cultura, expresar admiración, afecto o gratitud por las actuaciones del interlocutor, etc.
- Cortesía “negativa”: evitar comportamientos amenazantes, disculparse por ellos, etc.

Las diferencias de registro y los acentos. En este nivel, el registro más apropiado para el aprendizaje de la lengua seguirá siendo un registro relativamente neutro, pero con familiarización con otros registros. En lo relativo a las diferencias de acentos, éstos deberán ceñirse al uso lingüístico que resulte rentable.

3.1.3.5. Contenidos socioculturales

En el desarrollo de toda actividad de comunicación, al lado de las dimensiones propiamente de orden lingüístico, se contempla la sensibilización con un saber sociocultural que da cuenta de la realidad social y cultural de la lengua estudiada. Si bien el *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación* considera el componente sociocultural como un aspecto más del conocimiento del mundo, en la enseñanza-aprendizaje de una lengua se hace necesario establecer unos contenidos socioculturales que permitan al alumno hacer un uso adecuado, correcto y efectivo de la lengua estudiada.

Por todo ello, en el Nivel Intermedio, el alumno deberá mantener un contacto continuado con la sociedad y la cultura de las comunidades donde se habla el italiano. En este nivel, se inicia una etapa de profundización en el reconocimiento y la comprensión de la diferencia cultural, afianzando así una conciencia intercultural fundamentada en la consideración de las similitudes y diferencias entre ambas culturas. Con este fin, los contenidos socioculturales se irán adquiriendo gradualmente, integrados en el desarrollo de las actividades comunicativas y, aunque no serán directamente evaluables, deben ser debidamente comentados e ilustrados, ya que la efectividad de todo acto comunicativo dependerá en cierta medida de una percepción sociocultural adecuada. Por todo ello, en este Nivel Intermedio 1 se hará hincapié en la profundización de estos contenidos y en su contraste con la propia lengua.

Los contenidos socioculturales correspondientes al Nivel Intermedio son los que a continuación se detallan. En el diseño de las programaciones didácticas de cada curso del Nivel Intermedio, se determinará la distribución de estos contenidos conforme al desarrollo y secuenciación de las actividades comunicativas previstas.

Vida cotidiana

- Horarios y costumbres relacionadas con el ámbito laboral y el tiempo libre: apertura y cierre de comercios, servicios públicos, actividades de entretenimiento, etc.
- Comidas: horarios, gustos, cocina y alimentos, normas sociales y modales en la mesa.
- Actividades de ocio: espectáculos, juegos y deportes, viajes, pasatiempos, etc.
- Festividades más relevantes por su importancia histórica, cultural o religiosa.

- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social el italiano.

Condiciones de vida

- Hábitat: casa, centro urbano, campo, comunidad, barrio; etc.
- Servicios: transporte, restauración, tiendas, seguridad, sanidad, educación, etc.
- Niveles sociales: universitarios, trabajadores, funcionarios, inmigrantes, indigentes, etc.
- Información: periódicos, televisión, radio, Internet, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Relaciones personales

- Usos sociales: relaciones familiares, de amistad, profesionales, etc.
- Diferentes niveles de tratamiento.
- Estructuras básicas y relaciones familiares y sociales.
- Relaciones entre personas de distinto sexo, generación, raza o clase social.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Valores, creencias y actitudes

- Referentes más básicos: historia, arte, tradiciones, geografía, música y canciones populares, etc.
- Referentes más específicos: tradiciones, instituciones, minorías, política, religión.
- Medios de comunicación social.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Lenguaje corporal

- Distancia y contacto corporal.
- Lenguaje no verbal en saludos, despedidas, presentaciones, contacto visual, contacto físico: apretones de manos, besos, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Convenciones sociales

- Convenciones y tabúes relativos al comportamiento social: puntualidad, invitaciones, visitas, regalos, hábitos cívicos, normas básicas de cortesía, vestimenta, tabúes sociales, supersticiones, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Comportamiento ritual

- Celebraciones y ceremonias más significativas: nacimiento, muerte, etc.
- Comportamiento y actitud del público en actos sociales y celebraciones generales.
- Ritos sociales internacionalmente más conocidos.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

3.1.3.6. Contenidos funcionales

La unidad básica de la comunicación lingüística con la que se realiza una acción (orden, petición, aserción, promesa...) generalmente se conoce como función o acto de habla. Su importancia es crucial, ya que es en esta unidad donde los contenidos anteriormente presentados (lingüísticos, socioculturales, etc.) adquieren un carácter propiamente comunicativo, respondiendo a las intenciones comunicativas del hablante.

A la hora de desarrollar una aplicación práctica del currículo para lograr un aprendizaje comunicativo, los contenidos funcionales tendrán un peso superior al de los contenidos lingüísticos, ya que el objetivo final de este proceso es que el alumno alcance la competencia comunicativa en la lengua que aprende y no un mero conocimiento académico de las formas lingüísticas.

De este modo, el alumno deberá seguir una progresión de aprendizaje que asegure la adquisición de los recursos formales y el conjunto de reglas convencionales, cuyo desconocimiento afecta directamente a la comunicación, que le permitan realizar las funciones necesarias para desarrollar, conforme a su nivel de competencia y necesidades, los diferentes actos sociales que un hablante puede llevar a cabo en la lengua extranjera: ir al médico, comprar un billete, etc. Y serán estas funciones las que, debidamente estructuradas y conectadas, darán forma a los textos que en este currículo se contemplan como objetivo último de comunicación.

Es obvio, por consiguiente, que tanto el aumento del número de funciones como la complejidad de sus exponentes vienen determinados por el desarrollo de las competencias del alumno: a medida que avanza en el currículo, aumenta su capacidad para intervenir de forma efectiva, adecuada y precisa en los intercambios comunicativos en los que participa.

En este currículo del Nivel Intermedio 1 se presenta un repertorio de funciones que atiende a las necesidades fundamentales para el alumno. Las funciones o actos de habla en este nivel, atendiendo a las circunstancias y al papel de los participantes y a sus intenciones, así como a los efectos que pretenden provocar, son las siguientes:

Actos de habla asertivos. Los actos de habla asertivos son los relacionados con la expresión del conocimiento, la opinión, la creencia y la conjetura.

Afirmar, anunciar y asentir: *Ho superato l'esame, Ci sposiamo a novembre; etc.*

Identificar e identificarse: *Quel ragazzo alto che sta parlando...; sono uno studente del primo anno; etc.*

Expresar una opinión: *Credo che sbaglia; secondo me dice la verità; etc.*

Expresar duda, desconocimiento: *Credo che non sia venuta; Non so se lui lo sappia; Non lo sapeva; etc.*

Expresar acuerdo y desacuerdo: *Non ci credo — io invece sì; vado pazzo per il caffè— anch'io; etc.*

Describir: *L'appartamento è luminoso e grande; etc.*

Informar: *Ci andrò dopo la siesta; verrà tra qualche giorno; etc.*

Predecir: *Cosa farai quest'estate? — Ancora non lo so. Andrò al mare.*

Recordar algo a alguien: *Ti ricordi di Stefano?; Ricordi la strada?; etc.*

Formular hipótesis: *Potrebbe essere vero; Non risponde, sarà fuori?; etc.*

Confirmar la veracidad de un hecho: *sì, certo; è vero; l'ho pronunciato bene, vero?; etc.*

Actos de habla compromisivos. Los actos de habla compromisivos son los relacionados con la expresión de ofrecimiento, intención, voluntad y decisión.

Expresar la intención o voluntad de hacer algo: *Mi piacerebbe andaré al cinema, è da molto che non ci vado; etc.*

Ofrecer ayuda y ofrecerse a hacer algo: *Posso venire con te?; Se vuoi, lo faccio io; Ti aiuto?; etc.*

Prometer: *Prometto di non farlo più; etc.*

Actos de habla expresivos. Los actos de habla expresivos son los que expresan actitudes y sentimientos ante determinadas situaciones.

Expresar admiración, sorpresa, alegría o felicidad, aprecio o simpatía: *Che bello!; sono contento di rivederti; Che bello che tu possa venire!; etc.*

Expresar preferencia, esperanza, satisfacción: *Preferisco i pantaloni rossi; spero di poter farlo bene; spero di rivederti presto; etc.*

Expresar aprobación y desaprobación: *Così va bene!; questo non mi sembra giusto; etc.*

Expresar interés y desinterés: *Sono interessato ai libri di storia; ho curiosità per i paesi mediterranei; non m'interessa; etc.*

Expresar duda: *Non so cosa fare; etc.*

Expresar tristeza, disgusto, temor, dolor: *Si arrabbia se lo interrompi; ha paura degli aerei; gli fa male la gola; etc.*

Actos de habla fáticos y solidarios. Los actos de habla fáticos y solidarios son los que se realizan para establecer o mantener el contacto social y expresar actitudes con respecto a los demás.

Saludar y despedirse: *Come va oggi? — Molto meglio; etc.*

Presentarse y presentar a alguien, dar la bienvenida: *Ciao, sono appena arrivato, mi chiamo...; etc.*

Invitar, aceptar y declinar una invitación: *Vuoi qualcosa?; molto gentile; grazie, ma...; etc.*

Agradecer: *Mi è piaciuto molto il regalo; etc.*

Atraer la atención: *Vieni un attimo, per favore;*

Expresar aprobación: *E' bello il tuo lavoro; etc.*

Felicitar: *Così si fa!; etc.*

Interesarse por alguien o algo: *Tutto bene?; etc.*

Lamentar y pedir disculpas: *Non è niente, non ha importanza; etc.*

Actos de habla directivos. Los actos de habla directivos son los que tienen como finalidad que el destinatario haga o no haga algo, tanto si éste es a su vez un acto verbal como una acción de otra índole.

Dar y pedir instrucciones: *Quello come si fa?; etc.*

Dar y pedir permiso: *Posso aprire la finestra?; sì, certo; va bene; etc.*

Pedir algo, información, ayuda y que alguien haga algo: *Parto domani, hai uno zaino?; dammi quel libro, per favore; etc.*

Pedir opinión: *Tu che ne pensi?; etc.*

Aconsejar, advertir, proponer, ordenar y prohibir: *Dovresti andare dal dottore; devi fare attenzione al sole; non tornare tardi; etc.*

Pedir confirmación: *Ti sembra abbastanza?; etc.*

Recordar algo a alguien: *Non dimenticare di comprare il pane; etc.*

3.1.3.7. Contenidos discursivos

Con estos contenidos discursivos se pretende que el alumno reconozca y utilice los marcadores discursivos apropiados para interactuar de forma adecuada, para organizar el texto y para señalar “movimientos” o partes principales de éste, en situaciones y temas cotidianos o de su interés. Asimismo, se intenta que reconozca el valor de los conectores frecuentes, la puntuación de discurso escrito o la entonación y pausas en el discurso oral, y relacione las frases con cierta flexibilidad, pudiendo ser, en los períodos largos, muy evidentes las pausas y vacilaciones. Se intenta, por último, que retome los elementos de la información, evitando repeticiones no intencionadas, con elipsis, recursos de sustitución sencillos con referente claro (pronombres, adverbios, expresiones usuales con valor anafórico) o palabras de significado próximo, y que atienda a la coherencia temporal y aspectual en todo el texto.

Cohesión

Mantener el tema: repeticiones, elipsis, recursos de sustitución sencillos con referente claro: pronombres y adverbios o expresiones con valor anafórico: *Quello, quell'anno, lì, nello stesso posto, perciò, per questo, il problema, il discorso*; por procedimientos léxicos: sinónimos: *Testa-capo, allievo-alunno*, hiperónimos de vocabulario frecuente:

computer > apparecchio, allergia > malattia, a través de uno de los términos que entran en la definición: *Lo sciatore, l'atleta, il campione*, nominalización: *Il programma è cambiato...il cambio sarà comunicato*.

Uso del artículo determinado con nombres ya presentados.

Coherencia de la temporalidad verbal en el discurso.

Conectores más frecuentes: *né, però, allora, d'altra parte*.

Organización

Conversación

Marcadores frecuentes para dirigirse a alguien, saludar, empezar a hablar, cooperar, interaccionar e implicar al interlocutor, demostrar implicación, pedir, tomar y ceder la palabra, introducir un tema, enumerar, oponer, ejemplificar, aclarar aspectos, iniciar una explicación, pedir ayuda, agradecer, anunciar el final, despedirse, cambiar de tema, resumir: *Insomma, esatto, perfetto, lo credo, ecco, davvero, voglio dire, cioè, dimmi, dai*.

Tipos de reacciones esperadas en las situaciones e intercambios usuales (“pares adyacentes”): preguntar–responder, ofrecer–aceptar, pedir–conceder, pedir–dar, pedir–negar, ofrecer–rechazar. Otros tipos de textos

Marcadores de iniciación, desarrollo, conclusión, cambio de tema: *Per quanto riguarda, ecco, ma, e, scusa, insomma, e così, capisci, davvero, mah, ah, oh, eh, ho capito, ah, esatto, perfetto, come no ...*

Marcadores frecuentes para añadir información, clasificar, enumerar, transmitir, reformular, ejemplificar, argumentar, rebatir, enfatizar, resumir: *In più, in primo luogo, in realtà, prima, poi, insomma, dato che, soprattutto...*

Marcadores para contextualizar en el espacio y en el tiempo: *Una volta, fino a quando, ogni volta che*.

Puntuación y párrafos.

Formato de acuerdo con el tipo de texto. Marcas gráficas de clasificación, énfasis, referencias.

Tematización y focalización

Orden no marcado de los elementos de la oración.

Mecanismos sintácticos relacionados con el orden de los elementos: la tematización del complemento directo y del indirecto: *Lui, lasciatelo in pace; a me queste cose, non me le dire*; la tematización de entidades o informaciones: *Il bello è che...*; mecanismos de rematización o anteposición del rema: *Quella che è arrivata è mia cugina*.

Deixis

Formas de señalamiento en las diferentes situaciones de enunciación (conversación, teléfono, chat, carta, etc.) y en el discurso diferido y relato: uso de los pronombres, demostrativos y expresiones de tiempo y espacio.

Cortesía

Ampliación de las formas de tratamiento de uso frecuente: personas gramaticales, uso de fórmulas, tiempos verbales matizadores: *Voi/Loro, la signora, dottore, volevo dirle*.

Tiempos y expresiones para las funciones sociales como dar órdenes, pedir, corregir: *Potresti...? ti dispiace se...? hai fatto dei progressi, ma...*

Respuestas cooperativas: repetición de partículas, expresiones apropiadas: *Sì, sì certo, senz'altro, ci mancherebbe altro*.

Inferencias

Sentido implícito en las expresiones y situaciones habituales: *È tardi: sbrigati/devo andare*, en las respuestas demasiado breves o demasiado prolijas y en el tono irónico: *figurati!*

3.1.4. Tipología textual

3.1.4.1. Textos

El texto entendido como la unidad mínima de comunicación remite a *cualquier secuencia discursiva (oral/escrita) relacionada con un ámbito específico y que durante la realización de una tarea constituye el eje de una actividad de lengua, bien como apoyo o como meta, bien como producto o como proceso* (Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación).

En este primer curso de Nivel Intermedio se deberá utilizar una tipología textual relacionada con los aspectos habituales de los ámbitos *personal, público, académico y laboral*, y deberá tenerse en cuenta el grado de complejidad, las funciones que se cumplen y las actividades que se puedan realizar con estos textos. La siguiente tipología

de textos orales y escritos es una muestra válida para todos los cursos de este nivel, si bien la selección de los mismos o el uso de otros textos no previstos en esta muestra estarán determinados por el tipo de actividad comunicativa que en cada momento se desarrolle.

3.1.4.2 Textos orales

En interacción:

Contactos sociales habituales: saludos, despedidas, presentaciones, agradecimientos, felicitaciones, disculpas, permisos, etc.

Conversaciones cara a cara de carácter informal en situaciones cotidianas, así como las de carácter formal más frecuentes e inmediatas.

Conversaciones telefónicas breves e informales sobre temas predecibles.

Intercambios de información personal relativa a gustos, acciones, indicaciones, cantidades, precios, fechas y horas.

Diálogos y conversaciones para pedir y ofrecer bienes y servicios.

Entrevistas académicas, comerciales, médicas, etc.

Discusiones y expresión de opinión sobre temas conocidos.

Comprensión como oyente:

Mensajes y explicaciones asequibles relacionados con los ámbitos conocidos: personal, académico, laboral, de ocio y de las necesidades inmediatas.

Presentaciones, descripciones y narraciones breves sobre temas cotidianos.

Instrucciones e indicaciones sencillas.

Material audiovisual sin distorsiones y pronunciado con claridad.

Avisos, anuncios e informativos contextualizados y sencillos.

Pasajes cortos sobre aspectos cotidianos.

Canciones.

Textos publicitarios con y sin apoyo de la imagen.

Boletines informativos sobre temas conocidos.

Películas subtituladas no complejas

Producción:

Presentaciones, descripciones y anécdotas breves y sencillas relativas a personas, lugares de residencia, trabajo, actividades cotidianas, gustos, intereses y estados anímicos.

Argumentaciones breves, experiencias e historias sobre temas conocidos.

Mensajes en contestadores telefónicos y buzones de voz.

3.1.4.3. Textos escritos***Interacción:***

Mensajes cortos de tipo personal: SMS, correos electrónicos, tarjetas postales, etc.

Notas y mensajes relacionados con las actividades habituales de trabajo, estudio y ocio.

Cartas de carácter personal.

Cartas formales sencillas.

Formularios usuales de contratación de servicios: suscripciones, inscripciones, billetes aéreos, etc.

Comprensión:

Documentos menores más habituales: billetes, entradas, cartas de restaurante, facturas, etiquetas, planos, embalajes, horarios, mapas, etc.

Señales, letreros y anuncios contextualizados.

Guías y listas: de teléfono, de ocio, agendas, horarios, catálogos, diccionarios, programas, etc.

Libros de texto y materiales de trabajo sobre la lengua y su aprendizaje.

Folletos comerciales, turísticos, etc.

Instrucciones y normas básicas.

Recetas de cocina.

Páginas web de interés personal.

Cartas al director en prensa.

Noticias de actualidad

Sinopsis de películas.

Comics de lectura fácil sin implicaciones culturales.

Letras de canciones y poemas sencillos.

Relatos cortos propios del nivel o graduados para el nivel.

Relatos cortos originales, adecuados al nivel, o graduados.

Producción:

Impresos, formularios, plantillas y esquemas.

Notas personales.

Descripciones breves sobre personas y aspectos de su entorno.

Relación breve de actividades.

Instrucciones sencillas.

Descripción de planes.

Diarios.

Biografías sencillas.

Informes breves sobre temas de interés.

Trabajos de clase: redacciones y resúmenes.

3.1.5. Estrategias

La competencia estratégica es la capacidad que tiene el alumno de servirse de recursos verbales y no verbales con el objeto tanto de favorecer la efectividad en la comunicación como de compensar fallos que puedan producirse en ella, derivados de lagunas en el conocimiento que se tiene de la lengua o bien de otras condiciones que limitan la comunicación.

Las estrategias son operaciones mentales, mecanismos, tácticas, procedimientos que se utilizan de forma más o menos consciente para llevar a cabo tareas comunicativas o para enfrentarse a nuevas situaciones de aprendizaje. El desarrollo de estos mecanismos (controlar el discurso, pedir aclaraciones, inferir el significado, recurrir a la propia experiencia y conocimientos, asociar, repetir, corregirse, etc.) posibilita la comunicación, incluso con carencias de recursos lingüísticos, hace que el aprendizaje

sea más fácil, rápido, eficaz y transferible a nuevas situaciones y posibilita el *aprender a aprender* para asumir la propia responsabilidad en el aprendizaje. Estas estrategias permiten al alumno mantener la comunicación en lugar de abandonarla ante dificultades imprevistas, proporcionándole así un mayor contacto con la lengua objeto de estudio y más ocasiones de práctica y aprendizaje.

Por todo ello, en este Nivel Intermedio 1, es preciso insistir en la importancia que tiene este aspecto a lo largo de todo el proceso de adquisición de la lengua objeto de estudio, ya que la carencia de estrategias o el uso de aquéllas que resultan inadecuadas son con frecuencia la razón que impide la mejora de las capacidades lingüísticas del alumno, sobre todo en esta nueva etapa de sus estudios en la que deben satisfacer muchos otros requisitos al mismo tiempo. Por esta razón, se ha de profundizar sobre la base asentada en el nivel anterior, desarrollando las distintas estrategias generales y de comunicación y adaptándolas a las necesidades concretas del alumno. Este fin se alcanzará por medio de actividades específicas que fomenten la reflexión y actuaciones concretas en este sentido, o integrando las estrategias en las tareas comunicativas.

En este sentido el departamento de italiano está muy comprometido con la difusión del *Portfolio Europeo de las Lenguas*, que favorece tanto el conocimiento como el desarrollo de estrategias de aprendizaje en su apartado de biografía.

3.1.5.1. El entrenamiento estratégico en el aula

La finalidad de todas las estrategias anteriormente presentadas es la mejora del aprendizaje, favoreciendo que el alumno asuma un papel activo en este proceso y desarrolle progresivamente una mayor autonomía. Para ello, el alumno deberá estar familiarizado con todo el rango de estrategias de forma tal que en cada momento pueda hacer uso de aquéllas que mejor respondan a la meta comunicativa y a su carácter personal, adquiriendo un control de las mismas que le permita transferir el uso de éstas a nuevas situaciones comunicativas. El nivel de desarrollo de la competencia estratégica estará sujeto a la realidad de cada grupo de alumnos, por lo que será necesario instruir a los alumnos en el uso de aquellas estrategias que mejor respondan a sus necesidades. La adquisición de la competencia estratégica se hace efectiva de forma progresiva conforme a las siguientes etapas:

- Toma de conciencia, por parte del alumno, de su proceso y estilo de aprendizaje.
- Entrenamiento dirigido por el docente en las diversas estrategias.

- Discriminación e incorporación, por parte del alumno, de las estrategias que le resultan más rentables.
- Asunción de un control autónomo del proceso de aprendizaje de la lengua.

Expandiendo el trabajo de presentación y aproximación a las estrategias realizado en el nivel anterior, en este Nivel Intermedio 1 la atención se centrará en una mayor toma de conciencia de las estrategias, en un uso de las mismas cada vez más intencionado y diversificado, ensayando con nuevas estrategias e incorporando en cada caso las más rentables.

3.1.5.1.2 Estrategias de aprendizaje y comunicación

Dado que cada situación de aprendizaje de una lengua es única, tanto por el contenido de la tarea u objetivo comunicativo como por el carácter personal de cada alumno, y que una parte considerable de ese proceso de aprendizaje se realiza de forma individual o fuera del ámbito académico, resulta necesario el desarrollo de técnicas de aprendizaje y comunicación que faciliten y optimicen los recursos de cada alumno para lograr un aprendizaje académico o autónomo que resulte efectivo y significativo, y una comunicación eficiente. Las estrategias para el aprendizaje y la comunicación que a continuación se enumeran no deben tener un carácter impositivo, sino ser consideradas como un repertorio amplio a partir del cual cada alumno asuma e incorpore aquellas más válidas para la tarea propuesta o su percepción y actitud ante el aprendizaje. El alumno deberá, por tanto, adoptar una actitud consciente y activa ante el aprendizaje, controlando este proceso y asumiendo su responsabilidad en el mismo.

A continuación se enumera una serie de estrategias consideradas fundamentales para este nivel. Estas estrategias no serán directamente evaluables como un fin, si bien la aplicación de las más adecuadas para cada situación o tarea asegurará la eficacia comunicativa, a través de la cual se dará testimonio de su valor.

3.1.5.1.3 Toma de conciencia del propio proceso de aprendizaje

Definir las propias necesidades e intereses para seguir aprendiendo la lengua.

Reconocer el propio estilo de aprendizaje con la ayuda de cuestionarios.

Interesarse por saber cómo aprenden con éxito las lenguas los otros alumnos.

Analizar y contrastar las experiencias positivas y negativas en el aprendizaje en general y en el de otras lenguas para mejorar el aprendizaje de la nueva lengua.

Contrastar las formas y estrategias de aprendizaje que más han ayudado.

Valorar la rentabilidad de los recursos materiales disponibles dentro y fuera del aula.

Conocer la finalidad de las actividades realizadas en el ámbito académico.

Emplear herramientas de registro del propio proceso de aprendizaje: *Portfolio europeo de las lenguas*, cuadernos de aprendizaje, cuestionarios, parrillas de autoevaluación, etc.

3.1.5.1.4 Estrategias de comprensión oral y escrita

Estrategias de planificación

Encuadrar la situación de comunicación (situación, contexto, interlocutores, texto, registro, etc.).

Activar los propios conocimientos y experiencias para prever lo que se va a oír o leer.

Formular hipótesis en cuanto a la función comunicativa y el contenido, a partir de la situación, del contexto, del tema, del título, del formato, del tono o de las imágenes.

Reconocer la organización y la función de los tipos de texto a los que se enfrenta para agilizar la comprensión.

Valorar la utilidad de la transferencia entre lenguas y de los conceptos y procedimientos propios de la comprensión.

Tener una disposición positiva de éxito para la comprensión de mensajes.

Estrategias de uso de la lengua

Mantener la motivación o la finalidad que originaron la escucha o la lectura.

Captar la intención comunicativa y el sentido general.

Descubrir progresivamente las ideas del texto, formulando hipótesis contrastándolas después.

Examinar el texto para buscar sólo los datos concretos, si éste es el objetivo.

Prestar atención para captar las palabras clave de la información que se busca.

Inferir a partir de la situación y del contexto, así como de la entonación, gestos o marcas gráficas, las intenciones comunicativas implícitas más asequibles.

Releer o volver a escuchar para contrastar sus hipótesis.

Adquirir y asimilar el léxico:

o Intentar inferir el significado de palabras desconocidas o dudosas, a partir de los conocimientos previos, de la situación, del sentido general del texto o de la frase, del contexto (redundancias, aclaraciones, ejemplos, uso de sinónimos, etc.), del conocimiento de otras lenguas y de las claves gramaticales y léxicas (familias de palabras, categorías gramaticales, concordancias sintácticas y léxicas, posición, uso de mayúsculas, etc.).

o Utilizar estrategias personales (subrayar o anotar palabras clave que se desconocen y volver después sobre ellas, hacer listas de palabras clave, de conectores, de marcadores del discurso, etc.).

o Utilizar el diccionario (bilingüe o monolingüe) después de formular hipótesis sobre el significado de las palabras desconocidas.

Estrategias de control y reparación

Contrastar y verificar si se ha comprendido bien.

Indicar lo que no se entiende.

Solicitar o intentar, de diferentes formas, la clarificación del mensaje.

Comprobar lo que no se ha entendido y buscar las causas.

Retener palabras y expresiones nuevas y utilizarlas para verificar su uso.

Valorar la satisfacción de necesidades que aporta la lectura o la escucha.

Valorar los propios progresos en la comprensión oral y escrita.

Programarse vías de mejora.

3.1.5.1.5 Estrategias de expresión oral y escrita

Estrategias de planificación

Reconocer la importancia de empezar a expresarse en la nueva lengua para satisfacer las necesidades de comunicación y para ensayar con ella.

Interesarse por comunicarse oralmente o por escrito con los compañeros y con hablantes de la lengua.

Tener presente cómo funciona la interacción.

Tener presente cómo se organizan los diferentes tipos de textos para ajustarse al formato.

Encuadrar la situación de comunicación para adecuarse a ella tanto en el contenido como en la forma.

Planificar el mensaje organizando las ideas de forma coherente.

Valorar los recursos disponibles y reajustar su mensaje o localizar los recursos necesarios.

Tener presente frases y exponentes que ayuden a cohesionar el discurso.

Valorar la variedad y precisión de los marcadores discursivos para organizar el discurso conforme al contexto.

Ensayar la forma de comunicar los puntos importantes.

Estrategias de uso de la lengua

Aprovechar todos los conocimientos previos tanto del mundo como de otras lenguas y de la lengua que se aprende.

Observar y seguir modelos.

Prestar atención a la organización y a la función de las diferentes partes del mensaje o texto.

Adecuarse a la organización y a la función de los diferentes momentos de la interacción de las partes del texto.

Cooperar en la interacción, repetir o resumir lo que alguien ha dicho para centrar la discusión.

Seleccionar las ideas para cumplir los propósitos comunicativos concretos.

Organizar y relacionar las ideas de forma coherente.

Sortear las dificultades con estrategias sociales: solicitar ayuda y cooperación del interlocutor, disculparse por no hablar o escribir mejor, utilizar gestos/signos interrogativos, etc.

Utilizar expresiones adecuadas para llamar la atención, tomar y dar la palabra, comenzar, seguir, invitar a otros a participar, implicar al interlocutor, terminar una conversación.

Pedir a otros que aclaren o elaboren lo que acaban de decir.

Asumir riesgos en el empleo de la lengua: utilizar rutinas, adaptar palabras, cambiar de código haciéndolo notar, etc.

Utilizar el repertorio lingüístico y discursivo trabajado.

Estrategias de control y reparación

Controlar si algo ha sido comprendido por medio de los gestos, las reacciones o las respuestas.

Solicitar ayuda de los interlocutores para corregir los malentendidos.

En la expresión oral, grabar mensajes para verificar con ayuda externa la eficacia de la transmisión del mensaje y para tomar conciencia de las dificultades.

En la expresión escrita, releer los mensajes para valorar con ayuda externa la pertinencia de lo escrito y los fallos o errores cometidos.

Observar de forma detenida si el texto responde a lo que se espera, si las ideas se organizan de forma coherente, si están bien relacionadas y si el formato es el adecuado.

Prestar atención a las correcciones y observaciones que se realicen.

Analizar las causas de los errores y ensayar formas de superación.

Corregir, reescribir o grabar nuevamente el texto, intentado superar las dificultades observadas.

3.1.5.6. Estrategias del reconocimiento y producción de fonemas y signos

Este apartado de estrategias se refiere tanto a la producción como a la recepción del lenguaje oral y escrito.

Estrategias de pronunciación

Exponerse lo más posible a la otra lengua, tanto de forma consciente como inconsciente.

Practicar la realización de los sonidos de mayor dificultad a través de palabras y frases útiles y frecuentes, retahílas, trabalenguas, etc.

Relacionar la lengua propia u otras conocidas que ayuden a recordar la pronunciación de determinados sonidos.

Entender dónde y cómo se articulan los sonidos propios de la lengua.

Estrategias de entonación

Escuchar con atención para discriminar los diferentes tonos y entonaciones.

Ensayar las situaciones de comunicación más corrientes, bien en simulaciones reales o de forma lúdica.

Comparar con la propia lengua u otras conocidas.

Estrategias de relación entre el código oral y el escrito. Escritura-lectura

Asociar sonido-grafía.

Reconocer y asociar las palabras y las frases de un texto leído por un tercero o grabado (audio-libros, películas subtituladas en versión original, etc.).

Prestar atención a las palabras y expresiones cuya pronunciación no resulte previsible.

Contrastar grafías y sonidos con la lengua propia u otras lenguas conocidas.

Inventar trucos personales para reconocer y realizar signos y sonidos, cuando éstos difieran de la lengua propia.

Recurrir a la transcripción fonética (no sistemáticamente) para representar la pronunciación de determinadas palabras de especial dificultad.

3.1.5.7 Estrategias de control del aprendizaje y la comunicación

Expresar los propios intereses y necesidades de aprendizaje.

Activar los conocimientos y experiencias anteriores para construir sobre ellos.

Señalar las dificultades y las formas de superarlas.

Controlar los propios errores y establecer procedimientos de superación.

Conocer los criterios de evaluación para cada tarea o actividad y aplicarlos para valorar la efectividad de las producciones propias y de los compañeros.

Hacer uso de la autoevaluación como medio para valorar el grado de consecución de los objetivos, de participación y de satisfacción de los propios intereses.

Comprobar los progresos en la comunicación.

Manejar selectivamente los materiales de consulta.

Crear y aprovechar ocasiones de práctica.

Valorar los éxitos y los medios que han ayudado a conseguirlo.

3.1.5.8 Estrategias de motivación

Reflexionar sobre la importancia de la motivación en el aprendizaje de la lengua.

Ampliar las motivaciones propias para aprender la lengua.

Fomentar una actitud positiva ante la cultura de la lengua estudiada.

Respetar y valorar las diferentes personalidades de los alumnos y favorecer la cooperación y el trabajo en grupo.

Reforzar la autoestima ante el aprendizaje de la lengua, estimulando la confianza en la propia capacidad.

Aceptar y promover la lengua extranjera como instrumento de comunicación en clase.

Perder el miedo o la vergüenza a los errores y reconocerlos como necesarios para aprender, atreviéndose a emplear todos los recursos lingüísticos que se poseen para lograr una comunicación más efectiva.

Buscar nuevas formas y situaciones para comunicarse de forma auténtica en la lengua objeto de estudio.

Tener afán de superación y poner los medios para ello.

Controlar la ansiedad y los sentimientos de frustración en el aprendizaje.

3.1.6. Temporalización.

Las unidades didácticas y los contenidos correspondientes al *primer curso de nivel intermedio (NI1)* se repartirán de la siguiente manera:

Primer cuatrimestre (septiembre-enero): unidades **1, 2, 3 y 4** del manual.

Segundo cuatrimestre (febrero-junio): unidades **5, 6, 7 y 8** del manual.

El manual para este año es:

Diacò, M. F.; Tommasini, M. G., *Spazio Italia 3*, Loescher Editore, Torino, 2013.

Durante el curso se deberán incluir también todos aquellos elementos de la programación que no se reflejan en el libro. El profesor tendrá libertad para decidir la distribución y forma de presentación más convenientes, considerando siempre que debe cumplirse lo previsto en la programación.

Se aconsejará a los alumnos que lean dos libros de autores italianos durante el curso.

Darán cuenta de estas lecturas en actividades orales en clase en febrero y en mayo, es decir, al final de cada cuatrimestre.

4. Programación del Nivel Avanzado

Definición del nivel

El Nivel Avanzado de estas enseñanzas tiene como referencia el nivel de competencia B2 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*.

La finalidad del Nivel Avanzado es capacitar a los alumnos para utilizar el italiano con soltura y eficacia en situaciones habituales y específicas que requieran comprender, producir y tratar textos orales y escritos conceptual y lingüísticamente complejos, en una variedad de lengua estándar, con un repertorio léxico amplio aunque no muy idiomático, y que versen sobre temas generales, actuales o propios del campo de especialización del hablante.

Objetivos generales del Nivel Avanzado

Considerando que la lengua es una actividad humana, una conducta social y, por encima de todo, un instrumento de comunicación, la finalidad última de estas enseñanzas es capacitar a los alumnos que acceden a ellas para adquirir una competencia comunicativa adecuada que les permita participar activamente en las relaciones sociales propias de su entorno. Para ello, respondiendo directamente a la definición del nivel, se establecen unos objetivos generales que los alumnos deberán alcanzar al concluir el Nivel Avanzado. Con este fin, durante el Nivel Avanzado, el alumno se capacitará para:

- Utilizar el italiano como medio de comunicación con fluidez y eficacia, tanto en la clase como en las situaciones habituales y más específicas, con soltura y naturalidad/espontaneidad.
- Interiorizar los aspectos sociales de las situaciones más habituales, acercarse a los aspectos sociales relevantes de situaciones más específicas y utilizar las formas de relación social y de tratamiento más adecuadas a cada situación.
- Interiorizar los recursos lingüísticos necesarios en esas situaciones, a través de la práctica funcional y formal.
- Utilizar estrategias que agilicen la comunicación y que faciliten el autoaprendizaje.

- Consolidar el aprendizaje autónomo para alcanzar el grado de competencia establecido por los objetivos.
- Adquirir conciencia del uso de la lengua para evitar malentendidos y situaciones de ambigüedad.
- Buscar ocasiones para practicar y consolidar el nivel de competencia alcanzado, estimulando su motivación para hacer un uso real y significativo del italiano.

A su vez, estos objetivos generales del Nivel Avanzado se concretarán en los objetivos de cada curso, con especial atención a los correspondientes al final del nivel.

Niveles de competencia

Para todos los idiomas impartidos, el Nivel Avanzado consta de dos cursos: Nivel Avanzado 1 y Nivel Avanzado 2. Los niveles de competencia comunicativa lingüística adquiridos por el alumno en el NA1 y NA2 se corresponderán respectivamente con los niveles B2.1 y B2.2 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*. Durante este curso sólo se impartirá en esta escuela el Nivel Avanzado 1.

4.1. NIVEL AVANZADO 1

4.1.1. Objetivos generales

La competencia comunicativa propia del primer curso del Nivel Avanzado tiene como referencia el nivel B2.1 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.

Con el fin de alcanzar un grado satisfactorio de dominio en la competencia comunicativa por parte del alumno, comprendiendo, interactuando y expresándose eficazmente y con cierta espontaneidad en las situaciones de comunicación habituales y menos previsibles, en lenguaje oral o escrito y en una variedad de lengua estándar, deberán establecerse unos objetivos generales en las diferentes competencias que integran la comunicativa:

COMPETENCIA LINGÜÍSTICA: alcanzar un dominio amplio y con cierta complejidad del código lingüístico: competencias léxica, gramatical, fonológica, ortográfica, etc.

COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA: utilizar la lengua con eficacia y comodidad en diferentes contextos: formas de tratamiento, normas de cortesía, diferentes registros, etc.

COMPETENCIA PRAGMÁTICA: hacer un uso eficaz y espontáneo de los recursos lingüísticos: competencia discursiva y funcional: dominio del discurso, coherencia, cohesión, tipología textual, etc.

COMPETENCIA ESTRATÉGICA: capacidad de mantener la comunicación fluida mediante las estrategias más adecuadas a cada circunstancia y uso eficaz de las estrategias de autoaprendizaje.

4.1.2. Objetivos específicos.

En un segundo grado de concreción, se establecen unos objetivos específicos para las distintas actividades o destrezas que se llevan a cabo en la competencia lingüística comunicativa a este nivel:

3.1.2.1. Comprensión oral

Comprender textos extensos, bien organizados y lingüísticamente complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro del propio campo de especialización del alumno, en una variedad de lengua estándar, articulados a velocidad moderada e, incluso, con leves interferencias acústicas. La comprensión será tanto de comunicación directa como de comunicación diferida a través de medios audiovisuales.

3.1.2.2. Expresión oral

Producir textos orales detallados, bien organizados y adecuados al interlocutor y a la situación de comunicación, sobre temas generales diversos o relacionados con la propia especialidad del alumno, defendiendo un punto de vista e indicando sus ventajas e inconvenientes.

Participar activamente en conversaciones diversas, previsibles e imprevisibles, incluso con leves interferencias acústicas, desenvolviéndose con un grado de corrección y fluidez que permita, aun con algunos errores, que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte del hablante y sus interlocutores y adaptándose a la formalidad de las circunstancias.

3.1.2.3. Comprensión escrita

Leer y comprender con rapidez textos extensos y de considerable complejidad, así como localizar y extraer información de éstos, contando para ello con un vocabulario de lectura amplio, aunque se tengan dificultades con expresiones poco frecuentes.

3.1.2.4. Expresión escrita

Producir textos escritos detallados, así como interactuar por escrito, sobre temas diversos o relacionados con los propios intereses y especialidades, defendiendo un punto de vista sobre temas generales, indicando las ventajas y los inconvenientes de las distintas opciones, con un buen control de los recursos lingüísticos y una fluidez satisfactoria.

4.1.3. Contenidos generales

Los contenidos corresponden a las competencias parciales de diversos tipos que el alumno habrá de desarrollar para alcanzar los objetivos reseñados en el apartado anterior.

Estos contenidos se relacionan a continuación en apartados independientes, aunque en situaciones reales de comunicación todas las competencias parciales se activan simultáneamente. Por ello, en el proceso de enseñanza y aprendizaje deberán integrarse en un todo significativo a partir de los objetivos propuestos para cada destreza, de manera que el alumno adquiera las competencias necesarias a través de las tareas y actividades comunicativas que se propongan.

4.1.3.1. Contenidos léxico-semánticos

<p>1. Identificación personal.</p> <p>Aspecto físico: canuto, tarchiato, di mezz'età, etc.</p> <p>Carácter de la persona: umile, angosciato, coraggioso, ambizioso, etc.</p> <p>Aspectos de la vida: l'adolescenza, la maturità, la vecchiaia, invecchiare, morire, nascere, tirare su familia, etc.</p>	<p>8. Educación.</p> <p>Revisión y ampliación de los contenidos presentados en niveles anteriores.</p> <p>Personas: borsista, secchione, precario, supplente, etc.</p> <p>Objetos: pennarello, calcolatrice, temperino, etc.</p> <p>Entornos: congresso, aula magna, etc.</p> <p>Acciones: essere promosso, laurearsi, riprendere gli studi, risolvere dubbi, etc.</p>
<p>2. Vivienda, hogar y entorno.</p> <p>Vivienda: attico, citofono, condominio, caparra, etc.</p> <p>Hogar: mobiliario y objetos: tavolino da notte, presa di corrente, rubinetto, ripostiglio, etc.</p> <p>Ciudad: senso unico, centro storico, piazzale,</p>	<p>9. Compras y actividades comerciales.</p> <p>Entornos: vetrina, ditta, sede, griffe, etc.</p> <p>Precios, pesos y medidas. Repaso y ampliación.</p> <p>Personas: distributore, cassiere, rappresentante, etc.</p>

lungomare, etc.	Acciones: comprare di seconda mano, restituire, fare un pagamento, fare un bonifico, fare la fila, etc. Objetos: codice, sconto, carrello, altoparlante, etc.
3. Vida cotidiana y personal.	10. Alimentación: comidas y bebidas.
Etapas biográficas: dimensiones personal, académica y profesional: essere in congedo, fare lo sciopero, lavorare part time, fare un concorso, etc.	Alimentación: prodotti organici, prodotti biologici, basso in calorie, integrali, digestione, etc. Ingredientes y alimentos: spezie, cotoletta, bistecca, frutti di mare, etc. Utensilios: cavatappi, grembiule, friggitrice, etc. Acciones: condire, cuocere, bollire, lessare, etc. Bebidas: lattina, prendere un drink, ubriacarsi, etc.
4. Tiempo libre y ocio.	11. Bienes y servicios.
Tiempo libre: fare un pisolino, giocare a carte, uscire a ballare, etc. Lugares y objetos: botteghino, scommesse, pista di sci, per un pubblico adulto, etc. Deportes y objetos: campionato, spareggio, rete, rigore, etc. Acciones: far collezione, travestirsi, allenare, etc. Lugares: stadio, parco giochi, teatro; etc.	Banca y economía. Repaso y ampliación: Acciones: aprire un conto corrente, fare un bonifico, fare un pagamento, chiedere un mutuo, etc. Objetos: ricevuto, libretto assegni, interessi, etc. Seguridad y protección. Repaso y ampliación: Personas: procuratore, giudice, pubblico ministero, detenuto, carcerato, malvivente, etc. Entidades: Croce Rossa, Protezione Civile, etc. Entornos: carcere, pretura, etc. Acciones: giudicare, condannare, assolvere, etc. Servicios públicos. Repaso y ampliación. Entornos: raccolta dei rifiuti, ufficio di collocamento, trasporto pubblico, etc. Acciones: consegnare un modulo, sollecitare un servizio, presentare dei documenti, etc. Objetos: pagamento, contenitore, abbonamento, aiuto, adesivo, etc. Política: Personas: ministro, presidente, candidato, etc. Entornos: partiti politici, parlamento, ambasciata, governo, sindacato, etc. Acciones: votare, governare, fare leggi, derogare, etc. Objetos: bandiera, legge, diritto, etc.
5. Viajes y transportes.	12. Lengua y comunicación.
Países relevantes en el entorno del italiano y de la actualidad informativa. Viajes: itinerario, imbarco, centro storico, dogana, etc. Alojamiento: receptionist, mezza pensione, ostello, etc.	Medios de comunicación. Repaso y ampliación. Personas: speaker, giornalista, intervistatore, intervistato, etc. Entornos: programma in diretta, di intrattenimento, in prima pagina, rete pubblica

Transporte: carrozza, cuccetta, raccordo, etc. Objetos y lugares: banco, dépliant, ufficio informazione, etc.	e privata, etc. Acciones: registrare un programma, fare zapping, vedere la programmazione, etc. Objetos: l'inserto, una fiction, una camera, un reportage, etc.
6. Relaciones humanas y sociales.	13. Condiciones climatológicas.
Fórmulas sociales: saludos, presentaciones, despedidas, agradecimientos, felicitaciones, etc. Relaciones: coniuge, antenato, socio, etc. Acciones: rimorchiare, sposarsi, divorziare, fidanzarsi, etc.	Fenómenos medioambientales: inondazione; tempesta; nuvoloso; arcobaleno; etc. Medio ambiente: ecologia, inquinamento, riciclaggio, pannelli solari, etc. Animales, vegetación y geografía: términos más comunes.
7. Salud y cuidado físico.	14. Ciencia y tecnología.
Afecciones: infarto, bronchite, essere in coma, etc. Acciones: trapiantare, clonare, vomitare, intervento al naso, etc. Profesiones y lugares: donatore, sala operatoria, chirurgo plástico, stabilimento balneare, etc. El cuerpo humano. Revisión y ampliación: reni, unghie, polso, etc. Objetos: bastone, sedia a rotelle, vacino, antibiótico, cerotto, etc.	Repaso y ampliación de los contenidos del nivel intermedio. Entornos: internet point, pirateria, laboratorio, novità, etc. Acciones: premere, registrare, ricercare, etc. Objetos: hard disc, scanner, stampante, database, etc.

4.1.3.2. Contenidos gramaticales

Uso contextualizado de los recursos programados en los cursos anteriores y de los que se listan a continuación, para llevar a cabo las actividades y funciones comunicativas expresadas en este nivel. En el Nivel avanzado se prestará especial atención a los usos de las estructuras gramaticales en función de:

- Estilo y registro: formal e informal, lenguaje oral y escrito.
- Intenciones comunicativas: énfasis.
- Reconocimiento de los rasgos regionales más relevantes: italiano regional septentrional, central y meridional.

Oración

Actitud del hablante y modalidades de oración.

Oraciones enunciativas con condicional de cortesía: *Gradirei una risposta*; de duda: *Non saprei quale lavoro scegliere*; de rechazo amable: *Veramente avrei un altro impegno*; en periodismo, noticia no confirmada: *Secondo le ultime informazioni il primo ministro si sarebbe dimesso*.

Oraciones interrogativas retóricas: *Qualcuno forse può affermare che ho nascosto la verità?*

Oraciones impersonales: refuerzo y ampliación de los verbos impersonales con subjuntivo; uso del si impersonal con los tiempos compuestos, con los verbos reflexivos y copulativos: *Quando si è giovani non ci si rende conto dell'importanza delle proprie azioni.*

Subordinación sustantiva:

Refuerzo y ampliación de la subordinación sustantiva:

- con el verbo en forma explícita (indicativo, subjuntivo, condicional): *So già quello che succederà; Sospettava che ci fosse un traditore; Dichiarò che sarebbe scappato.*
- con el verbo en forma implícita (infinitivo presente o pasado): *Non sapeva di esserci già stato; Il medico gli consigliò di non fumare.*

Oraciones interrogativas indirectas: refuerzo y ampliación:

- con el verbo en forma explícita (indicativo, subjuntivo, condicional): *Vorrei sapere se verrete a trovarmi; Ignoro dove sia andato a finire; Mi chiedo che avresti detto al mio posto;*
- con el verbo en forma implícita (infinitivo): *Si chiede che fare.*

Subordinación circunstancial:

Refuerzo y ampliación de los conectores seguidos de indicativo y subjuntivo (forma explícita) y sus correspondientes en la forma implícita: *Giacché era finito lo sciopero, siamo partiti in orario / Essendo finito lo sciopero, siamo partiti in orario.*

Discurso indirecto. Refuerzo y ampliación:

- Con el verbo principal en pasado: *Disse/ha detto/diceva che sarebbe venuto al più presto.*
- Modo y correlación de tiempos en la transmisión de información al pasado.
- Transformación de los distintos elementos de la frase: determinantes, pronombres y adverbios al pasado.

Interjecciones y locuciones interjectivas: *boh, ih, ohi, puah, guai a te, etc.*

Voces onomatopéyicas: *patatrac, miao, bau, coccodè, chicchirichì, etc.*

Sintagma nominal

Nombres

Revisión y ampliación de la formación del género.

- Sexo y género gramatical: *Maria è il testimone alle nozze; La recluta Stefano Rossi.*
- Falsas transformaciones de género: *il buco-la buca; il banco-la banca, etc.*

Revisión y ampliación de la formación del número.

- Plural de los nombres compuestos: *i capiufficio, i capoluoghi, etc.*
- Ampliación de los plurales invariables: nombres en -i, en -ie, en -a, etc.: *il vaglia, la specie, l'analisi, etc.*
- Nombres que sólo se usan en singular o plural: *le nozze, la fame, etc.*
- Palabras que cambian de significado del singular al plural: *la gente- le genti, il resto - i resti, etc.*

Nombres colectivos: *gregge, branco, sciame, giuria, etc.*

Formación de palabras compuestas (casos más frecuentes): *cavatappi, doposcuola, asciugamano, etc.*

Nombres alterados. Revisión y ampliación de la alteración del nombre. Sufijos: *-uccio, -icciolo, -ucolo, -otto, -acchiotto, -iciattolo, -acchione, etc.: orsacchiotto, donnucola, calduccio, furbacchione.* Falsos alterados.

Formación del nombre a través de prefijos: *antipasto, retrocamera, connazionale, etc.*

Nominalizaciones:

- Con sufijo: *benzinaio, buffonata, insalatiera, etc.*
- Sin sufijo: *comando, abbandono, etc.*

Determinantes

Refuerzo y ampliación del uso u omisión del artículo:

- Casos de ausencia o presencia en expresiones: *fare il pieno, comportarsi da gentiluomo, etc.*
- Uso con valor posesivo (partes del cuerpo, prendas de vestir, familiares): *Partì con la sorella; Prese il cappotto e uscì; Ci ricevette con le lunghe braccia aperte.*

Demostrativos: *codesto, stesso, medesimo.*

Posesivos: *proprio, altrui.*

Indefinidos. Refuerzo y ampliación: *non...alcuno, certo, tale, alquanto, parecchio, altrettanto, tutti e due, etc.*

Numerales:

- ✓ Multiplicativos: *il doppio, il triplo, duplice, triplice, etc.*
- ✓ Fraccionarios.
- ✓ Distributivos: *uno per volta, a due a due, etc.*
- ✓ Colectivos: *decina, dozzina, ventina, centinaio, etc.*

Complementos del nombreAdjetivos

Modificación del género y número:

- adjetivos de tres terminaciones en *-ista* (masculino y femenino singular: *il/la femminista*).
- plural masculino en *-i*: *i femministi*.
- plural femenino en *-e*: *le femministe*.

Plural de los adjetivos compuestos: *le magliette bianconere*.

Refuerzo de los grados del adjetivo.

Adjetivos sin graduación: *preferibile, sconvolgente, etc.*

Intensificación con frases hechas: *ubriaco fradicio, pieno zeppo, etc.*

Comparativos y superlativos sintéticos: *superiore, sommo*, etc.

Alteración del adjetivo: *bellocchio, grassottello*, etc.

Posición del adjetivo:

Función descriptiva: *L'antico duomo*.

Función restrictiva: *Il duomo antico (non quello moderno)*.

Variación de significado derivada de la posición del adjetivo: *un pover'uomo (meschino)* respecto a *un uomo povero (senza soldi)*.

Fenómenos de concordancia: *Un vestito e una gonna bianchi; Un vestito e due gonne anch'esse bianche*.

Formación del adjetivo mediante un prefijo o sufijo: *anti-, -bile, -evole, -ivo, -ante, -ente: antinucleare, responsabile, confortevole, permissivo*, etc.

Modificación del adjetivo mediante un sintagma preposicional: *con le buone, con le cattive, all'antica*, etc.

Pronombres

Personales: *egli, ella, esso, essa, essi, esse*.

Refuerzo y ampliación de las formas átonas combinadas: reflexivos, directos, indirectos, *si* impersonal, *ci/vi* y *ne*: *In questa casa non ci si può più vivere!*

Verbos con doble forma de pronombre: *sentirsela, avercela, prendersela*, etc.

Refuerzo y ampliación de los usos de las partículas *ci/vi* y *ne*. La partícula *ne* en sustitución del complemento de origen o procedencia: *Arrivo a Milano la mattina e ne riparto la sera*. En verbos pronominales: *distaccarsene, starsene*, etc.

Demostrativos: *costui, costei, costoro, colui, colei, coloro*.

Posesivos:

- Formas *proprio* y *altrui*.
- Usos con algunas expresiones: *Stare sulle sue; Combinare delle sue*, etc.

Indefinidos: *chiunque, chi. C'è chi crede ancora alla Befana; Potrebbe farlo chiunque*.

Relativos: refuerzo del uso de *che, chi, cui*, artículo + *cui*.

Sintagma verbal

Fenómenos de concordancia:

- Concordancia *ad sensum* entre sujeto (singular) y predicado (plural): *Un piccolo gruppo di ragazzi e bambini stava/stavano intorno a me.*
- Falta de concordancia con expresiones cristalizadas: *Viva gli italiani!; Quattro giorni fa; Cinque più due fa sette.*

Dislocación del sujeto: *Noi abbiamo comprato il giornale; Il giornale, l'abbiamo comprato noi.*

Verbos

Refuerzo y ampliación de los verbos con doble uso transitivo e intransitivo. Doble auxiliar en los tiempos compuestos. *Ho pesato le parole. E' pesato più di due chili.*

Refuerzo y ampliación de los tiempos del pasado. Reconocimiento y utilización del pretérito perfecto simple de indicativo (verbos más usuales).

Condicional compuesto: el futuro en el pasado: *Sapevo que lo avrebbe fatto.*

El subjuntivo:

- Refuerzo y ampliación de formas y uso de los tiempos del subjuntivo después de ciertos verbos (opinión, voluntad, temor, etc.).
- Con ciertas conjunciones de subordinación (*purché, nonostante, sebbene, etc.*).
- Con las relativas (*Cerchiamo una segretaria che sappia l'inglese*).
- Con los indefinidos (*dovunque, comunque, chiunque, etc.*).

Formas no personales del verbo.

- Infinitivo simple (refuerzo).
- Infinitivo compuesto (refuerzo).
- Participio pasado: *Partiti la mattina presto arrivarono a notte fonda.*
- Participio presente (reconocimiento) con valor verbal en la lengua burocrática: *Immobili non costituenti beni strumentali.*
- Gerundio simple:
 - valor temporal (simultaneidad): *Discutevano camminando.*

- valor causal: *Impara l'italiano leggendo.*
- Gerundio compuesto: valor temporal (anterioridad): *Avendo letto la lettera si sentí svenire.*

Perífrasis verbales: *essere sul punto di, in procinto di, stare per fare qualcosa, finiré, cessare, smettere di fare qualcosa, etc.*

Adverbios y locuciones adverbiales

Adverbios en *-oni*: *ruzzoloni, balzelloni, tentoni, etc.*

Locuciones: *a precipicio, a stento, senza indugio, a poco a poco, man mano, di bene in meglio, di male in peggio, bel bello, zitto zitto, all'antica, alla svelta, etc.*

Clases adverbiales:

- De modo: *a più non posso, di buon grado, in un batter d'occhio, etc.*
- De lugar: *nei pressi, nei paraggi, etc.*
- De tiempo: *ormai, di buon'ora, d'ora in poi, etc.*
- De cantidad: *press'a poco, all'incirca, etc.*
- De opinión: *per l'appunto, neanche per idea, etc.*

Usos de *ecco* (refuerzo).

Grado (refuerzo): *meglio, peggio, ottimamente, pessimamente, etc.*

Alteración: *benino, benone, maluccio, a casaccio, un pochettino, etc.*

Enlaces

Conjunciones y locuciones conjuntivas

Refuerzo y ampliación de la expresión de relaciones lógicas: por claridad expositiva se mencionan todas las conjunciones, desde las más sencillas y supuestamente ya adquiridas, hasta las más complejas, haciendo hincapié en las distintas formulaciones, que pueden elegirse según el estilo y el registro del texto, sea oral o escrito.

conjunción y correlación: *e, né, e...e, né...né, o...o, non solo...ma, etc*

oposición: *ma, però, tuttavia, eppure, anzi, bensì, invece.*

disyunción: *o, oppure, ovvero.*

conclusión: *quindi, dunque, perciò, ecc.*

explicación: *infatti, cioè, ecc.*

concesión: con el verbo en forma explícita:

- con las locuciones *per quanto, nonostante che, malgrado che, anche quando* + subjuntivo;
- con pronombres o adjetivos indefinidos a adverbios como *chiunque, qualunque, comunque, dovunque* + subjuntivo;
- con *anche se* y con *tutto che* + indicativo;
- con el verbo en forma implícita:
- con *pure* o *anche* + gerundio;
- con *pure, benché, sebbene* + participio de pasado;

comparación:

- comparación de analogía: *come, secondo che, nel modo in cui* (o *che*) + indicativo o condicional;
- comparación de igualdad con nexos correlativos: *(così)...come, (tanto)...quanto, (tanto)...come, (tale)...quale* + indicativo (o condicional).
- comparación de superioridad e inferioridad con las formas personales del verbo:
 - con nexos correlativos *più...che, più...di quanto, più... di quello che, meno... que, meglio...que, peggio...que, meno... di quello che, meglio...di come, peggio... di come, etc.* + indicativo, subjuntivo o condicional.
 - comparación de superioridad con las formas no personales del verbo: *più che, (piuttosto) che, piuttosto di* + infinitivo.

condición:

- Condición con las formas personales del verbo:
- Hipótesis cierta o muy probable (*periodo ipotetico della realtà*): conjunción *se* + indicativo (condición) + indicativo o imperativo (consecuencia).
- Hipótesis posible, con un matiz de eventualidad (*periodo ipotetico della possibilità*): conjunción *se* + subjuntivo (condición) + condicional (consecuencia).

- Hipótesis irreal, irrealizable, imposible (*periodo ipotetico della impossibilità*): conjunción *se* + subjuntivo imperfecto o pluscuamperfecto (condición) + condicional simple o compuesto (consecuencia).

con conjunciones como *qualora*, *quando*, *purché*, *casomai*, o locuciones como *ammesso che*, *concesso che*, *dato che*, *posto che*, *a condizione che*, *a patto che*, *nell'ipotesi che*, *nell'eventualità che*, *ecc* + subjuntivo.

- condición con las formas no personales del verbo (cuando el sujeto de la principal es el mismo de la subordinada):
 - con gerundio: *Migliorando la situazione, ti chiamerò*;
 - con participio pasado (solo o precedido de *se*): *Se restaurato bene, il quadro potrà essere esposto*.
 - con *a* + infinitivo: *A sentirlo parlare, non sembra italiano*.

causa:

- con las formas personales del verbo:
- con las conjunciones *perché*, *poiché*, *giacché*, *siccome*, *come*, *che*, *ché* + indicativo (causa real o subjetiva);
- con las locuciones *per il fatto che*, *per il motivo che*, *dal momento che*, *dato che*, *visto che*, *considerato che*, *in quanto che* + indicativo (causa real o subjetiva);
- con *non perché* + subjuntivo (causa ficticia);
- con las formas no personales del verbo:
- con gerundio simple o compuesto;
- con participio pasado;
- con *per* + infinitivo;

finalidad:

- con las formas personales del verbo:
- con las conjunciones *perché*, *affinché*, *onde*, *che* o la locución *in modo che* + subjuntivo;
- con las formas no personales del verbo:

- con las preposiciones *per, a, di* + infinitivo, y las locuciones *in modo che, allo scopo di, al fine di, pur di, ecc*;

resultado (consecuencia o efecto):

- con las formas personales del verbo:
- con elementos correlativos como *così che (cosicché), tale che (talché), talmente che, a tal punto che, in tal modo che, tanto che, di modo che, al punto che, ecc* + indicativo, subjuntivo o condicional;
- con las formas no personales del verbo:
- con las preposiciones *da, per, di* o con las locuciones *tanto da, così da, al punto di (o da), ecc* + infinitivo;

relaciones temporales:

- anterioridad con las formas personales del verbo:
- con las conjunciones *quando, appena* + indicativo;
- con la locución *prima che* + subjuntivo;
- anterioridad con las formas no personales del verbo:
- con *prima di* + infinitivo;
- posterioridad con las formas personales del verbo:
- con *dopo che* + indicativo;
- posterioridad con las formas no personales del verbo:
- con *dopo* + infinitivo pasado;
- con el participio pasado precedido o no por *una volta*;
- simultaneidad con las formas personales del verbo:
- con las conjunciones *quando, mentre, ecc* o las locuciones *nel momento che, al tempo in cui, ecc.*;
- simultaneidad con las formas no personales del verbo:
- con el gerundio;
- con *nel* + infinitivo;

- otras relaciones temporales:
- con *daquando, dal momento in cui* + indicativo;
- con *finché* o locuciones como *fino a quando, fino a che, fin quando, fino al momento in cui* + indicativo o subjuntivo;
- con *fino a* + infinitivo;
- con la locución *a mano a mano* + indicativo;
- con las locuciones como *ogni volta che, tutte le volte che, ecc.* + indicativo.

Preposiciones y locuciones prepositivas

Refuerzo y ampliación de las diferencias entre *di* y *da*.

Insistencia en los usos que generan más dificultad: complementos de lugar, usos divergentes, etc.

Preposiciones y locuciones prepositivas: *in cima a, in capo a, in confronto a, a proposito di, etc.*

Regencias de verbos: *a prescindere da, aderire a, corredare con*; y de adjetivos: *contrario a, conforme a, etc.*

4.1.3.3. Contenidos ortográficos y fonéticos

El objeto de estos contenidos es proporcionar al alumno un grado de concreción y corrección de estos recursos que le permitan lograr en la práctica una comunicación más efectiva.

Pronunciación

Consolidación de la producción de los fonemas vocálicos y consonánticos; fonemas que presentan mayor dificultad; procesos propios de la lengua de mayor dificultad.

Entonación y ritmo: grupos tónicos y ritmo; distribución y tipos de pausas; matices expresivos de la entonación para las funciones comunicativas trabajadas.

Con estos contenidos fonéticos se pretende que el alumno entre en una fase de profundización en la que asimile la distinción de las oposiciones fonológicas y prosódicas de la lengua, apoyándose en el contexto, y pronuncie de forma clara y natural, adaptándose a la entonación propia de la lengua, aunque se produzcan errores esporádicos.

En el marco de la competencia comunicativa, el valor de la pronunciación, además de corresponder a un dominio de los elementos que la componen, se vincula estrechamente con la capacidad del alumno para hacer un uso efectivo de estos elementos en las distintas situaciones comunicativas que deba afrontar. Se persigue que el alumno ajuste cada vez más su pronunciación a la del italiano y sea capaz de expresar determinados estados emocionales a través de ella. Así, el alumno deberá aproximarse más a la base articulatoria del italiano, pronunciar correctamente las secuencias vocálicas y consonánticas en las palabras y en el contexto de los enunciados y emitirlos con las inflexiones tonales adecuadas.

Ortografía

Ortografía cuidada del léxico trabajado.

Acentuación.

Abreviaturas y siglas más usuales.

Puntuación y signos auxiliares.

En el marco de la competencia comunicativa, los contenidos ortográficos deben responder a las necesidades comunicativas de los alumnos. En consecuencia, estos contenidos se vincularán a los otros niveles de estructuración lingüística: morfológico, léxico, textual, etc. Se pretende que el alumno pueda producir una escritura continua e inteligible en toda su extensión, posea una ortografía y puntuación correctas, aunque en exponentes lingüísticos menos usuales puedan aparecer errores esporádicos.

4.1.3.4. Contenidos sociolingüísticos

Los marcadores lingüísticos de relaciones sociales. Estos marcadores difieren notablemente según las distintas lenguas y culturas.

- Saludos: *Salve! Come va tutto?, etc.*
- Formas de tratamientos: *scemo, vieni qua, etc.*
- Convenciones para el turno de palabras: *scusa, dimmi, prima tu, etc.*
- Interjecciones y frases interjectivas: *Non mi dire!, Ancora!, etc.*

Las normas de cortesía, entendiéndolo como tales aquellas convenciones que, variando de una cultura a otra, pueden ser causa de malentendidos.

- Cortesía “positiva”: mostrar interés por el bienestar de una persona con la extensión y el grado propio de cada cultura, expresar admiración, afecto o gratitud por las actuaciones del interlocutor, etc.
- Cortesía “negativa”: evitar comportamientos amenazantes, disculparse por ellos, etc.
- Descortesía: incumplir deliberadamente las normas de cortesía en situaciones de queja, de impaciencia, de descontento, etc.

Expresiones de sabiduría popular. Entendiendo como tales aquellas fórmulas fijas que se utilizan muy a menudo y tienen un importante peso lingüístico.

- Modismos: *fare i cavoli suoi, con i piedi per terra, fare di testa sua, etc.*
- Frases estereotipadas: *tanto va la gatta al lardo, qui gatta ci cova, etc.*

Las diferencias de registro y los acentos. Si bien en este nivel es probable que, además de profundizar en el uso del registro neutro, se adquiriera también un conocimiento de registros más formales o más informales, se debe tener cierta precaución al utilizar éstos, ya que su uso inapropiado puede provocar interpretaciones erróneas. En lo relativo a las diferencias de acentos, los alumnos se familiarizarán con los acentos más significativos del ámbito del italiano, asegurando la comprensión efectiva por parte del alumno.

4.1.3.5. Contenidos socioculturales

En el desarrollo de toda actividad de comunicación, al lado de las dimensiones propiamente de orden lingüístico, se contempla la sensibilización a un saber sociocultural que da cuenta de la realidad social y cultural de la lengua estudiada. Si bien el “*Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*” considera el componente sociocultural como un aspecto más del conocimiento del mundo, en la enseñanza-aprendizaje de una lengua se hace necesario establecer unos contenidos socioculturales que permitan al alumno hacer un uso adecuado, correcto y efectivo de la lengua estudiada.

Por todo ello, en el Nivel Avanzado, el alumno deberá mantener un contacto continuado con la sociedad y la cultura de las comunidades donde se habla el italiano. En este nivel se profundiza en el reconocimiento y la comprensión de la diferencia cultural, afianzando así una conciencia intercultural fundamentada en la consideración de las similitudes y diferencias entre ambas culturas. Con este fin, los contenidos

socioculturales se irán adquiriendo gradualmente, integrados en el desarrollo de las actividades comunicativas y, aunque no serán directamente evaluables, deben ser debidamente comentados e ilustrados, ya que la efectividad de todo acto comunicativo dependerá en cierta medida de una percepción sociocultural adecuada.

Los contenidos socioculturales correspondientes al Nivel Avanzado son los que a continuación se detallan. En el diseño de las programaciones didácticas de cada curso del Nivel Avanzado, se determinará la distribución de estos contenidos conforme al desarrollo y secuenciación de las actividades comunicativas previstas.

Vida cotidiana

- Horarios y costumbres relacionadas con el ámbito laboral y el tiempo libre :apertura y cierre de comercios, servicios públicos, actividades de entretenimiento, etc.
- Comidas: horarios, gustos, cocina y alimentos, normas sociales y modales en la mesa.
- Actividades de ocio: espectáculos, juegos y deporte, viajes, pasatiempos, etc.
- Festividades más relevantes por su importancia histórica, cultural o religiosa.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Condiciones de vida

- Hábitat: casa, centro urbano, campo, comunidad, barrio; etc.
- Servicios: transporte, restauración, tiendas, seguridad, sanidad, educación, etc.
- Niveles sociales: universitarios, trabajadores, funcionarios, inmigrantes, indigentes, etc.
- Información: periódicos, televisión, radio, Internet, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Relaciones personales

- Usos sociales: relaciones familiares, de amistad, profesionales, etc.
- Diferentes niveles de tratamiento.
- Estructuras básicas y relaciones familiares y sociales.
- Relaciones entre personas de distinto sexo, generación, raza o clase social.

- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Valores, creencias y actitudes

- Referentes más básicos: historia, arte, tradiciones, geografía, música y canciones populares, etc.
- Referentes más específicos: tradiciones, instituciones, minorías, política, religión.
- Medios de comunicación social.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Lenguaje corporal

- Distancia y contacto corporal.
- Lenguaje no verbal en saludos, despedidas, presentaciones, contacto visual, contacto físico: apretones de manos, besos, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Convenciones sociales

- Convenciones y tabúes relativos al comportamiento social: puntualidad, invitaciones, visitas, regalos, hábitos cívicos, normas básicas de cortesía, vestimenta, tabúes sociales, supersticiones, etc.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

Comportamiento ritual

- Celebraciones y ceremonias más significativas.
- Comportamiento y actitud del público en actos sociales y celebraciones generales.
- Ritos sociales internacionalmente más conocidos.
- Otros aspectos relevantes en este nivel conforme a la realidad social del italiano.

4.1.3.6. Contenidos funcionales

La unidad básica de la comunicación lingüística con la que se realiza una acción (orden, petición, aserción, promesa...) generalmente se conoce como función o acto de habla. Su importancia es crucial, ya que es en esta unidad donde los contenidos anteriormente presentados (lingüísticos, socioculturales, etc.) adquieren un carácter propiamente comunicativo, respondiendo a las intenciones comunicativas del hablante.

A la hora de desarrollar una aplicación práctica del currículo para lograr un aprendizaje comunicativo, los contenidos funcionales tendrán un peso superior al de los contenidos lingüísticos, ya que el objetivo final de este proceso es que el alumno alcance la competencia comunicativa en la lengua que aprende y no un mero conocimiento académico de las formas lingüísticas.

De este modo, el alumno deberá seguir una progresión de aprendizaje que asegure la adquisición de los recursos formales y el conjunto de reglas convencionales, cuyo desconocimiento afecta directamente a la comunicación, que le permitan realizar las funciones necesarias para desarrollar, conforme a su nivel de competencia y necesidades, los diferentes actos sociales que un hablante puede llevar a cabo en la lengua extranjera: ir al médico, comprar un billete, etc. Y serán estas funciones las que, debidamente estructuradas y conectadas, darán forma a los textos que en este currículo se contemplan como objetivo último de comunicación.

Es obvio, por consiguiente, que tanto el aumento del número de funciones como la complejidad de sus exponentes vienen determinados por el desarrollo de las competencias del alumno: a medida que avanza en el currículo, aumenta su capacidad para intervenir de forma efectiva, adecuada y precisa en los intercambios comunicativos en los que participa.

En este currículo del Nivel Avanzado, se presenta un repertorio variado de funciones que atiende a las necesidades fundamentales para el alumno. Las funciones o actos de habla en este nivel, atendiendo a las circunstancias y al papel de los participantes y a sus intenciones, así como a los efectos que pretenden provocar, son las siguientes:

Actos de habla asertivos. Los actos de habla asertivos son los relacionados con la expresión del conocimiento, la opinión, la creencia y la conjetura.

Afirmar, anunciar y asentir: *Le comunichiamo che la sua richiesta non è stata accettata; ammise il suo errore, etc.*

Identificar e identificarse: *È la signora anziana che si trova di spalle, etc.*

Atribuir, clasificar: *Quello è compito del segretario, etc.*

Expresar una opinión, replicar, disentir: *Credi che saremmo dovuti andare?; Non mi sembra che abbia fatto la cosa giusta, etc.*

Expresar duda, escepticismo, desconocimiento: *Dici?; Se lo dici tu; non ne ho idea, nessuno mi aveva detto che sarei dovuto venire, etc.*

Expresar acuerdo y desacuerdo: *Personalmente sono dell'opinione che si debba dire la verità; siete d'accordo col fatto che si faccia qui?; neanche io considero necessario che si faccia qui, etc.*

Informar, apostillar, recordar algo a alguien: *Insisto nel fatto che fu un errore; Le ricordo che me l'aveva promesso, etc.*

Predecir, suponer, formular hipótesis, conjeturar: *Potrebbe essere vero, forse arriva domani, non sarebbe stato utile a nessuno, etc.*

Confirmar la veracidad de un hecho, corroborar, objetar, rebatir, rectificar, desmentir: *Effettivamente fu così; non condivido la sua opinione; non corrisponde al vero, ammetto che l'avevo dimenticato; smentì i fatti, etc.*

Actos de habla compromisivos. Los actos de habla compromisivos son los relacionados con la expresión de ofrecimiento, intención, voluntad y decisión.

Expresar la intención o voluntad de hacer algo: *Ho pensato di fare un viaggio quest'estate; la nostra idea era che tu fossi venuto con noi, etc.*

Ofrecer ayuda y ofrecerse a hacer algo: *Ti do una mano?; ti vengo a prendere per andare a cena; ringraziamo la vostra presenza, etc.*

Negarse a hacer algo, retractarse: *Non contate su di me; mi dispiace ma sono impegnatissimo; non ti posso promettere nulla, etc.*

Acceder, admitir, consentir: *D'accordo, sono convinto; sì, hai ragione; accettiamo la vostra proposta; etc.*

Prometer, jurar: *Mi ha promesso che l'avrebbe fatto; ti giuro che non sono stato io, etc.*

Actos de habla expresivos. Los actos de habla expresivos son los que expresan actitudes y sentimientos ante determinadas situaciones.

Expresar admiración, sorpresa, alegría o felicidad, aprecio o simpatía: *Sono contento che alla fine tu sia potuto venire; sono contentissimo per aver vinto, è molto carino, etc.*

Expresar preferencia, esperanza, satisfacción: *Allora, io scelgo quello giallo; spero che arrivi in mattinata; sono soddisfatto dei risultati; etc.*

Expresar estima y desprecio: *È fico; e' una perdita di tempo; non ti sopporto quando dici quelle cose; etc.*

Expresar insatisfacción, desesperanza, resignación: *Non è giusto, non ne posso più, desisto!; che possiamo fare!, sarà per un'altra volta, etc.*

Expresar aprobación y desaprobación: *Questo film è fantastico; non credo che fosse la cosa più opportuna, etc.*

Expresar interés y desinterés: *Non vediamo l'ora di sapere gli esiti; non ho intenzione di far sì che loro lo sappiano, etc.*

Expresar confianza y desconfianza, duda escepticismo: *Mi fido pienamente del suo atteggiamento; credo che sarà in grado di farlo bene; non mi fido delle sue parole; se lo dici tu; dubito che l'abbiano trovato; etc.*

Expresar tristeza, disgusto, temor, dolor: *Mi viene la depressione con queste notizie; non mi è piaciuto che tu non sia venuto; mi vengono i brividi solo a pensarci; peccato non aver vinto!; etc.*

Lamentar, reprochar, acusar: *Peccato!, ha perso; tu sai sempre tutto, vero?, è stata colpa sua; etc.*

Defender, exculpar: *Il mio amico non ha niente a che fare/vedere; il signore Biachi non è coinvolto nei fatti, etc.*

Actos de habla fáticos y solidarios. Los actos de habla fáticos y solidarios son los que se realizan para establecer o mantener el contacto social y expresar actitudes con respecto a los demás.

Saludar y despedirse: *Salve!; ci vediamo domani; distinti saluti; etc.*

Presentarse y presentar a alguien, dar la bienvenida: *Vi presento il mio compagno; benvenuto; che piacere rivederti!; etc.*

Invitar, aceptar y declinar una invitación, rehusar: *Siamo lieti di invitarvi...; per me, non c'è problema; ora ho molto da fare; mi dispiace ma non posso assolutamente; etc.*

Agradecer, felicitar, hacer cumplidos, expresar aprobación: *La ringrazio veramente dell'invito; complimenti!; buona fortuna!; ti trovo bene; l'hai fatto così bene!; etc.*

Atraer la atención: *Mi scusi, saprebbe dirmi a che ora parte il prossimo treno?; senta, la giacca è caduta per terra; etc.*

Interesarse por alguien o algo, expresar condolencia, compadecerse: *Se hai bisogno di qualcosa, dimmelo; le mie condoglianze; etc.*

Pedir disculpas: *Le chiedo scusa per il ritardo; scusa, ma non lo sapevo; etc.*

Insultar: *Tu sei pazzo!; è uno stronzo; cretino!; etc.*

Actos de habla directivos. Los actos de habla directivos son los que tienen como finalidad que el destinatario haga o no haga algo, tanto si éste es a su vez un acto verbal como si es una acción de otra índole.

Dar y pedir instrucciones: *Non dimenticare di spegnere la luce prima di uscire; e ora, come faccio?; etc.*

Dar y pedir permiso, demandar, autorizar y denegar, negar permiso a alguien, desestimar, restringir: *Non ti pare che è meglio che lo faccia Giovanni? - D'accordo ma a patto che accetti le condizioni / No, mi dispiace ma non è la persona adatta; ti proibisco di riparlare con lui; etc.*

Pedir algo, información, ayuda, reclamar, solicitar, suplicar: *Passami il pane, per cortesia; dammi una mano!; potresti dargli questo pacco?; La prego di rispondere al più presto; etc.*

Pedir opinión: *Che ne dite di questa notizia?; ha qualcosa da dire in proposito?; etc.*

Aconsejar, advertir, proponer, recomendar, sugerir, alertar, amenazar, ordenar y prohibir: *Sarebbe meglio se tu venissi; fai attenzione con la moto; fidati di me; se non lo fai...; non dovrebbe fumare così tanto; etc.*

Pedir confirmación: *Non ti dispiace se lo faccio domani, vero?; etc.*

Recordar algo a alguien: *Non dimenticare di dirgli di portare i documenti; etc.*

Animar y desanimar, persuadir y disuadir: *Mi incoraggiano sempre ad andaré avanti; dopo quello che mi aveva detto, non sono più andato a vedere il film; non lasci perdere quest'occasione; etc.*

Dispensar o eximir a alguien de hacer algo: *Non c'è bisogno che veniate, ormai lo finiamo noi; etc.*

Prevenir a alguien en contra de algo o de alguien: *fai attenzione, non c'è da fidarsi; etc.*

4.1.3.7. Contenidos discursivos

La competencia discursiva es la capacidad del alumno de interactuar lingüísticamente en un acto de comunicación, captando o produciendo textos con sentido, adecuados a la situación y al tema y que se perciban como un todo coherente, organizado, estructurado y ordenado. El alumno deberá adquirir, por tanto, las competencias discursivas que le permitan producir y componer textos atendiendo a su coherencia y a su cohesión.

Cohesión

Mantenimiento del tema:

Concordancia morfológica (*ne + participio passato / plurales en -a / plural nombres compuestos / palabras invariables...*)

Repetición o recurrencia.

Sustitución:

- mediante pronombres (personales, posesivos, demostrativos, indefinidos, interrogativos y relativos, adjetivos posesivos, algunos adjetivos y adverbios (*così, simile, tale, siffatto...*))
- mediante sinónimos (*ruderi: rovine, vestigia, macerie*)
- mediante hiperónimos (*artista: attore, cantante, musicista, pittore, poeta, regista, scrittore, scultore...*)
- mediante nombres generales (*evento, fatto, avvenimento, vicenda, circostanza, situazione, condizione, cosa, roba, oggetto, affare, persona, gente...*)

Reformulación (*Napolitano, il presidente della repubblica, il capo dello stato...*)

Elipsis (del sujeto, del complemento directo e indirecto, de complementos circunstanciales)

Anáfora y catáfora.

Conectores:

- temporales: *quando, allorché, dacché, da quando, mentre, appena, finché...*
- causales: *perché, poiché, giacché, siccome, visto che, dato che...*
- concesivos: *sebbene, seppure, malgrado, benché, ancorché, quantunque, nonostante che, per quanto, comunque...*

- consecutivos: *così...che, tanto...che, al punto que, cosicché...*
- finales: *perché, affinché, in modo che, allo scopo che...*
- condicionales/hipotéticos: *se, qualora, a patto che, a condizione che, caso mai, nell'eventualità che, concesso che, purché...*
- exceptuativos: *tranne che, eccetto che, sennonché, fuorché...*
- modales: *come, nel modo che, come se, quasi...*

Organización

Conversación

Marcadores discursivos típicos del discurso oral:

por parte del hablante:

- toma, mantenimiento y cesión del turno de palabra: *allora, dunque, ecco; a propósito; stavo dicendo; per ricollegarmi a; a cui facevo cenno...*
- llamar la atención: *senti/senta un po'; ascolti/ascolta; guardi/guarda, vedi/veda; di', dimmi, dica...*
- control de la recepción: *capisci/capisce?, capito?, chiaro?, Ci siete?...*
- fatismos: *caro mio, come dice lei...*
- mecanismos de modulación: *e beh, davvero, proprio, ma sai, ripeto ancora, praticamente, in un certo senso, in qualche modo, per così dire, al meno dal mio punto di vista, se non sbaglio, a mio avviso...*

por parte del interlocutor:

- interrupción: *ma, allora, scusa/scusi, scusami/ mi scusi, un attimo, insomma...*
- petición de aclaración: *cioè?, Ad esempio?, cosa?...*
- confirmación de atención: *sìi?, davvero?...*
- confirmación de recepción y demostración de entendimiento: *vero, ho capito, chiaro, lo so bene, ah, oh, ma pensa, nooo!, non mi dire...*
- acuerdo: *già, esatto, naturale, proprio così, come no, perfetto, vero, verissimo...*

La entonación como recurso de cohesión del texto oral: uso de los patrones de entonación: enunciativo, exclamativo e interrogativo.

Otros tipos de textos

Marcadores del discurso:

- para abrir el discurso: *ecco, dunque, ora, allora...*
- ejemplificación: *mettiamo, diciamo, facciamo, prendiamo un esempio, cioè...*
- refuerzo: *appunto, infatti, proprio, ecco...*
- contraste: *ma, però, eppure, tuttavia, comunque, invece, mentre, anzi, bensì...*
- introducción de subtemas, digresión: *inoltre, in più, oltre tutto, d'altronde, nonché...*
- recuperación del tema: *dicevamo prima, tornando all'argomento...*
- resumen y recapitulación, indicación del cierre textual y cierre textual:
 - conectores conclusivos: *così...che, talmente...che, al punto che, da +infinito...*
 - conectores finales: *perché, affinché, allo scopo di...*
 - conectores textuales: *insomma, infine, in conclusione, in fin dei conti...*

La puntuación como recurso de cohesión del texto escrito: uso de los signos de puntuación (el punto, la coma, el punto y coma, los dos puntos, el signo de interrogación, el signo de exclamación, los puntos suspensivos, las comillas el guión, el asterisco, los paréntesis, la barra). Tipos de conexión obtenibles a través de la puntuación (completiva, explicativa, adversativa y causal).

Tematización y focalización

Conectores: *per quanto riguarda, in riferimento a, per quanto concerne*, pronome relativo *chi, se, qualora, caso mai...*

Marcadores para abrir el discurso: *ecco, dunque, ora, allora.*

Mecanismos sintácticos. Orden no marcado/marcado: desplazamiento a la izquierda (*Di problemi ne abbiamo tanti; L'italiano Fernando l'ha dimenticato; A Madrid ci vado spesso*); frase desplazada (*Che i prezzi siano in aumento, tutti lo sanno*); frase escindida (*E' a mio figlio che ho regalato il computer*).

Deixis

Formas de señalamiento en las diferentes situaciones de enunciación (informales: conversación, teléfono, chat, carta, etc.; y formales: exposición de un texto, debate, etc.) y en el discurso diferido y relato: uso de los pronombres, demostrativos, partículas *ci*, *ne* y expresiones de tiempo y espacio.

Cortesía

Ampliación de las formas de tratamiento de uso frecuente: personas gramaticales, uso de fórmulas, tiempos verbales matizadores: condicional simple, tiempos del modo subjuntivo. Formalidad e hiperformalidad (*Voi/Loro*).

Tiempos y expresiones para las funciones sociales como dar órdenes, pedir, corregir (condicional simple / imperativo formal en subjuntivo).

Respuestas cooperativas: repetición de partículas, expresiones apropiadas: *Le pare?*, *come dice Lei...*

Inferencias

Doble sentido y sentido figurado.

4.1.4. Tipología textual**4.1.4.1. Textos**

El texto entendido como la unidad mínima de comunicación remite a cualquier secuencia discursiva (oral/escrita) relacionada con un ámbito específico y que durante la realización de una tarea constituye el eje de una actividad de lengua, bien como apoyo como meta, bien como producto o como proceso (*Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*).

En este nivel se deberá utilizar una tipología textual relacionada con los aspectos diversos de los ámbitos personal, público, académico y laboral, y deberá tenerse en cuenta el grado de complejidad, las funciones que se cumplen y las actividades que se puedan realizar con estos textos. La siguiente tipología de textos orales y escritos es una muestra válida para todos los cursos de este nivel, si bien la selección de los mismos o el uso de otros textos no previstos en esta muestra estarán determinados por el tipo de actividad comunicativa que en cada momento se desarrolle.

4.1.4.1.1. Textos orales

En interacción:

Contactos sociales en situaciones generales y específicas: saludos, bienvenidas, despedidas, presentaciones, agradecimientos, felicitaciones, disculpas, permisos, excusas, invitaciones, propuestas, elogios, condolencias, etc.

Conversaciones cara a cara de carácter informal, formal y transaccional.

Conversaciones telefónicas de carácter informal, formal y transaccional.

Entrevistas académicas, laborales, comerciales, médicas, etc.

Debates y discusiones públicos, preparados o improvisados.

Interacciones en reuniones de equipo, en entrevistas y en otras situaciones propias del ámbito de especialización (académico o profesional).

Comprensión como oyente:

Mensajes y explicaciones relacionados con los ámbitos de intereses propios y con situaciones de carácter general.

Presentaciones, descripciones, comentarios y narraciones sobre temas generales o actuales.

Discursos, charlas y conferencias sobre temas generales: personal, académico, laboral y lúdico.

Instrucciones, indicaciones y consejos.

Material audiovisual con o sin distorsiones y pronunciado con naturalidad.

Avisos y anuncios de megafonía en contextos diversos.

Noticias, boletines e informativos sobre temas generales o actuales.

Pasajes cortos sobre aspectos generales.

Entrevistas, conversaciones y relatos sobre temas generales o actuales.

Canciones, vídeos, etc.

Anuncios publicitarios con o sin apoyo de la imagen.

Películas y documentales en lengua estándar.

Grabaciones multimedia en Internet, etc.

Producción:

Descripciones y anécdotas sobre aspectos personales (gustos y preferencias, intereses, estados anímicos, etc.) o cotidianos (amistades, trabajo, viajes, actividades cotidianas, etc.).

Mensajes en contestadores telefónicos y buzones de voz.

Relatos de experiencias y proyectos de manera más detallada.

Presentaciones y exposiciones públicas, con preparación previa, sobre temas de ámbito general o afines al propio campo de especialización.

Resúmenes de libros y películas.

4.1.4.1.2. Textos escritos***Interacción:***

Mensajes cortos de tipo personal: SMS, correos electrónicos, tarjetas postales, etc.

Notas y mensajes relacionados con las actividades generales de trabajo, estudio y ocio.

Cartas informales, formales y profesionales.

Mensajes en foros virtuales.

Informes sobre temas generales o de interés personal.

Cuestionarios formales e informales con respuestas cerradas o abiertas: encuestas de opinión, de evaluación y valoración de servicios, etc.

Comprensión:

Material informativo y documentos cotidianos de género diverso.

Folletos comerciales, publicitarios, culturales, turísticos, guías de viaje, etc.

Prensa de actualidad: artículos de opinión, “cartas al director”, entrevistas, reportajes, etc.

Textos especializados relativos al propio ámbito de intereses profesionales o personales.

Literatura contemporánea.

Cómics sin implicaciones culturales específicas.

Producción:

Documentos cotidianos de género diverso: impresos y formularios administrativos, instancias, etc.

Documentos personales: notas, avisos, agendas, diarios, instrucciones, etc.

Descripciones de planes y proyectos.

Descripciones sobre personas y aspectos de su entorno: curriculum vitae, biografías, etc.

Informes sobre temas generales o de interés personal o profesional.

Trabajos académicos: redacciones, resúmenes, informes, argumentaciones, ensayos, etc.

4.1.5. Estrategias

La competencia estratégica es la capacidad que tiene el alumno de servirse de recursos verbales y no verbales con el objeto tanto de favorecer la efectividad en la comunicación como de compensar fallos que puedan producirse en ella, derivados de lagunas en el conocimiento que se tiene de la lengua o bien de otras condiciones que limitan la comunicación, así como su capacidad para autogestionar el propio procedimiento de aprendizaje, rentabilizando el esfuerzo invertido en el aprendizaje por medio de la ampliación de las estrategias que, conforme a sus necesidades y aptitudes, aseguren un mejor aprovechamiento del tiempo empleado, de los recursos disponibles y de las situaciones de comunicación en italiano a las que pueda ser expuesto.

Las estrategias son operaciones mentales, mecanismos, tácticas, procedimientos que se utilizan de forma más o menos consciente para llevar a cabo tareas comunicativas o para enfrentarse a nuevas situaciones de aprendizaje. La integración selectiva de las estrategias más adecuadas posibilita una comunicación más efectiva y una autonomía en el aprendizaje, creando así las condiciones adecuadas para alcanzar satisfactoriamente los objetivos previstos en el currículo.

Por todo ello, en este Nivel Avanzado, es preciso seguir insistiendo en la importancia que tiene este aspecto a lo largo de todo el proceso de adquisición de la lengua objeto de estudio, ya que la carencia de estrategias o el uso de aquéllas que resultan inadecuadas son con frecuencia la razón que impide el desarrollo de la competencia comunicativa del alumno, sobre todo en esta nueva etapa de ampliación, profundización y expansión. Se pretende que el alumno, a través de la competencia estratégica, asuma la necesaria autonomía y responsabilidad en el propio proceso de aprendizaje.

4.1.5.1. El entrenamiento estratégico en el aula

El nivel de desarrollo de la competencia estratégica estará sujeto a la realidad de cada grupo de alumnos, por lo que será necesario instruirlos en el uso de aquellas estrategias que mejor respondan a sus necesidades.

La adquisición de la competencia estratégica se hace efectiva de forma progresiva conforme a las siguientes etapas:

- Toma de conciencia, por parte del alumno, de su proceso y estilo de aprendizaje.
- Entrenamiento dirigido por el docente en las diversas estrategias.
- Discriminación e incorporación, por parte del alumno, de las estrategias que le resultan más rentables.
- Asunción de un control autónomo del proceso de aprendizaje de la lengua.

Profundizando el trabajo de toma de conciencia de las estrategias realizado en el nivel anterior, en este Nivel Avanzado la atención se centrará en un uso de las estrategias cada vez más intencionado y diversificado, incorporando las más rentables y desarrollando, cada vez más, la autonomía del alumno.

4.1.5.2. Estrategias de aprendizaje y comunicación

Dado que cada situación de aprendizaje de una lengua es única, tanto por el contenido de la tarea u objetivo comunicativo como por el carácter personal de cada alumno, y que una parte considerable de ese proceso de aprendizaje se realiza de forma individual o fuera del ámbito académico, resulta necesario el desarrollo de técnicas de aprendizaje y comunicación que faciliten y optimicen los recursos de cada alumno para lograr un aprendizaje académico o autónomo que resulte efectivo y significativo o una comunicación eficiente. Las estrategias para el aprendizaje y la comunicación que a continuación se enumeran no deben tener un carácter impositivo, sino ser consideradas como un repertorio amplio a partir del cual cada alumno asuma e incorpore aquellas más válidas para la tarea propuesta o su percepción y actitud ante el aprendizaje. El alumno deberá, por tanto, adoptar una actitud consciente y activa ante el aprendizaje, controlando este proceso y asumiendo su responsabilidad en el mismo.

A continuación se enumera una serie de estrategias consideradas fundamentales para este nivel. Estas estrategias no serán directamente evaluables como un fin, si bien la

aplicación de las más adecuadas para cada situación o tarea asegurará la eficacia comunicativa, a través de la cual se dará testimonio de su valor.

4.1.5.2.1. Toma de conciencia del propio proceso de aprendizaje

Definir las propias necesidades e intereses para seguir aprendiendo la lengua.

Monitorizar el propio estilo de aprendizaje.

Activar los conocimientos y experiencias anteriores para construir sobre ellos, determinando las estrategias de aprendizaje más válidas.

Valorar la rentabilidad de los recursos materiales disponibles dentro y fuera del aula.

Conocer la finalidad de las actividades realizadas en el ámbito académico.

4.1.5.2.2. Control del proceso de aprendizaje

Estrategias de planificación

Delimitar los objetivos de cada situación de aprendizaje y valorar su rentabilidad para los propios intereses y necesidades.

Señalar las dificultades y las formas de superarlas.

Descomponer la tarea en pasos sucesivos.

Programar un calendario de ejecución.

Prever el tiempo que se necesita para realizar esa tarea, los recursos que se necesitan, el esfuerzo necesario.

Seleccionar la estrategia que se tiene intención de seguir.

Estrategias de ejecución

Controlar el seguimiento del plan trazado.

Ajustar el tiempo y el esfuerzo requerido por la tarea.

Modificar y buscar estrategias alternativas en el caso de que las seleccionadas anteriormente no sean eficaces.

Controlar los propios errores y establecer procedimientos de superación.

Manejar selectivamente los materiales de consulta.

Crear y aprovechar las ocasiones de práctica.

Estrategias de evaluación

Revisar la ejecución del plan trazado.

Identificar las dificultades e inferir las posibles causas.

Conocer los criterios de evaluación para cada tarea o actividad y aplicarlos para valorar la efectividad de las producciones propias y de los compañeros.

Hacer uso de la autoevaluación como medio para valorar el grado de consecución de los objetivos, de participación y de satisfacción de los propios intereses, empleando herramientas de registro del propio proceso de aprendizaje: *Portfolio europeo de las lenguas*, cuadernos de aprendizaje, cuestionarios, parrillas de autoevaluación, etc.

Valorar si se han conseguido o no los objetivos propuestos.

Valorar los medios que han ayudado a conseguir el éxito.

Evaluar el progreso.

4.1.5.2.3. Apoyo y motivación

Reflexionar sobre la importancia de la motivación en el aprendizaje de la lengua.

Ampliar las motivaciones propias para aprender la lengua.

Fomentar una actitud positiva ante la cultura de la lengua italiana.

Respetar y valorar las diferencias individuales en el aula y favorecer la cooperación y el trabajo en grupo.

Reforzar la autoestima ante el aprendizaje del italiano, estimulando la confianza en la propia capacidad.

Aceptar y promover el italiano como instrumento de comunicación en clase.

Perder el miedo o la vergüenza a los errores y reconocerlos como necesarios para aprender, atreviéndose a emplear todos los recursos lingüísticos que se poseen para lograr una comunicación más efectiva.

Buscar nuevas formas y situaciones para comunicarse de forma auténtica en italiano.

Tener afán de superación y poner los medios para ello.

Controlar la ansiedad y los sentimientos de frustración en el aprendizaje.

4.1.4.2.4. Aprendizaje autónomo

Definir el estilo personal de aprendizaje acorde con las propias aptitudes y necesidades, utilizando las técnicas de estudio y organización más adecuadas.

Conocer los materiales de referencia y autoaprendizaje disponibles y utilizarlos convenientemente.

Buscar la ocasión de poner en práctica todos los nuevos contenidos.

Utilizar las herramientas de autoaprendizaje derivadas de la ampliación de las nuevas tecnologías al aprendizaje de las lenguas.

Considerar los errores como fuente de información que ayuda a aprender mejor, ya que su análisis permite la corrección de hipótesis fallidas.

Recurrir a la autoevaluación y ser consciente de su propio nivel de competencia.

4.1.4.2.6. Estrategias de comunicación

Estrategias de comprensión oral y escrita:

Planificación:

Reconocer los requerimientos que impone una situación de comunicación y evaluar la adecuación de los recursos propios para realizarla (situación, contexto, interlocutores, texto, registro, etc.)

Activar los propios conocimientos y experiencias para prever lo que se va a oír o leer.

Formular hipótesis en cuanto a la función comunicativa y el contenido, a partir de la situación, del contexto, del tema, del título, del formato, del tono o de las imágenes.

Seleccionar los materiales de apoyo y referencia más adecuados o solicitar ayuda.

Reconocer la organización y la función de los tipos de texto y los discursos a los que se enfrenta para agilizar la comprensión.

Valorar la utilidad de la transferencia entre lenguas y de los conceptos y procedimientos propios de la comprensión.

Tener una disposición positiva de éxito para la comprensión de mensajes.

Ejecución

Mantener la motivación o la finalidad que originaron la escucha o la lectura.

Identificar las claves que permitan inferir información de un texto oral o escrito, así como las intenciones comunicativas implícitas.

Descubrir progresivamente las ideas del texto, formulando hipótesis y contrastándolas después, releendo o escuchando de nuevo el texto.

Examinar el texto para buscar sólo los datos concretos, si éste es el objetivo.

Prestar atención para captar las palabras clave de la información que se busca.

Adquirir y asimilar el léxico:

Inferir el significado de las palabras desconocidas o dudosas a partir del contexto, del conocimiento de otras lenguas y de las claves gramaticales y léxicas.

Utilizar estrategias personales (organización por mapas semánticos, ejemplificación contextualizada, etc.).

Utilizar los materiales de referencia disponibles para contrastar las hipótesis sobre el significado de las palabras desconocidas.

Control y reparación

Contrastar y verificar la comprensión.

Identificar las causas que dificultan la comprensión.

Identificar y clarificar el mensaje del modo más oportuno a la situación.

Valorar el progreso en la comprensión oral y escrita.

Programarse vías de mejora.

Realizar actividades de autocontrol y autocorrección.

4.1.4.2.7. Estrategias de expresión oral y escrita

Planificación

Reconocer la importancia de expresarse en italiano para satisfacer las necesidades de comunicación y para ensayar con ella.

Comunicarse oralmente o por escrito con los compañeros y con los hablantes de italiano.

Reflexionar y tomar conciencia de los mecanismos presentes en la interacción.

Ser consciente, al producir textos, de la tipología textual y sus variantes en cada tipo.

Adecuar la estructura básica del texto al contexto, al medio y al destinatario en las actividades de producción.

Planificar el mensaje organizando las ideas de forma coherente.

Tener presente frases y exponentes que ayuden a cohesionar el discurso.

Valorar la variedad y precisión de los marcadores discursivos para organizar el discurso conforme al contexto.

Valorar los recursos disponibles y reajustar su mensaje o localizar los recursos necesarios.

Gestionar el tiempo disponible de acuerdo con las necesidades de la tarea.

Seleccionar los materiales de apoyo y referencia más adecuados o solicitar ayuda.

Ensayar la forma de comunicar los puntos importantes.

Poner en práctica nuevas estructuras o expresiones aprendidas y asumir riesgos, siendo creativos sin poner en peligro la comprensión de lo que se intenta comunicar.

Reajustar los objetivos de la tarea, al alza cuando se han conseguido encontrar los recursos que permiten elevar el nivel y realizar una tarea más ambiciosa, o a la baja cuando no se han podido activar los mecanismos precisos o encontrar la ayuda necesaria.

Ejecución

Aprovechar todos los conocimientos previos tanto del mundo como de otras lenguas y del italiano.

Observar y seguir modelos.

Adecuarse a la organización y a la función de los diferentes momentos de la interacción o de las partes del texto.

Cooperar en la interacción, repetir o resumir lo que alguien ha dicho para centrar la discusión y hacer más fluida la comunicación.

Seleccionar las ideas para cumplir los propósitos comunicativos concretos.

Organizar y relacionar las ideas de forma coherente.

Tener presentes las distintas estrategias y convenciones sociales y hacer uso de ellas para hacer más efectiva la comunicación.

Utilizar el repertorio lingüístico y discursivo trabajado, asumiendo el riesgo inherente en este nivel de competencia.

Compensar las limitaciones propias mediante procedimientos lingüísticos o paralingüísticos.

Control y reparación

Contrastar y verificar si ha sido comprendido por los interlocutores, identificando las causas que han dificultado la comprensión.

Solicitar ayuda de los interlocutores para corregir los malentendidos.

En la expresión oral, grabar mensajes para verificar, individualmente o con ayuda externa, la eficacia de la transmisión del mensaje y para tomar conciencia de las dificultades.

En la expresión escrita, releer los mensajes para valorar, individualmente o con ayuda externa, la pertinencia de lo escrito y los fallos o errores cometidos.

Observar de forma detenida si el texto responde a lo que se espera, si las ideas se organizan de forma coherente, si están bien relacionadas y si el formato es el adecuado.

Prestar atención a las correcciones y observaciones que se realicen.

Analizar las causas de los errores y ensayar formas de superación.

Realizar actividades de autocontrol y autocorrección.

4.1.6. Temporalización

Las unidades didácticas y los contenidos correspondientes al *primer curso de nivel avanzado (NA1)* se repartirán de la siguiente manera:

Primer cuatrimestre (septiembre-enero): unidades 1, 2 y 3 del manual.

Segundo cuatrimestre (febrero-junio): unidades 3, 4 y 5 del manual.

El manual para este año es:

R. Bozzone Costa, M. Piantoni, E. Scaramelli, C. Ghezzi, *Nuovo Contatto C1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri*, Loescher, 2012.

Durante el curso se deberán incluir también todos aquellos elementos de la programación que no se reflejan en el libro. Cada profesor tendrá libertad para decidir la distribución y forma de presentación más convenientes, considerando siempre que **debe**

cumplirse lo previsto en la programación y hacerse con la suficiente distribución durante el curso como para que los alumnos tengan tiempo de asimilar coherentemente toda esa información.

Se aconsejará a los alumnos que lean dos libros de autores italianos durante el curso. Darán cuenta de estas lecturas en actividades orales en clase en febrero y en mayo, es decir, al final de cada cuatrimestre.

5. Metodología

5.1. Orientaciones metodológicas

Atendiendo a los objetivos establecidos para cada nivel en la presente programación didáctica, resulta claro que el uso de la lengua debe ser efectivo, por lo que el proceso de enseñanza-aprendizaje se centrará en el alumno, partiendo de sus intereses y necesidades. Por todo ello, el alumno tomará un papel activo en todas aquellas tareas comunicativas que lleve a cabo, reflexionando sobre las mismas, autoevaluándose y desarrollando el autoaprendizaje. El alumno es, por tanto, el *responsable* en su proceso de adquisición de la nueva lengua.

Para ello desarrollará las distintas competencias (lingüística, sociolingüística, pragmática y estratégica) que le permitan producir y comprender textos adecuados a las diversas situaciones reales de comunicación a las que se enfrentará.

Con este propósito el aprendizaje se basará en tareas que permitan al alumno adquirir las competencias anteriormente mencionadas y desarrollar las distintas destrezas de comprensión y expresión oral y escrita.

Asimismo, el profesor deberá orientar al alumno sobre cómo ha de complementar el trabajo hecho en el aula, con la práctica individual y autónoma que favorezca una mejor asimilación y consolidación de los contenidos del curso.

No quiere decir esto que el único enfoque metodológico que se adopte en el proceso de enseñanza-aprendizaje sea el enfoque por tareas, sino que se utilizará aquel enfoque que en determinados momentos del proceso resulte más adecuado para cubrir los objetivos previstos para el nivel.

Siempre que se opte por el enfoque por tareas, éstas deberán ser válidas en la experiencia personal del alumno, y a través de su práctica simulada en el aula, han de

permitirle adquirir las competencias necesarias para, con posterioridad, poder ejecutarlas en situaciones reales de uso de la lengua.

Para la selección de las tareas el profesor habrá de ajustarse a los siguientes criterios:

- Presentarse como una simulación de una tarea real, aunque vinculada en todo momento a los objetivos propuestos en la programación.
- Ser, en relación con los alumnos, significativas, motivadoras y cercanas a su realidad, con el fin de que se activen todos los procesos necesarios para que se dé una verdadera comunicación.
- Implicar el trabajo cooperativo.
- Implicar el uso de la lengua para su realización.
- Incluir el desarrollo de todas las destrezas de forma integrada.
- Tener en cuenta el grado de dificultad con el fin de que pueda ser realizada por todos los alumnos conforme a sus posibilidades.
- Tener en cuenta su secuenciación.
- Permitir que el alumno, mediante la autoevaluación, pueda valorar los objetivos, procedimientos y componentes de la tarea, así como el grado de efectividad en su cumplimiento.
- Permitir que el alumno sea consciente de lo que ha aprendido, fomentando su autonomía en el aprendizaje y estimulando el uso de estrategias de comunicación y de aprendizaje.

Se valorará el uso efectivo de la lengua por encima de la mera corrección formal, fomentando la confianza del alumno en sí mismo y en sus recursos a la hora de comunicarse.

Los errores serán tratados como una fase del propio proceso de aprendizaje, siendo necesariamente considerados como faltas cometidas en beneficio de la comunicación, y no como un síntoma de fracaso que debe ser penalizado o corregido de forma sistemática, salvo cuando interfieran claramente en la comunicación o la imposibiliten. Por ello, se fomentarán las actitudes de refuerzo que valoren la actuación eficaz por encima de la corrección formal.

Y para facilitar desde un primer momento el mayor tiempo de exposición directa al idioma y estimular la respuesta natural en la lengua objeto de estudio, la lengua italiana será la lengua vehicular en el aula, desarrollándose las clases en la misma, aun cuando quepa la posibilidad de recurrir de forma puntual a la lengua materna del alumno sólo en aquellas ocasiones en que se estime oportuno al verse la comunicación claramente obstaculizada.

5.2. Materiales didácticos, recursos didácticos y uso de las TIC

5.2.1. Materiales

Los libros de texto elegidos se adaptan a los contenidos mínimos exigidos según las orientaciones metodológicas referidas anteriormente para la enseñanza de la lengua italiana en los Niveles, NB2, NI1 y NA1 facilitarán, a modo de guía, todo el proceso de enseñanza-aprendizaje, tanto para el profesor como para los alumnos. Al mismo tiempo, también se utilizarán materiales de diversos métodos, así como materiales auténticos, para favorecer y reforzar el aprendizaje. Dichos documentos auténticos provendrán de distintas fuentes como prensa, Internet, radio, televisión, etc.

En este curso se utilizarán los siguientes libros de texto:

NIVEL BÁSICO

Nivel Básico 2: NB2

Diacò, M. F.; Tommasini, M. G., *Spazio Italia 2*, Loescher Editore, Torino, 2012.

NIVEL INTERMEDIO

Nivel Intermedio 1: NI1

Diacò, M. F.; Tommasini, M. G., *Spazio Italia 3*, Loescher Editore, Torino, 2015.

NIVEL AVANZADO

Nivel Avanzado 1: NA1

R. Bozzone Costa, M. Piantoni, E. Scaramelli, C. Ghezzi, *Nuovo Contatto C1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri*, Loescher, 2012.

El departamento ha elaborado una bibliografía recomendada, enfocada sobre todo al estudio personal y al autoaprendizaje:

ESTUDIO PERSONAL Y CONSULTA

NIVEL BÁSICO

Latino, A.; Muscolino, M., Una grammatica italiana per tutti 1, Atene, Edilingua, 2004.

Mezzadri, M., Grammatica essenziale, Perugia, Guerra, 2000.

Colombo, F., Grammatica pratica, Recanati, Eli, 2006.

Nocchi, S., Grammatica e pratica della lingua italiana, Firenze, Alma, 2002.

Nocchi, S., Le parole italiane, Firenze, Alma, 2003.

De Giuli, A., Le proposizioni italiane, Firenze, Alma, 2001.

Naddeo, C.M., I pronomi italiani, Firenze, Alma, 1999.

Bailini, S.; Consonno, I verbi italiani, Firenze, Alma, 2004.

Galasso, S.; Trama, G., Italiano in cinque minuti, Firenze, Alma, 2008.

Simula, S. Conoscere l'italiano, Torino, Cideb, 1999.

Ferdeghini, M.; Niggi, P., Los verbos italianos, Barcelona, Larousse, 2000.

--, Gramática italiana, Barcelona, Larousse, 2001.

NIVEL INTERMEDIO/AVANZADO

Latino, A.; Muscolino, M., Una grammatica italiana per tutti 2, Atene, Edilingua, 2006.

Ricci, M., Via della Grammatica, Atene, Edilingua, 2011.

Colombo, F., Grammatica pratica, Recanati, Eli, 2006.

Nocchi, S.; Tartaglione, R., Grammatica avanzata della lingua italiana, Firenze, Alma, 2006.

Nocchi, S., Le parole italiane, Firenze, Alma, 2003.

De Giuli, A., Le proposizioni italiane, Firenze, Alma, 2001.

Naddeo, C.M., I pronomi italiani, Firenze, Alma, 1999.

Bailini, S.; Consonno, I verbi italiani, Firenze, Alma, 2004.

Simula, S. Conoscere l'italiano, Torino, Cideb 1999.

Chiuchiù, A.; Fazi, M.C.; Bagianti, R., I verbi italiani regolari e irregolari, Per
Tartaglione, R., Verbissimo. Tutti i verbi italiani, Firenze, Alma, 2005.
Guerra, 2002.

DICZIONARIOS

Mezzadri, M., Dizionario per immagini, Perugia, Guerra, 2003.

Tam, L., Dizionario spagnolo-italiano, dizionario italiano-español, Milano, Hoepli,
1998.

Coletti, S., Dizionario italiano, Firenze, Giunti, 1997.

Zingarelli, N., Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 1995.

De Mauro, T., Dizionario della lingua italiana, Paravia, Milano, 2000.

Diccionarios on-line:

http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

<http://www.dizionario-italiano.it/>

<http://www.treccani.it/vocabolario/>

<http://it.dicios.com/ites/>

REFUERZO DE LAS 4 DESTREZAS

Comprensión Oral:

<http://webs.racocatala.cat/llengua/it/>

<http://www.oneworlditaliano.com/italiano/comprendione-di-testi-in-italiano.htm>

<http://learn-italian.blogspot.com/>

Expresión Oral

Tettamanti, V.; Talini, S., Foto parlanti, Roma, Bonacci, 2003.

Barki, P.; Diadori, P., Pro e contro 1, Roma, Bonacci, 1997.

--, Pro e contro 2, Roma, Bonacci, 1999.

Ignone, A.; Rosati, C., Parlare in italiano, Perugia, Guerra, 1998.

Bailini, S., Consonno, S., Ricette per parlare, Firenze, Alma, 2002.

Di Francesco, A.; Naddeo, C.M., Bar Italia, Firenze, Alma, 2002.

Dall' Armellina, Turolla, M. L., Gori, G., Giocare con la fonetica, Firenze, Alma, 2005.

Comprensión Escrita

<http://www.zanichellibenvenuti.it/wordpress/?cat=46>

<http://www.scudit.net/mdindice.htm>

<http://www.italianol2.info/>

Expresión Escrita

Paganini, G., Íssimo. Quaderno di scrittura, Roma, Bonacci, 1994.

Jafrancesco, E., Parla e scrivi, Firenze, Cendali Ed., 2001.

Guastalla, C., Giocare con la letteratura, Firenze, Alma, 2002.

Guastalla, C., Giocare con la scrittura, Firenze, Alma, 2004.

MATERIAL Y ENLACES DE INTERÉS PARA EL AUTOAPRENDIZAJE

- <http://www.italian-verbs.com/verbi-italiani.htm>
- <http://www.scudit.net/mdindice.htm>
- <http://www.oneworlditaliano.com/italiano/dettati-di-italiano.htm>
- <http://www.dienneti.it/risorse/italiano/stranieri.htm>
- <http://puntolingua.it/test.asp>
- <http://venus.unive.it/italslab/quattropassi/testing.htm>
- http://www.bibliolab.it/lessico/lessico_index.htm
- <http://www.chass.utoronto.ca/~ngargano/corsi/varia/indextesto.html>
- <http://webs.racocatala.cat/llengua/it/index.html>
- <http://www.guerra-edizioni.com/studenti/index.cfm>
- <http://innovando.loescher.it/italiano-per-stranieri>

MEDIOS DE COMUNICACIÓN ON-LINE

- <http://www.repubblica.it>

- <http://www.corriere.it>
- <http://www.lastampa.it>
- <http://www.rai.tv/dl/RaiTV/homeTv.html>
- <http://www.rai.it/dl/portale/radio.html>
- <http://www.gazzetta.it/>
- <http://www.ilsole24ore.com>
- <http://www.mediaset.it/>

INSTITUCIONES DEDICADAS A LA ENSEÑANZA DEL ITALIANO

- http://www.iicmadrid.esteri.it/IIC_Madrid/
- http://www.iicbarcellona.esteri.it/IIC_Barcellona
- <http://www.ladante.it/>
- https://webs.um.es/mbhg/miwiki/doku.php?id=societa_dante_alighieri_di_murcia
- www.unistrapg.it
- <http://www.unistrasi.it/>
- <http://www.scudit.net/>
- <http://www.romanica.it/>
- <http://www.scuoladantealighieri.org/>
- <http://www.istitutovenezia.com/it/>

LIBROS DE LECTURA

La literatura constituye un medio esencial para el acercamiento a la lengua y a la cultura de un país y es a través de la lectura que se desarrolla una de las destrezas de las que se compone la competencia lingüística. Por todo ello, este Departamento ha establecido que, aun no teniendo carácter obligatorio, sería conveniente que en todos los niveles los alumnos realizasen unas lecturas. Para cada nivel está prevista la lectura de dos libros, uno por cuatrimestre, a elegir entre varios propuestos por el profesor, y al final de cada cuatrimestre se realizarán en clase actividades relativas a las lecturas.

En el curso de Nivel Básico 2 se han recomendado audio-libros, para permitir el desarrollo tanto de la destreza de comprensión escrita como de la de comprensión oral, y lecturas específicas para principiantes:

LECTURAS PARA NB2

Collezione *Imparare leggendo*, Edizioni CIDEB

De Rossi, M., *Tango*, Genova, Cided, 2003.

Medaglia, C., *Mistero di Veronica*, Genova, Cided, 2004.

Giordano, S., *Villa dei Mughetti*, Genova, Cided, 2010.

Medaglia, C., *Amore e cinema*, Genova, Cided, 2007.

Merani, T., *Veleno a colazione*, Genova, Cided, 2002.

Deon, S., Pistolesi, S., Romanelli, N., *Il viaggio di Laurent*, Genova, Cided, 2004

Folco, D., *Il segreto del vecchio Olmo*, Genova, Cided, 2008.

Medaglia, C., Seiffarth, A., *Storia d'amore*, Genova, Cided, 1998.

Medaglia, C., *La casa sulla scogliera*, Genova, Cided, 2001.

Cianti, S., Gavelli, S., *Scoprire l'Italia con una caccia al tesoro*, Genova, Cided, 2004.

Alma Edizioni

De Giuli, A., Naddeo, C.M., *Mafia, amore & polizia*, Firenze, Alma, 1994.

Camponini, F., *L'ultimo Caravaggio*, Firenze, Alma, 1999.

De Giuli, A., Naddeo, C. M., *Modelle, pistole e mozzarelle*, Firenze, Alma, 1995.

Marretta, S., *Nuovi casi per la commissaria*, Firenze, Alma, 2006.

Colección "Primi racconti" ed. Edilingua

Dominici, M., *Un giorno diverso*, Edilingua, 2008.

Oddo, F., *Il manoscritto di Giotto*, Edilingua, 2009.

Dominici, M., *Lo straniero*, Edilingua, 2010.

En el primer curso de Nivel Intermedio y de Nivel Avanzado, se aconseja que el alumno lea dos libros, uno por cuatrimestre, eligiendo entre autores clásicos, modernos y contemporáneos; la elección tendrá que consultarse siempre con el profesor. Los autores

podrán elegirse dentro de un panorama literario bastante variado, ya que el objetivo principal de esta actividad es el de fomentar el hábito de la lectura, desarrollar la comprensión escrita, a la vez que el de familiarizar al alumno con los autores más representativos de la literatura italiana. Estas lecturas servirán como punto de partida para otras actividades orales en clase.

De entre los libros que forman la biblioteca de italiano de la escuela el profesor recomendará algunos a los alumnos de nivel intermedio 1 y nivel avanzado 1.

5.2.2. Recursos didácticos y uso de las TIC

Además de todo el material anteriormente mencionado, y teniendo presente que el fin último de estas enseñanzas es la adquisición de una competencia comunicativa en un lengua viva, se hace necesaria la integración de un uso sistemático y efectivo de las tecnologías de la comunicación que sirve de apoyo a la enseñanza y también un uso productivo en el aprendizaje, generando un entorno de práctica permanente.

Dentro de los recursos didácticos a nuestro alcance podemos citar las aulas multimedia (todas nuestras aulas están equipadas con televisión, reproductor de video y DVD, ordenador portátil, cañón de video, y contamos con el acceso directo a Internet). Con todo ello se ha hecho un esfuerzo para que el alumno cuente con un acceso rápido e inmediato en el aula a todo tipo de información audio y vídeo en la lengua meta, sin olvidar las numerosas páginas de Internet dedicadas a la enseñanza de la lengua italiana, de didactización de material auténtico y de difusión de noticias.

6. Evaluación

6.1. Procedimientos e instrumentos de evaluación

La evaluación aplicada en las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Región de Murcia tendrá por objeto determinar el progreso realizado por el alumno de forma tal que sea posible mantener tanto a éste como al profesorado permanentemente informados sobre este progreso y adoptar las estrategias oportunas para una consecución satisfactoria de los objetivos académicos propuestos. Así mismo, la evaluación tendrá por objeto calificar y, en su caso, certificar el nivel de competencia comunicativa adquirido por el alumno como resultado del proceso de aprendizaje o, en determinadas circunstancias, de situaciones no académicas.

Dados los diferentes momentos en que el alumnado se somete a un proceso de

evaluación en estas enseñanzas y las distintas finalidades de la misma, ésta tendrá cuatro modalidades claramente diferenciadas, inicial, formativa, sumativa y certificadora, según se trate de planificar y organizar el curso para su mejor aprovechamiento, de orientar el curso al logro de los objetivos previstos, de determinar el aprovechamiento y promoción del alumnado o de certificar su dominio lingüístico.

6.1.1. Evaluación inicial

Esta forma de evaluación se aplicará al inicio del curso y determinará el nivel de competencia del alumno con respecto al nivel previsto al inicio de dicho curso y con respecto al grupo. Mediante la evaluación inicial, el profesor obtendrá una visión de conjunto para cada grupo y una información precisa de los puntos fuertes y débiles de éste y de los distintos individuos que lo formen. Esto le permitirá planificar y organizar el desarrollo del curso de forma que pueda dar una mejor respuesta a las necesidades del alumnado, al tiempo que servirá como una primera autoevaluación para que el alumnado tome conciencia del nivel de sus conocimientos y de las necesidades de su aprendizaje. Esta evaluación podrá efectuarse mediante el desarrollo de una serie de tareas que se adecuen al nivel meta inmediatamente anterior y que puedan integrarse en el proceso de aprendizaje como un ejercicio práctico.

6.1.2. Evaluación formativa

Esta forma de evaluación se aplicará a lo largo del curso de forma periódica e integrada en el proceso de aprendizaje, sirviendo para informar sistemáticamente al profesorado y al alumnado acerca del progreso de éste último y propiciando la adopción de las estrategias de corrección más adecuadas para la consecución de los objetivos propuestos. La evaluación formativa de los alumnos determinará el progreso realizado por los mismos en la adquisición de las distintas competencias distribuidas en cuatro destrezas bien diferenciadas:

- Comprensión oral
- Comprensión escrita
- Expresión oral (exposición y conversación)
- Expresión escrita

Para ello se realizarán de forma sistemática ejercicios evaluables correspondientes a las distintas destrezas (siempre en horario lectivo). A mitad de curso, por el mes de febrero, se realizará un “simulacro” de examen final que quedará enmarcado dentro de los objetivos y funciones de este proceso de evaluación sumativa.

Cada una de las cuatro destrezas anteriores tiene establecidos sus correspondientes criterios de evaluación y calificación, con los que evaluar y calificar al alumno del conjunto de competencias lingüísticas alcanzadas con respecto a los objetivos y contenidos fijados para su nivel.

A la evaluación realizada por el profesorado se sumará siempre la autoevaluación que estimulará el papel activo del alumno en el aprendizaje, y para ello, se tomarán las medidas necesarias para que el alumno esté debidamente familiarizado con los criterios que medirán su competencia comunicativa, de forma que pueda hacer uso de los mismos para valorar su actuación o la de sus compañeros por medio de las propias tareas y actividades de aprendizaje o por recursos específicos diseñados para tal fin, como puede ser el caso del *Portfolio europeo de las lenguas*. La importancia de la autoevaluación puede resultar superior incluso a las otras expresiones de evaluación formativa si se tiene presente su impacto crítico en la motivación del alumnado y en la asunción de su responsabilidad en el proceso de aprendizaje.

El Departamento de Italiano ha elaborado un sistema de fichas donde quedan reflejadas las notas correspondientes a todas las actividades realizadas en clase, que cada alumno puede consultar en cualquier momento, para tener así una visión clara de su proceso de aprendizaje.

6.1.3.Evaluación sumativa

Esta forma de evaluación se aplicará al final del curso y servirá para valorar el grado en que el alumno haya alcanzado los objetivos propuestos para dicho nivel en la lengua cursada y tendrá por objeto determinar la promoción a un curso superior cuando se obtenga una valoración positiva en el conjunto de competencias evaluadas, distribuidas en cuatro destrezas bien diferenciadas:

- Comprensión oral
- Comprensión escrita
- Expresión oral (exposición y conversación)

- Expresión escrita

Dicha evaluación sumativa se realizará al final del presente curso lectivo (mes de junio para la convocatoria ordinaria y mes de septiembre para la extraordinaria). Tratándose de una prueba de aprovechamiento, ésta deberá incluir tareas correspondientes a las distintas destrezas orales y escritas, y deberá ser realizada por la totalidad del alumnado, independientemente de los resultados obtenidos en la evaluación formativa.

Los ejercicios que constituirán dicha prueba se realizarán en clase y no se publicarán convocatorias sino que se informará a los alumnos en las horas de clase.

Dicha prueba, al igual que todas aquellas actividades propuestas durante la evaluación formativa, se corregirán siguiendo los **criterios de evaluación y calificación** que se detallan en el siguiente apartado. La calificación obtenida será de **APTO** o de **NO APTO**.

Los criterios de calificación correspondientes a la valoración de *APTO* se han definido como mínimos para alcanzar el nivel de la certificación. Por lo tanto, para obtener la calificación global de apto será necesario obtener una valoración positiva (*APTO*) en todas las destrezas.

En las **destrezas de producción** (expresión oral y escrita), dado su carácter subjetivo, se establecen descriptores precisos de competencias que el alumno deberá satisfacer en su totalidad para entender que su actuación se enmarca en el nivel evaluado.

En las **destrezas de recepción** (comprensión oral y escrita), dado su carácter objetivo, se establecen porcentajes de éxito en el desarrollo de la tarea propuesta. El **50%** se fija como el **límite entre la actuación satisfactoria y la insuficiente**.

En el mes de septiembre, aquellos alumnos que no hubieran obtenido una evaluación positiva del curso podrán ser nuevamente evaluados en convocatoria extraordinaria. Estos alumnos no deberán realizar en la convocatoria extraordinaria aquellas pruebas correspondientes a las destrezas en las cuales obtuvieron una calificación favorable en la convocatoria ordinaria. Los alumnos que no obtengan una valoración positiva en aquellas destrezas evaluadas en esta convocatoria deberán repetir el curso.

6.1.4.Evaluación certificadora

La obtención de certificado de nivel estará supeditada a la evaluación positiva

en la correspondiente prueba terminal de certificación, de carácter final y global. Esta evaluación, que se desarrollará en sus convocatorias ordinaria y extraordinaria, medirá el dominio práctico de la lengua por parte del alumnado en el momento de concluir el nivel.

La Consejería de Educación y Cultura, a través del órgano con competencia en esta materia, regula todo lo referente al proceso de elaboración y administración de estas pruebas terminales específicas, y establece los procedimientos necesarios para que, tras su evaluación y calificación, se realice un análisis de resultados que permita llevar a cabo las correcciones y adaptaciones oportunas en la organización de la prueba, atendiendo a su distribución, elaboración, estructura y administración, con objeto de mejorar el servicio prestado al alumnado y asegurar que todo el proceso de evaluación resulte válido, fiable y viable. Tanto los centros como la administración educativa se asegurarán de facilitar al alumnado toda la información de relevancia en relación con el procedimiento y pruebas terminales específicas, así como los criterios de evaluación y de calificación, que divulgarán por todos los medios de comunicación directa y electrónica.

Este año el único curso con evaluación certificadora en este centro es el Nivel Básico 1. La administración educativa regula las convocatorias y el procedimiento, pero no la prueba que no es unificada, por lo tanto no es elaborada en comisión, como el resto de niveles, sino que se realiza en el departamento de cada escuela. Será, por tanto, competencia de este departamento realizar la prueba de certificación de Nivel Básico.

Las características de la evaluación certificadora se corresponden con las de la evaluación sumativa.

6.2. Criterios

6.2.1 Criterios de evaluación

6.2.1.1. Nivel básico 2

Con el fin de determinar el cumplimiento de los objetivos establecidos para el Nivel Básico 2 por parte del alumno, se establecen los presentes criterios de evaluación, que están directamente vinculados con dichos objetivos. A su vez, a partir de estos criterios de evaluación se deberán establecer los criterios de calificación que permitan determinar el grado de cumplimiento de estos mismos objetivos.

Por consiguiente, al concluir el Nivel Básico 2, el alumno será capaz de:

Comprensión oral

- Comprender mensajes breves, claros y sencillos, en lengua estándar, dentro de un contexto y sobre asuntos y aspectos conocidos, en un grado que permita satisfacer las necesidades básicas e identificar el tema, los puntos principales y las intenciones comunicativas, así como el registro formal o informal, con posibles repeticiones o aclaraciones.
- El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para comprender mensajes orales sencillos, emitidos en situaciones de comunicación directa, tales como pueden ser explicaciones e instrucciones básicas o indicaciones sencillas relacionadas con ámbitos y temas cercanos con los que esté familiarizado.
- Extraer la información esencial y los puntos principales de mensajes, emitidos por medios audiovisuales, en relación con asuntos y aspectos cotidianos, dentro de su contexto, articulados con claridad y lentitud, con posibles repeticiones.
- El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para comprender mensajes breves grabados, pronunciados con claridad, tales como pueden ser entrevistas, avisos y anuncios relacionados con ámbitos y temas cotidianos con los que esté familiarizado.

Expresión oral

Realizar intervenciones breves y sencillas, comprensibles, adecuadas y coherentes, relacionadas con sus intereses y con las necesidades de comunicación más inmediatas previstas en el currículo, en un registro neutro, todavía con pausas e interrupciones, con un repertorio y control limitado de los recursos lingüísticos y con el apoyo de comunicación gestual.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para producir mensajes orales breves, tales como pueden ser presentaciones y descripciones relacionadas con ámbitos y temas cotidianos con los que esté familiarizado.

Participar en conversaciones relacionadas con las situaciones de comunicación más habituales, previstas en el currículo, de forma sencilla pero adecuada,

reaccionando y cooperando, siempre que su interlocutor también coopere, hable despacio, con claridad y se puedan solicitar aclaraciones.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para establecer y mantener el contacto social con otros interlocutores en situaciones de comunicación cotidianas, tales como pueden ser conversaciones, intercambios de información y entrevistas, simples y breves, relacionados con ámbitos y temas cotidianos con los que esté familiarizado.

Comprensión escrita

Captar la intención comunicativa, los puntos principales y los detalles relevantes, el registro formal e informal de textos sencillos en lengua estándar sobre temas corrientes, apoyándose en el contexto, el reconocimiento de la estructura y la disposición gráfica.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para comprender mensajes escritos, breves y sencillos, tales como pueden ser carteles, anuncios, folletos, avisos, notas o cartas, relacionados con ámbitos y temas cotidianos con los que esté familiarizado.

Localizar e identificar la información más específica y relevante presente en material publicitario, divulgativo, de consulta, etc. así como comprender instrucciones de uso sencillas sobre aspectos de ámbito común.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para extraer información concreta de textos escritos, tales como pueden ser diccionarios, carteles, anuncios, folletos o notas, pequeños artículos de prensa, páginas web informativas, menús, correspondencia, etc. relacionados con ámbitos y temas cotidianos con los que esté familiarizado.

Expresión escrita

Escribir mensajes y textos sencillos, relativos a aspectos cotidianos concretos, adecuados a la situación de comunicación, con una organización y cohesión básicas, en un registro neutro y con un control limitado de los recursos lingüísticos.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para producir mensajes escritos, breves y sencillos, con una coherencia y una cohesión básicas, tales como

pueden ser notas y cartas personales, instrucciones e indicaciones simples, descripciones breves o fichas personales, relacionados con ámbitos y temas cotidianos con los que esté familiarizado.

Comprender y escribir notas, cartas y mensajes sencillos, así como mensajes rutinarios de carácter social, adecuados a la situación de comunicación, con una organización y cohesión básicas, en un registro neutro y con un repertorio y control limitado de los recursos.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para interactuar con otros interlocutores por medio de mensajes escritos, breves y sencillos, tales como pueden ser mensajes SMS, correo electrónico, tarjetas o notas, relacionados con ámbitos y temas cotidianos con los que esté familiarizado.

6.2.1.2. Nivel intermedio 1

Con el fin de determinar el cumplimiento de los objetivos establecidos para el Nivel Intermedio 1 por parte del alumno, se establecen los presentes criterios de evaluación, que están directamente vinculados con dichos objetivos. A su vez, a partir de estos criterios de evaluación se deberán establecer los criterios de calificación que permitan determinar el grado de cumplimiento de estos mismos objetivos.

Por consiguiente, al concluir el Nivel Intermedio 1, el alumno será capaz de:

Comprensión oral

Comprender las intenciones comunicativas y los puntos principales de textos orales estructurados, referentes a asuntos y temas conocidos, pronunciados con relativa lentitud y claridad, en lengua estándar y con posibilidad de repeticiones.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para comprender mensajes orales tales como pueden ser explicaciones, instrucciones, presentaciones o debates, relacionados con ámbitos y temas conocidos.

Extraer la información esencial y los puntos principales de textos orales, emitidos por medios audiovisuales, en relación con asuntos y aspectos conocidos, en buenas condiciones acústicas, con claridad, con cierta lentitud y con posibles repeticiones.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para comprender

mensajes grabados, pronunciados con claridad, tales como pueden ser avisos, anuncios, entrevistas o informativos relacionados con ámbitos y temas conocidos.

Expresión oral

Realizar intervenciones comprensibles, organizadas, adecuadas y coherentes, a pesar de ir acompañadas de un acento y una entonación inconfundiblemente extranjeros, que estén relacionadas con una variedad de temas conocidos, con un repertorio y control de los recursos lingüísticos aún sencillo pero suficientemente amplio y con cierta corrección y fluidez.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para producir mensajes orales, tales como pueden ser presentaciones, descripciones y narraciones sencillas relacionadas con ámbitos y temas cotidianos y de interés personal.

Participar en conversaciones relacionadas con temas y aspectos generales, de forma adecuada y coherente, reaccionando y cooperando con cierta fluidez, aunque todavía con pausas para planear el discurso o corregir errores y con cierta cooperación por parte de los interlocutores.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para establecer y mantener el contacto social con otros interlocutores en situaciones de comunicación cotidianas, tales como pueden ser conversaciones informales, entrevistas, consultas, intercambios de información relativa a aspectos habituales, en relación con ámbitos y temas cotidianos y de carácter general.

Comprensión escrita

Comprender las intenciones comunicativas, los puntos principales y la información relevante de textos escritos claros y con una buena organización y estructura, dentro de un contexto que propicie la comprensión, en lengua estándar, sobre temas o aspectos generales, actuales o relacionados con la propia especialidad.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para comprender mensajes escritos, tales como pueden ser notas, cartas, instrucciones, folletos o artículos sencillos de periódico, relacionados con ámbitos y temas generales.

Expresión escrita

Escribir textos sencillos, relativos a temas generales, adecuados a la situación de comunicación, con una organización y cohesión adecuadas, en un registro neutro y

con un control de los recursos lingüísticos suficiente, aunque sencillo.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para producir mensajes escritos sencillos, tales como pueden ser instrucciones, indicaciones o descripciones, relacionados con ámbitos y temas conocidos con los que ya esté familiarizado.

Comprender y escribir notas, cartas y mensajes sencillos, así como mensajes rutinarios de carácter social, adecuados a la situación de comunicación, con una organización y cohesión adecuadas, en un registro neutro y con un repertorio y control de los recursos suficiente, aunque sencillo.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para interactuar con otros interlocutores por medio de mensajes escritos sencillos, tales como pueden ser notas, correos electrónicos o cartas, relacionados con ámbitos y temas conocidos con los que ya esté familiarizado.

6.2.1.3. Nivel avanzado 1

Con el fin de determinar el cumplimiento de los objetivos establecidos para el Nivel Avanzado 1 por parte del alumno, se establecen los presentes criterios de evaluación, que están directamente vinculados con dichos objetivos. A su vez, a partir de estos criterios de evaluación se deberán establecer los criterios de calificación que permitan determinar el grado de cumplimiento de estos mismos objetivos.

Por consiguiente, al concluir el Nivel Avanzado 1, el alumno será capaz de:

Comprensión oral

Comprender textos extensos, bien organizados y lingüísticamente complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro del propio campo de especialización del alumno, en una variedad de lengua estándar, articulados a velocidad moderada, e incluso con leves interferencias acústicas. La comprensión será tanto en comunicación directa como en comunicación diferida a través de medios audiovisuales.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para:

comprender declaraciones y mensajes, avisos e instrucciones sobre temas concretos y abstractos, en lengua estándar y a una velocidad moderada;

comprender discursos y conferencias extensos, e incluso seguir la línea argumental principal siempre que el tema sea relativamente conocido y el desarrollo del discurso se facilite con marcadores explícitos;

comprender las ideas principales de conferencias, charlas e informes, y otras formas de presentación académica y profesional lingüísticamente complejas;

comprender, en los medios de comunicación audiovisuales, la mayoría de las noticias, documentales y programas sobre temas actuales o generales, en condiciones acústicas adecuadas y con velocidad moderada;

comprender una parte considerable del diálogo de películas, en lengua estándar, a velocidad moderada y con pocas interferencias, siguiendo la línea narrativa y argumental;

comprender con todo detalle lo que se le dice directa y claramente en conversaciones y transacciones en lengua estándar;

captar, con esfuerzo, gran parte de lo que se dice a su alrededor o, al menos, el sentido y los temas generales;

comprender las discusiones sobre asuntos relacionados con su especialidad.

Expresión oral

Producir textos orales, bien organizados y adecuados al interlocutor y a la situación de comunicación, sobre temas generales diversos o relacionados con la propia especialidad del alumno, defendiendo un punto de vista e indicando sus ventajas e inconvenientes. Participar en conversaciones diversas, previsibles e imprevisibles, incluso con leves interferencias acústicas, desenvolviéndose con un grado de corrección y fluidez que permita, aun con algunos errores, que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte del hablante y sus interlocutores, y adaptándose a la formalidad de las circunstancias.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para:

Hacer declaraciones públicas sobre temas generales con un grado de corrección y fluidez que no provoque tensión al oyente;

Realizar con suficiente detalle presentaciones preparadas previamente sobre asuntos generales o relacionados con su especialidad, explicando puntos de vista sobre un

tema, razonando a favor o en contra de un punto de vista concreto, y mostrando las ventajas y los inconvenientes de las opciones, desarrollando argumentos, así como responder a una serie de preguntas complementarias de la audiencia con un grado de corrección y fluidez que no suponga tensión para el público;

En una entrevista, exponer y desarrollar sus ideas, requiriendo la ayuda del entrevistador en momentos puntuales.

En transacciones e intercambios para obtener bienes y servicios, identificar y exponer los problemas surgidos y sus responsabilidades.

Participar activamente en conversaciones y discusiones formales, debates y reuniones de trabajo, sean habituales o no, en las que ofrece, explica y defiende sus opiniones y puntos de vista, evalúa las propuestas alternativas, formula hipótesis e responde a éstas, contribuyendo al progreso de la tarea e invitando a otros a participar.

Participar activamente en las conversaciones informales que se dan en situaciones cotidianas, haciendo comentarios; proporcionando explicaciones, argumentos, y comentarios adecuados; realizando hipótesis y respondiendo a éstas; todo ello sin suponer tensión para ninguna de las partes, transmitiendo cierta emoción y resaltando la importancia personal de hechos y experiencias.

Comprensión escrita

Leer y comprender con rapidez textos extensos y de considerable complejidad, así como localizar y extraer información de éstos, contando para ello con un vocabulario de lectura amplio, aunque se tengan dificultades con expresiones poco frecuentes.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para:

Comprender instrucciones extensas y complejas que estén dentro de su especialidad, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles.

Identificar el contenido y la importancia de noticias, artículos e informes sobre temas profesionales.

Leer correspondencia relativa a su especialidad y captar el significado esencial.

Comprender artículos e informes relativos a asuntos actuales.

Comprender prosa literaria contemporánea.

Expresión escrita

Producir textos escritos detallados, así como interactuar por escrito, sobre temas diversos o relacionados con los propios intereses y especialidad, defendiendo un punto de vista sobre temas generales, indicando las ventajas y los inconvenientes de las distintas opciones, con un buen control de los recursos lingüísticos y una fluidez satisfactoria.

El presente criterio pretende evaluar la capacidad del alumno para:

Escribir notas en las que se transmite o requiere información sencilla de carácter inmediato.

Escribir cartas en las que se expresan puntos de vista y se resalta la importancia personal de hechos y experiencias.

Escribir informes que desarrollan un argumento, razonado y explicando las ventajas y las desventajas de las opciones.

Escribir reseñas de películas o de libros.

Tomar notas en una conferencia estructurada con claridad sobre un tema conocido.

Resumir textos comentando y analizando los temas principales, así como resumir fragmentos de noticias, entrevistas, documentales o películas.

6.2.2. Criterios de calificación

6.2.2.1. Nivel básico 2

6.2.2.1.1. Comprensión escrita:

APTO ($\geq 50\%$)

Ha captado la intención comunicativa del texto en su contexto, ha comprendido con suficiencia los puntos principales y los detalles más relevantes que posibilitan satisfacer las necesidades más elementales de comprensión.

NO APTO ($< 50\%$)

No ha captado la intención comunicativa del texto o bien, aunque la haya captado, no ha comprendido con suficiencia los puntos principales y los detalles más relevantes, impidiendo satisfacer las necesidades más elementales de comprensión.

6.2.2.2.2. Comprensión oral:

<input type="checkbox"/> APTO ($\geq 50\%$) Ha captado la intención comunicativa del texto en su contexto, ha comprendido con suficiencia los puntos principales y los detalles básicos que posibilitan satisfacer las necesidades más elementales de comprensión.
<input type="checkbox"/> NO APTO ($< 50\%$) No ha captado la intención comunicativa del texto o bien, aunque la haya captado, no ha comprendido con suficiencia los puntos principales y los detalles básicos, impidiendo satisfacer las necesidades más elementales de comprensión.

6.2.2.1.3. Expresión escrita:**ADECUACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LA TAREA**

• Formato y extensión	Muy Satisf.	El texto cumple con la extensión requerida y se ajusta al formato.
	Satisfactorio	El texto cumple con la extensión requerida y se ajusta al formato, aun con algún error.
	Insatisf.	La extensión es menor de la requerida y/o el formato es inadecuado.
• Registro	Muy Satisf.	El registro es adecuado a la situación y al destinatario.
	Satisfactorio	El registro es neutro, pero se adecua a la situación de comunicación, aun con algun error
	Insatisf.	El registro es poco adecuado o inadecuado a la situación y al destinatario.
• Pertinencia del contenido	Muy Satisf.	El texto respeta el tema y trata todos los puntos requeridos.
	Satisfactorio	El texto respeta el tema y trata casi todos los puntos requeridos.
	Insatisf.	El texto se desvía del tema o los puntos tratados son insuficientes.

ORGANIZACIÓN Y COHESIÓN

• Organización de la información	Muy Satisf.	Las ideas se presentan de forma breve y sencilla pero clara y ordenada, con lo que se mantiene la línea discursiva.
	Satisfactorio	Las ideas se presentan de forma sencilla pero clara, aun con alguna incoherencia ocasional que no rompe la línea discursiva.
	Insatisf.	Las ideas se presentan de forma confusa y/o desordenada, lo que rompe la línea discursiva.
• Conectores y elementos referenciales	Muy Satisf.	Las palabras y oraciones enlazan de manera elemental mediante conectores sencillos y elementos referenciales básicos.
	Satisfactorio	Las palabras y oraciones enlazan de manera elemental mediante conectores sencillos y elementos referenciales básicos, con algún error.
	Insatisf.	El enlace entre palabras o entre oraciones es inapropiado o casi inexistente.
• Puntuación	Muy Satisf.	La puntuación es adecuada.
	Satisfactorio	La puntuación es adecuada, aun con alguna incorrección que no afecta a la comprensión del texto.
	Insatisf.	La puntuación es incorrecta o dificulta la comprensión del texto.

CORRECCIÓN

• Estructura oracional	Muy Satisf.	El orden de los elementos de la oración es correcto.
	Satisfactorio	El orden de los elementos de la oración es correcto aun con errores ocasionales.
	Insatisf.	Los errores en el orden de los elementos de la oración son recurrentes.
• Forma y uso de los elementos de la oración	Muy Satisf.	La forma de los elementos de la oración es correcta, y su uso y concordancia son básicos y adecuados.
	Satisfactorio	La forma de los elementos de la oración es correcta, y su uso y concordancia son básicos y adecuados, aun con errores.
	Insatisf.	Los errores sistemáticos en la forma y la concordancia de los elementos de la oración dificultan o impiden la comprensión.
• Léxico	Muy Satisf.	El léxico básico de uso frecuente es adecuado a la situación y su ortografía es correcta. Aparecen pocas interferencias.
	Satisfactorio	El léxico básico de uso frecuente es, en general, adecuado a la situación y la ortografía suele ser correcta, aunque con algunas interferencias o imprecisiones que no distorsionan
	Insatisf.	El léxico no se adecua a la situación y/o tiene errores sistemáticos o numerosos de ortografía; hay constantes interferencias.

REPERTORIO

• Informativo	Muy Satisf.	La información es suficiente y además aporta detalles.
	Satisfactorio	La información es limitada pero suficiente y las ideas básicas del mensaje se transmiten de manera escueta y básica.
	Insatisf.	La información es insuficiente y las ideas clave del mensaje no llegan a transmitirse.

• Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras basicas son las necesarias para cumplir la tarea.
	Satisfactorio	Las estructuras básicas son limitadas, pero suficientes para cumplir la tarea, aun con algún error.
	Insatisf.	Las estructuras básicas son muy limitadas, repetitivas y/o insuficientes para realizar la tarea.
• Léxico	Muy Satisf.	El texto presenta un vocabulario elemental necesario para cumplir la tarea adecuadamente.
	Satisfactorio	El texto presenta un vocabulario elemental necesario para cumplir la tarea, aun con alguna deficiencia.
	Insatisf.	El vocabulario es demasiado limitado para cumplir el objetivo comunicativo.

6.2.2.1.4. Expresión oral:

PARTE DE EXPOSICIÓN

ADECUACIÓN

• Cumplimiento de la tarea	Muy Satisf.	La intervención respeta los tiempos establecidos y se atiene a las instrucciones.
	Satisfactorio	La intervención respeta aproximadamente los tiempos establecidos y se atiene en general a las instrucciones.
	Insatisf.	La intervención es demasiado breve o no se atiene a las instrucciones.
• Registro	Muy Satisf.	El registro es adecuado a la situación y al destinatario o interlocutor.
	Satisfactorio	El registro es adecuado a la situación y al destinatario o interlocutor, aun con algunos errores.
	Insatisf.	El registro es poco adecuado o inadecuado en cuanto a la situación o al destinaario o interlocutor.
• Pertinencia del contenido	Muy Satisf.	La intervención respeta el tema, trata todos los puntos o cubre todo el contenido de la conversación.
	Satisfactorio	La intervención respeta el tema, tratala mayoría los puntos o cubre casi todo el contenido de la conversación.

	Insatisf.	La intervención se desvía del tema, los puntos tratados son insuficientes o cubre menos contenido del que se pide en la conversación
--	-----------	--

FLUIDEZ

• Organización de la información y coherencia	Muy Satisf.	Las ideas se presentan de forma sencilla, clara y ordenada.
	Satisfactorio	Las ideas se presentan de forma sencilla y, en general, bastante clara, aun con alguna incoherencia ocasional.
	Insatisf.	Las ideas se presentan de forma confusa y/o desordenada lo que rompe la línea discursiva.
• Enlace de ideas, cohesión	Muy Satisf.	Las ideas se enlazan mediante conectores sencillos y elementos referenciales básicos.
	Satisfactorio	Las ideas se enlazan mediante conectores sencillos y elementos referenciales básicos, aun con incoherencias o errores ocasionales que no impiden el seguimiento de la línea discursiva.
	Insatisf.	El enlace entre palabras o entre oraciones es inapropiado o casi inexistente, lo que impide seguir la línea discursiva.
• Agilidad del discurso	Muy Satisf.	El discurso muestra una fluidez suficiente para no perder la línea argumental, a pesar de las pausas y las dudas.
	Satisfactorio	La línea argumental puede perderse en ocasiones debido a las pausas y dudas, pero se recupera lo suficiente como para alcanzar el objetivo comunicativo.
	Insatisf.	La línea argumental se pierde debido a dudas y pausas continuas.

CORRECCIÓN

• Pronunciación	Muy Satisf.	La pronunciación es inteligible y bastante clara, aun con acento extranjero y algunos errores.
	Satisfactorio	La pronunciación es por lo general inteligible, aun con un evidente acento extranjero y errores.
	Insatisf.	La pronunciación es difícilmente inteligible, lo que dificulta o impide la comprensión del mensaje.

• Gramática	Muy Satisf.	Las estructuras gramaticales básicas tienen una forma correcta y un uso adecuado y sus elementos concuerdan entre sí, aun con algún error ocasional.
	Satisfactorio	Las estructuras gramaticales básicas tienen una forma predominantemente correcta y un uso, en general, adecuado. A pesar de los errores, el mensaje queda claro.
	Insatisf.	Los errores en la forma de las estructuras gramaticales y en la concordancia de sus elementos dificultan o impiden la comprensión.
• Léxico	Muy Satisf.	El léxico básico de uso frecuente es adecuado a la situación. Aparecen pocas incorrecciones o interferencias.
	Satisfactorio	El léxico básico de uso frecuente, en general, es adecuado a la situación, aunque con algunas incorrecciones e interferencias que no distorsionan el discurso.
	Insatisf.	El léxico básico no se adecua a la situación; hay constantes incorrecciones o interferencias que dificultan y/o impiden la comprensión del mensaje.

REPERTORIO

• Informativo	Muy Satisf.	La información es suficiente y además aporta algunos detalles.
	Satisfactorio	La información es limitada pero suficiente: las ideas clave del mensaje se transmiten de manera escueta y básica.
	Insatisf.	La información es insuficiente: las ideas clave del mensaje no llegan a transmitirse.
• Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras elementales son las necesarias para cumplir la tarea adecuadamente.
	Satisfactorio	Las estructuras elementales son limitadas, pero suficientes para realizar la tarea.
	Insatisf.	Las estructuras elementales son muy limitadas, repetitivas o insuficientes para realizar la tarea.

• Léxico	Muy Satisf.	La intervención contiene el vocabulario elemental y necesario para para cumplir la tarea adecuadamente.
	Satisfactorio	La intervención contiene el vocabulario elemental suficiente para cumplir la tarea aun con alguna deficiencia.
	Insatisf.	El vocabulario es demasiado limitado para cumplir con el objetivo comunicativo.

PARTE DE INTERACCIÓN

ADECUACIÓN

• Cumplimiento de la tarea	Muy Satisf.	Las intervenciones en la conversación respetan los tiempos y se atienen perfectamente a las instrucciones de la tarea.
	Satisfactorio	Las intervenciones en la conversación respetan aproximadamente los tiempos establecidos y se atienen en general a las instrucciones de la tarea.
	Insatisf.	Las intervenciones en la conversación son demasiado breves o no se atienen a las instrucciones.
• Registro	Muy Satisf.	El registro es adecuado a la situación y al interlocutor.
	Satisfactorio	El registro es adecuado a la situación y al interlocutor, aun con algunos errores.
	Insatisf.	El registro poco adecuado o inadecuado a la situación de comunicación o al interlocutor.
• Pertinencia del contenido	Muy Satisf.	Las intervenciones respetan el tema, cubren todos los puntos o todo el contenido de la conversación.
	Satisfactorio	Las intervenciones respeta el tema, trata la mayoría de lo punto o cubren casi todo el contenido de la conversación.
	Insatisf.	Las intervenciones se desvían del tema, los puntos tratados son insuficientes o cubren menos contenido del que se pide para la conversación.

FLUIDEZ Y COOPERACIÓN

• Organización de la información y coherencia	Muy Satisf.	Las intervenciones en relación a la situación y a lo que dice el interlocutor son en general sencillas, claras y coherentes.
	Satisfactorio	Las intervenciones en relación a la situación y a lo que dice el interlocutor son sencillas y en general bastante claras aun con alguna incoherencia ocasional.
	Insatisf.	Las intervenciones en relación a la situación y a lo que dice el interlocutor son confusas o incoherentes.
• Cooperación en la interacción	Muy Satisf.	Las intervenciones facilitan la cooperación en una interacción sencilla pero efectiva, mediante recursos básicos.
	Satisfactorio	Las intervenciones facilitan la cooperación en una interacción muy sencilla pero efectiva, mediante recursos básicos y con problemas ocasionales.
	Insatisf.	Las intervenciones no facilitan la cooperación o son insuficientes para una interacción efectiva.
• Agilidad del discurso	Muy Satisf.	Las intervenciones muestran un grado de fluidez suficiente para una conversación efectiva a pesar de las pausas y las dudas.
	Satisfactorio	Las intervenciones muestran un grado de fluidez suficiente para una conversación en general efectiva, a pesar de las pausas y las dudas.
	Insatisf.	Las intervenciones no son suficientemente fluidas para mantener la conversación debido a dudas y pausas continuas.

CORRECCIÓN

• Pronunciación	Muy Satisf.	La pronunciación es inteligible y bastante clara aun con acento extranjero y con algunos errores.
	Satisfactorio	La pronunciación es por lo general inteligible, con un evidente acento extranjero y errores.
	Insatisf.	La pronunciación es apenas inteligible, lo que dificulta o impide la comprensión del mensaje.

• Gramática	Muy Satisf.	Las estructuras gramaticales básicas tienen una forma correcta y un uso adecuado y sus elementos concuerdan entre sí, aun con algún error ocasional.
	Satisfactorio	Las estructuras gramaticales básicas tienen una forma predominantemente correcta y un uso, en general, adecuado. A pesar de los errores, el mensaje queda claro.
	Insatisf.	Los errores en la forma de las estructuras gramaticales y en la concordancia de sus elementos dificultan o impiden la comprensión.
• Léxico	Muy Satisf.	El léxico básico de uso frecuente es adecuado a la situación. Aparecen pocas incorrecciones o interferencias.
	Satisfactorio	El léxico básico de uso frecuente, en general, es adecuado a la situación, aunque con algunas incorrecciones e interferencias que no distorsionan el discurso.
	Insatisf.	El léxico básico no se adecua a la situación; hay constantes incorrecciones o interferencias que dificultan y/o impiden la comprensión del mensaje.

REPERTORIO

• Informativo	Muy Satisf.	La información es suficiente y además aporta algunos detalles.
	Satisfactorio	La información es limitada pero suficiente. Las ideas básicas del mensaje se transmiten de manera escueta y básica.
	Insatisf.	La información es insuficiente y las ideas clave del mensaje no llegan a transmitirse.
• Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras básicas son las necesarias para cumplir la tarea adecuadamente.
	Satisfactorio	Las estructuras básicas son limitadas, pero suficientes para cumplir la tarea.
	Insatisf.	Las estructuras básicas son muy limitadas, repetitivas o insuficientes para realizar la tarea.

• Léxico	Muy Satisf.	La intervención contiene el vocabulario elemental necesario para cumplir la tarea adecuadamente.
	Satisfactorio	La intervención contiene el vocabulario elemental suficiente para cumplir la tarea, aun con alguna deficiencia.
	Insatisf.	El vocabulario es demasiado limitado para cumplir con el objetivo comunicativo.

6.2.2.2. Nivel intermedio 1.

6.2.2.2.1. Comprensión escrita:

APTO ($\geq 50\%$)

Ha captado la intención comunicativa del texto en su contexto y registro, y ha entendido con suficiencia el sentido general, los puntos principales y los detalles más relevantes para una comprensión razonable del mensaje.

NO APTO ($< 50\%$)

No ha captado la intención comunicativa del texto o bien, aunque la haya captado, no ha entendido con suficiencia el sentido general, los puntos principales y/o los detalles más relevantes para una comprensión razonable del mensaje.

6.2.2.2.2. Comprensión oral:

APTO ($\geq 50\%$)

Ha captado la intención comunicativa del texto en su contexto y registro, y ha entendido con suficiencia el sentido general, los puntos principales y los detalles más relevantes para una comprensión aceptable/razonable del mensaje.

NO APTO ($< 50\%$)

No ha captado la intención comunicativa del texto o bien, aunque la haya captado, no ha entendido con suficiencia el sentido general, los puntos principales y/o los detalles más relevantes para una comprensión aceptable/razonable del mensaje.

6.2.2.2.3. Expresión escrita:

ADECUACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LA TAREA

• Formato y extensión	Muy Satisf.	El texto cumple con la extensión requerida y se ajusta al formato.
	Satisfactorio	El texto cumple con la extensión requerida y se ajusta al formato, aun con algún error.
	Insatisf.	La extensión es menor de la requerida y/o el formato es inadecuado.
• Registro	Muy Satisf.	El registro es adecuado a la situación y al destinatario.
	Satisfactorio	El registro es adecuado a la situación y al destinatario, aun con algún error.
	Insatisf.	El registro es poco adecuado o inadecuado a la situación y/o al destinatario.
• Pertinencia del contenido	Muy Satisf.	El texto respeta el tema, trata todos los puntos requeridos y los desarrolla.
	Satisfactorio	El texto respeta el tema y trata todos los puntos requeridos.
	Insatisf.	Se desvía del tema y/o trata menos puntos de los requeridos.

ORGANIZACIÓN Y COHESIÓN

• Organización de la información	Muy Satisf.	Las ideas se presentan de forma clara y ordenada, con lo que se mantiene la línea discursiva.
	Satisfactorio	Las ideas se presentan de forma clara y ordenada, aun con algunas incoherencias que no rompen la línea discursiva.
	Insatisf.	Las ideas se presentan de forma confusa o desordenada, rompiendo la línea discursiva.
• Conectores y elementos referenciales	Muy Satisf.	Las palabras y las oraciones se enlazan mediante conectores de uso frecuente y los elementos referenciales necesarios.
	Satisfactorio	Las palabras y las oraciones se enlazan mediante conectores de uso frecuente y los elementos referenciales necesarios, con algunas incorrecciones.

	Insatisf.	El enlace entre palabras y oraciones es limitado, con conectores muy sencillos y elementos referenciales demasiado básicos, y con alguna incorrección.
• Puntuación	Muy Satisf.	La puntuación es adecuada.
	Satisfactorio	La puntuación es adecuada, aun con alguna incorrección que no afecta a la comprensión del texto.
	Insatisf.	La puntuación incorrecta dificulta la comprensión del texto.

CORRECCIÓN

• Estructura oracional	Muy Satisf.	El orden de los elementos de la oración es correcto.
	Satisfactorio	El orden de los elementos de la oración es correcto, aun con errores ocasionales que no dificultan la transmisión del mensaje.
	Insatisf.	Los errores en el orden de los elementos en las oraciones dificultan la transmisión del mensaje.
• Forma y uso de los elementos de la oración	Muy Satisf.	Los elementos de la oración tienen una forma correcta y un uso adecuado.
	Satisfactorio	Los elementos de la oración tienen una forma correcta y un uso adecuado, aun con errores.
	Insatisf.	Los elementos de la oración presentan errores de forma y uso recurrentes o básicos.
• Léxico	Muy Satisf.	El léxico de uso frecuente es, por lo general, adecuado a la situación y su ortografía es correcta.
	Satisfactorio	El léxico de uso frecuente se ajusta a la situación y su ortografía es prácticamente correcta, aunque con algunos errores e interferencias que no distorsionan.

	Insatisf.	El léxico puede ser adecuado a la situación pero tiene errores de ortografía o interferencias que, en ocasiones, distorsionan.
--	-----------	--

REPERTORIO

• Informativo	Muy Satisf.	La información es suficiente y las ideas clave del mensaje se transmiten con cierto grado de detalle.
	Satisfactorio	La información es suficiente y las ideas clave del mensaje se transmiten de manera sencilla aunque aportando algunos detalles.
	Insatisf.	La información es demasiado limitada y las ideas clave del mensaje se transmiten de manera escueta o básica.
• Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras son suficientemente variadas para realizar la tarea.
	Satisfactorio	Las estructuras son las necesarias para cumplir la tarea, con relativa diversidad.
	Insatisf.	Las estructuras son básicas, limitadas o repetitivas.
• Léxico	Muy Satisf.	El texto presenta vocabulario adecuado y variado.
	Satisfactorio	El texto presenta un vocabulario necesario, con relativa diversidad.
	Insatisf.	El texto presenta un vocabulario básico, limitado o repetitivo.

6.2.2.2.4. Expresión oral:

PARTE DE EXPOSICIÓN**ADECUACIÓN**

• Cumplimiento de la tarea	Muy Satisf.	La intervención respeta los tiempos establecidos y se atiende perfectamente a las instrucciones.
	Satisfactorio	La intervención respeta aproximadamente los tiempos establecidos y se atiende a las instrucciones.
	Insatisf.	La intervención es demasiado breve y/o no se atiende a las instrucciones.
• Registro	Muy Satisf.	El registro es adecuado a la situación y al destinatario.
	Satisfactorio	El registro es adecuado a la situación y al destinatario, aun con errores muy puntuales.
	Insatisf.	El registro es poco adecuado o inadecuado a la situación y al destinatario.
• Pertinencia del contenido	Muy Satisf.	La intervención respeta el tema, trata todos los puntos requeridos y los desarrolla.
	Satisfactorio	La intervención respeta el tema y trata todos los puntos requeridos.
	Insatisf.	La intervención se desvía del tema y/o trata menos puntos de los requeridos.

FLUIDEZ

• Organización de la información y coherencia	Muy Satisf.	Las ideas se presentan de forma clara y ordenada, aun con alguna incoherencia ocasional que no rompe la línea discursiva.
	Satisfactorio	Las ideas se presentan de forma clara y ordenada, aunque de manera algo más sencilla y con alguna incoherencia.
	Insatisf.	Las ideas se presentan de forma demasiado sencilla o con alguna ruptura de la línea discursiva.
• Enlace de ideas,	Muy Satisf.	Las ideas se enlazan mediante conectores de uso frecuente y los elementos referenciales necesarios para mantener la línea discursiva.
	Satisfactorio	Las ideas se enlazan mediante conectores sencillos y los elementos referenciales necesarios, con alguna incoherencia que no impide el seguimiento de la línea discursiva.

cohesión	Insatisf.	Las ideas se enlazan mediante conectores demasiado sencillos y elementos referenciales básicos o enlaces inapropiados, y/o incluso con incorrecciones que dificultan el seguimiento de la línea discursiva.
• Agilidad del discurso	Muy Satisf.	El discurso muestra la suficiente fluidez para mantener la línea argumental, con pausas y dudas. Hay alguna interferencia ocasional en la entonación y problemas en el ritmo sin consecuencias.
	Satisfactorio	El discurso muestra un grado de fluidez suficiente para no perder la línea argumental a pesar de las pausas y las dudas. Hay interferencias en la entonación y problemas en el ritmo que no dificultan la transmisión de la información.
	Insatisf.	La línea argumental se pierde en ocasiones o se ve obstaculizada debido a las continuas dudas y pausas. Las interferencias de otras lenguas en la entonación y los problemas de ritmo dificultan o impiden la transmisión de la información.

CORRECCIÓN

• Pronunciación	Muy Satisf.	La pronunciación es claramente inteligible, aun con acento extranjero y algunos errores.
	Satisfactorio	La pronunciación es inteligible y bastante clara, con acento extranjero y errores.
	Insatisf.	La pronunciación puede ser inteligible en ocasiones, pero en general la comprensión del mensaje se ve dificultada por el acento extranjero y por errores frecuentes.
• Gramática	Muy Satisf.	Las estructuras gramaticales tienen una forma predominantemente correcta y un uso adecuado, con errores puntuales.
	Satisfactorio	Las estructuras gramaticales tienen, en general, una forma correcta y un uso adecuado. Los errores no son básicos ni numerosos.
	Insatisf.	Las estructuras gramaticales se usan inadecuadamente, son muy básicas y/o presentan múltiples errores.
• Léxico	Muy Satisf.	El léxico es predominantemente correcto y adecuado a la situación, aun con alguna incorrección e interferencias ocasionales.
	Satisfactorio	El léxico de uso frecuente es adecuado a la situación. Aparecen algunas incorrecciones o interferencias que no distorsionan el discurso.

	Insatisf.	El léxico puede ser adecuado a la situación pero presenta muchas incorrecciones e interferencias o es inadecuado.
--	-----------	---

REPERTORIO

• Informativo	Muy Satisf.	La información es suficiente y las ideas clave del mensaje se transmiten con cierto grado de detalle.
	Satisfactorio	La información es suficiente y las ideas clave del mensaje se transmiten de manera sencilla aunque aportando algunos detalles.
	Insatisf.	La información es demasiado limitada y las ideas clave del mensaje se transmiten de manera escueta o básica.
• Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras son suficientemente variadas para realizar la tarea.
	Satisfactorio	Las estructuras son las necesarias para cumplir la tarea, con relativa diversidad.
	Insatisf.	Las estructuras son básicas, limitadas o repetitivas.
• Léxico	Muy Satisf.	La intervención presenta un vocabulario adecuado y suficientemente variado.
	Satisfactorio	La intervención presenta un vocabulario necesario, con relativa diversidad.
	Insatisf.	La intervención presenta un vocabulario básico, limitado o repetitivo.

PARTE DE INTERACCIÓN

ADECUACIÓN

• Cumplimiento de la tarea	Muy Satisf.	Las intervenciones en la conversación se atienen perfectamente a las instrucciones de la tarea.
	Satisfactorio	Las intervenciones en la conversación se atienen en general a las instrucciones de la tarea.
	Insatisf.	Las intervenciones en la conversación no se atienen a las instrucciones.
	Muy Satisf.	El registro es adecuado a la situación y al interlocutor.

• Registro	Satisfactorio	El registro es adecuado a la situación y al interlocutor, aun con errores ocasionales.
	Insatisf.	El registro es poco adecuado o inadecuado a la situación y/o al interlocutor.
• Pertinencia del contenido	Muy Satisf.	Las intervenciones respetan el tema, cubren todo el contenido de la conversación y lo desarrollan con cierto grado de detalle.
	Satisfactorio	Las intervenciones respetan el tema y cubren todo el contenido de la conversación.
	Insatisf.	Las intervenciones se desvían del tema y/o cubren menos contenido del que se pide para la conversación.

FLUIDEZ Y COOPERACIÓN

• Organización de la información y coherencia	Muy Satisf.	Las intervenciones en relación a la situación y a lo que dice el interlocutor son en general bastante claras y coherentes.
	Satisfactorio	Las intervenciones en relación a la situación y a lo que dice el interlocutor son bastante claras y coherentes, aunque sencillas.
	Insatisf.	Las intervenciones en relación a la situación y a lo que dice el interlocutor muestran bastantes incoherencias.
• Cooperación en la interacción	Muy Satisf.	Las intervenciones facilitan la cooperación en una interacción efectiva mediante los recursos apropiados, aun con problemas ocasionales.
	Satisfactorio	Las intervenciones contribuyen a facilitar la cooperación en una interacción sencilla pero efectiva, mediante recursos elementales y aun con problemas.
	Insatisf.	Las intervenciones contribuyen de manera insuficiente para conseguir una interacción efectiva o bien no facilitan la cooperación.
• Agilidad del	Muy Satisf.	Las intervenciones muestran la suficiente fluidez para mantener la línea argumental, con pausas y dudas. Hay alguna interferencia ocasional en la entonación y problemas en el ritmo sin consecuencias.

discurso	Satisfactorio	Las intervenciones muestran un grado de fluidez suficiente para no perder la línea argumental a pesar de las pausas y las dudas. Hay interferencias en la entonación y problemas en el ritmo que no dificultan la transmisión de la información.
	Insatisf.	La línea argumental se pierde en ocasiones o se ve obstaculizada debido a las continuas dudas y pausas. Las interferencias de otras lenguas en la entonación y los problemas de ritmo dificultan o impiden la transmisión de la información.

CORRECCIÓN

• Pronunciación	Muy Satisf.	La pronunciación es claramente inteligible, aun con acento extranjero y algunos errores.
	Satisfactorio	La pronunciación es inteligible y bastante clara, con acento extranjero y errores.
	Insatisf.	La pronunciación puede ser inteligible en ocasiones, pero en general la comprensión del mensaje se ve dificultada por el acento extranjero y por errores frecuentes.
• Gramática	Muy Satisf.	Las estructuras gramaticales tienen una forma predominantemente correcta y un uso adecuado, con errores puntuales.
	Satisfactorio	Las estructuras gramaticales tienen, en general, una forma correcta y un uso adecuado. Los errores no son básicos ni numerosos.
	Insatisf.	Las estructuras gramaticales se usan inadecuadamente, son muy básicas y/o presentan múltiples errores.
• Léxico	Muy Satisf.	El léxico es predominantemente correcto y adecuado a la situación, aun con alguna incorrección e interferencias ocasionales.
	Satisfactorio	El léxico de uso frecuente es adecuado a la situación. Aparecen algunas incorrecciones o interferencias que no distorsionan el discurso.
	Insatisf.	El léxico puede ser adecuado a la situación pero presenta muchas incorrecciones e interferencias o es inadecuado.

REPERTORIO

	Muy Satisf.	La información es suficiente y las ideas clave del mensaje se transmiten con cierto grado de detalle.
--	-------------	---

• Informativo	Satisfactorio	La información es suficiente y las ideas clave del mensaje se transmiten de manera sencilla aunque aportando algunos detalles.
	Insatisf.	La información es demasiado limitada y las ideas clave del mensaje se transmiten de manera escueta o básica.
• Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras son suficientemente variadas para realizar la tarea.
	Satisfactorio	Las estructuras son las necesarias para cumplir la tarea, con relativa diversidad.
	Insatisf.	Las estructuras son básicas, limitadas o repetitivas.
• Léxico	Muy Satisf.	La intervención presenta un vocabulario adecuado y suficientemente variado.
	Satisfactorio	La intervención presenta un vocabulario necesario, con relativa diversidad.
	Insatisf.	La intervención presenta un vocabulario básico, limitado o repetitivo.

6.2.2.3. Nivel Avanzado 1

6.2.2.3.3. Comprensión escrita

APTO ($\geq 50\%$)

Comprende las ideas principales y la mayor parte de las líneas complejas de argumentación en un discurso extenso adecuadamente estructurado y de una variedad y registro propios de este nivel.

NO APTO ($< 50\%$)

No comprende correctamente las ideas principales o no es capaz de seguir las líneas complejas de argumentación en un discurso extenso adecuadamente estructurado y de una variedad y registro propios de este nivel.

6.2.2.3.4. Comprensión oral

<input type="checkbox"/> APTO ($\geq 50\%$) Comprende las ideas principales y la mayor parte de las líneas complejas de argumentación en un discurso extenso adecuadamente estructurado y de una variedad y registro propios de este nivel.
<input type="checkbox"/> NO APTO ($< 50\%$) No comprende correctamente las ideas principales o no es capaz de seguir las líneas complejas de argumentación en un discurso extenso adecuadamente estructurado y de una variedad y registro propios de este nivel.

6.2.2.3.1. Expresión escrita**ORGANIZACIÓN Y COHESIÓN**

Coherencia y registro	Muy Satisf.	Las ideas se presentan de forma clara, ordenada y coherente. El nivel de formalidad en el texto es, por lo general, adecuado a la situación y/o destinatario.
	Satisfactorio	Las ideas se presentan de forma clara y ordenada. El nivel de formalidad en el texto es aceptable en relación a la situación y/o destinatario.
	Insatisfactorio	Las ideas se presentan de forma confusa o desordenada. Es necesario releer el texto o partes del texto para comprender su contenido. El nivel de formalidad es inapropiado o no se adapta a la situación y/o destinatario.
Conectores y elementos referenciales	Muy Satisf.	Las palabras y las oraciones se enlazan de manera eficaz mediante conectores variados y elementos referenciales necesarios.
	Satisfactorio	Las palabras y las oraciones se enlazan mediante conectores variados y los elementos referenciales necesarios, con alguna incorrección.
	Insatisfactorio	El enlace entre palabras y oraciones es limitado, con conectores escasos y/o sencillos, y elementos referenciales básicos, con alguna incorrección.
Puntuación	Muy Satisf.	La puntuación es adecuada.
	Satisfactorio	La puntuación es adecuada, aun con alguna incorrección.
	Insatisfactorio	La puntuación es inadecuada aunque no afecte a la comprensión del texto.

CORRECCIÓN

Estructura oracional y uso de los elementos	Muy Satisf.	Las estructuras son las adecuadas para la intención comunicativa; cuentan con los elementos necesarios y en el orden correcto.
	Satisfactorio	Las estructuras son las adecuadas para la intención comunicativa; cuentan con los elementos necesarios y en el orden correcto, aun con alguna repetición innecesaria u omisión no significativa.
	Insatisfactorio	Hay omisiones y/o errores en el orden de los elementos, se dan repeticiones inadecuadas y/o las estructuras no son las apropiadas a la intención comunicativa.
Forma y concordancia de los elementos de la oración	Muy Satisf.	Las concordancias y la forma de los elementos de la oración son correctas casi en su totalidad.
	Satisfactorio	Las concordancias y la forma de los elementos de la oración son generalmente correctas.
	Insatisfactorio	Las concordancias y la forma de los elementos de la oración presentan diversos errores, algunos significativos.
Léxico	Muy Satisf.	El léxico de uso frecuente y otro más complejo es, por lo general, acertado y su ortografía correcta, con algunas imprecisiones ocasionales y no significativas.
	Satisfactorio	El léxico de uso frecuente y otro más complejo es, por lo general, acertado y su ortografía correcta, con imprecisiones que no distorsionan.
	Insatisfactorio	El léxico presenta interferencias y/o carencias, o tiene errores de ortografía que, en ocasiones, distorsionan.

REPERTORIO

Informativo	Muy Satisf.	Se tratan todos los puntos requeridos y se desarrollan con cierto grado de detalle.
	Satisfactorio	Se tratan todos los puntos requeridos, aportando algunos detalles.
	Insatisfactorio	Se tratan menos puntos de los requeridos y/o las ideas clave del mensaje se transmiten de manera escueta o elemental.
Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras de uso frecuente son variadas y aparecen algunas estructuras más complejas.
	Satisfactorio	Las estructuras de uso frecuente son variadas.

	Insatisfactorio	Las estructuras de uso frecuente son limitadas y/o repetitivas.
Léxico	Muy Satisf.	El vocabulario elemental es preciso y variado. El vocabulario más complejo también, aun con posibles imprecisiones.
	Satisfactorio	El texto presenta vocabulario elemental adecuado y variado, y además vocabulario más complejo pertinente a la tarea.
	Insatisfactorio	El texto apenas presenta vocabulario preciso o complejo.

6.2.2.3.2. Expresión oral

PARTE DE EXPOSICIÓN

FLUIDEZ Y ADECUACIÓN

Coherencia y registro	Muy Satisf.	El discurso es claro y coherente, con un registro adecuado a la situación y al interlocutor, adaptándose a la escala de formalidad pertinente.
	Satisfactorio	El discurso es claro y coherente, con un registro adecuado a la situación y al interlocutor.
	Insatisfactorio	El discurso no es siempre claro o coherente, y/o presenta problemas de adecuación en el registro.
Enlace de ideas	Muy Satisf.	Las ideas se enlazan de manera eficaz mediante una variedad de conectores de uso frecuente y los elementos referenciales necesarios.
	Satisfactorio	Las ideas se enlazan mediante una variedad de conectores de uso frecuente y los elementos referenciales necesarios, con alguna incorrección.
	Insatisfactorio	El enlace de ideas es demasiado simple, únicamente con conectores y elementos referenciales básicos, y/o con algunas incorrecciones que entorpecen el seguimiento de la línea discursiva.
Agilidad del discurso	Muy Satisf.	El discurso es fluido, espontáneo, y se produce con un ritmo bastante natural.
	Satisfactorio	El discurso es en general fluido y se produce con un ritmo bastante regular, a pesar de alguna pausa y duda ocasional.
	Insatisfactorio	El discurso es poco fluido y el ritmo se ve interrumpido por dudas y pausas.

CORRECCIÓN

Pronunciación	Muy Satisf.	La pronunciación es clara, aun con acento extranjero y algún error esporádico. La entonación, en general, ayuda de manera efectiva al significado.
	Satisfactorio	La pronunciación es clara, aun con acento extranjero y algún error. La entonación, en general, ayuda de manera efectiva al significado.
	Insatisfactorio	La pronunciación es inteligible, pero la comprensión del mensaje se ve dificultada por el acento extranjero y por errores frecuentes. La entonación puede llevar a confusión.
Gramática	Muy Satisf.	La intervención demuestra un grado relativamente alto de control gramatical en forma y uso de estructuras habituales y más complejas, aun con errores esporádicos y no sistemáticos.
	Satisfactorio	La intervención presenta un buen control de las estructuras gramaticales habituales, y cierto grado de control de las estructuras gramaticales más complejas, aun con errores puntuales.
	Insatisfactorio	Las estructuras gramaticales habituales presentan diversos errores. El control de las estructuras más complejas es muy limitado o ineficaz.
Léxico	Muy Satisf.	El léxico de uso frecuente y otro más complejo es, por lo general, acertado, con algunas imprecisiones ocasionales y no significativas.
	Satisfactorio	El léxico de uso frecuente y otro más complejo es, por lo general, acertado, con imprecisiones que no distorsionan.
	Insatisfactorio	El léxico presenta interferencias y/o carencias que, en ocasiones, distorsionan.

REPERTORIO

Informativo	Muy Satisf.	Se tratan todos los puntos requeridos y se desarrollan con cierto grado de detalle.
	Satisfactorio	Se tratan todos los puntos requeridos, aportando algunos detalles.
	Insatisfactorio	Se tratan menos puntos de los requeridos y/o las ideas clave del mensaje se transmiten de manera escueta.
Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras de uso frecuente son variadas y aparecen algunas estructuras más complejas.

	Satisfactorio	Las estructuras de uso frecuente son variadas.
	Insatisfactorio	Las estructuras de uso frecuente son limitadas y/o repetitivas.
Léxico	Muy Satisf.	El vocabulario elemental es preciso y variado. El vocabulario más complejo también, aun con posibles imprecisiones.
	Satisfactorio	La intervención presenta vocabulario elemental adecuado y variado, y además vocabulario más complejo pertinente a la tarea.
	Insatisfactorio	La intervención apenas presenta vocabulario preciso o complejo.

PARTE DE INTERACCIÓN

FLUIDEZ Y ADECUACIÓN

Coherencia y registro	Muy Satisf.	Las intervenciones son claras y coherentes, y utilizan un registro adecuado a la situación y al interlocutor adaptándose a la escala de formalidad pertinente.
	Satisfactorio	Las intervenciones son claras y coherentes, y utilizan un registro adecuado a la situación y al interlocutor.
	Insatisfactorio	Las intervenciones no son siempre claras o coherentes, y/o presentan problemas de adecuación en el registro.
Cooperación en la interacción	Muy Satisf.	Las intervenciones facilitan de manera natural la interacción mediante una variedad de recursos lingüísticos y muestran flexibilidad para adaptarse al desarrollo de la conversación.
	Satisfactorio	Las intervenciones facilitan la interacción mediante los recursos lingüísticos apropiados y muestran flexibilidad para adaptarse al desarrollo de la conversación.
	Insatisfactorio	Las intervenciones carecen de la flexibilidad y/o de los recursos lingüísticos apropiados para facilitar la interacción.
Agilidad del discurso	Muy Satisf.	Las intervenciones son fluidas, espontáneas, y se producen con un ritmo bastante natural.
	Satisfactorio	Las intervenciones son en general fluidas y se producen con un ritmo bastante regular, a pesar de alguna pausa y duda ocasional.
	Insatisfactorio	Las intervenciones son poco fluidas y el ritmo se ve interrumpido por dudas y pausas.

CORRECCIÓN

Pronunciación	Muy Satisf.	La pronunciación es clara, aun con acento extranjero y algún error esporádico. La entonación, en general, ayuda de manera efectiva al significado.
	Satisfactorio	La pronunciación es clara, aun con acento extranjero y algún error. La entonación, en general, ayuda de manera efectiva al significado.
	Insatisfactorio	La pronunciación es inteligible, pero la comprensión del mensaje se ve dificultada por el acento extranjero y por errores frecuentes. La entonación puede llevar a confusión.
Gramática	Muy Satisf.	La intervención demuestra un grado relativamente alto de control gramatical en forma y uso de estructuras habituales y más complejas, aun con errores esporádicos y no sistemáticos.
	Satisfactorio	La intervención presenta un buen control de las estructuras gramaticales habituales, y cierto grado de control de las estructuras gramaticales más complejas, aun con errores puntuales.
	Insatisfactorio	Las estructuras gramaticales habituales presentan diversos errores. El control de las estructuras más complejas es muy limitado o ineficaz.
Léxico	Muy Satisf.	El léxico de uso frecuente y otro más complejo es, por lo general, acertado, con algunas imprecisiones ocasionales y no significativas.
	Satisfactorio	El léxico de uso frecuente y otro más complejo es, por lo general, acertado, con imprecisiones que no distorsionan.
	Insatisfactorio	El léxico presenta interferencias y/o carencias que, en ocasiones, distorsionan.

REPERTORIO

Informativo	Muy Satisf.	Las intervenciones cubren todo el contenido relevante para realizar la tarea y la información es detallada.
	Satisfactorio	Las intervenciones cubren todo el contenido relevante para realizar la tarea y lo desarrollan con cierto grado de detalle.
	Insatisfactorio	Las intervenciones cubren poco contenido y/o las ideas clave del mensaje se transmiten de manera escueta.

Estructural	Muy Satisf.	Las estructuras de uso frecuente son variadas y aparecen algunas estructuras más complejas.
	Satisfactorio	Las estructuras de uso frecuente son variadas.
	Insatisfactorio	Las estructuras de uso frecuente son limitadas y/o repetitivas.
Léxico	Muy Satisf.	El vocabulario elemental es preciso y variado. El vocabulario más complejo es también variado, aun con posibles imprecisiones.
	Satisfactorio	Las intervenciones presentan vocabulario elemental adecuado y variado, y además vocabulario más complejo pertinente a la tarea.
	Insatisfactorio	Las intervenciones apenas presentan vocabulario preciso o complejo.

6.2.2.7. PRINCIPIOS GENERALES PARA LA CALIFICACIÓN

- Cada destreza se trata de forma independiente, sin ponderación de calificaciones entre destrezas.
- Nunca la realización o superación de una prueba será requisito indispensable para realizar otra prueba.
- La calificación de “apto” en cada destreza corresponde a una valoración positiva igual o superior al 50%.
- No hay penalización para las respuestas incorrectas.
- No tiene carácter eliminatorio ninguna tarea; todas las tareas realizadas deben ser calificadas.

INCOMPATIBILIDAD PARA LA APTITUD

- Adecuación a la tarea: se contempla como un requisito básico de obligado cumplimiento para proceder a la calificación de la expresión oral o escrita.
- Declaración de “no apto” en una destreza: la inadecuación general en una tarea comportará la calificación de “no apto” en esa destreza, con independencia de la calificación obtenida en las restantes tareas de la misma. Esta inadecuación será el resultado de:

- No realizar la tarea requerida (tarea en blanco).
- Una realización distinta a la requerida.
- Una realización plenamente insatisfactoria:
- Pruebas de comprensión: Calificación “0” en toda una tarea.
- Pruebas de expresión: Calificación “0” en todo un criterio.

Cuando se dé una de estas circunstancias, la destreza será calificada en su conjunto como “no apto”; no obstante, las restantes tareas que no se encuentren en una de estas situaciones serán evaluadas y calificadas sólo con efectos formativo e informativo.

6.2.2.4. PROCEDIMIENTO DE CALIFICACIÓN PARA LAS DESTREZAS DE COMPRENSIÓN

- Cada tarea será evaluada y calificada conforme a la puntuación que ésta tenga asignada, teniendo en consideración cualquier calificación superior a “0” para la

calificación global

- Dado el carácter objetivo de las destrezas de comprensión oral y escrita, la calificación de “apto” corresponde a una valoración positiva global basada en una medición decimal, con asignación de puntuación numérica igual o superior al 50%, lo que supone un grado de cumplimiento satisfactorio de los objetivos.
- La calificación global será la suma de las puntuaciones obtenidas en cada una de las tareas constituyentes de la prueba. Las puntuaciones se emiten en valores enteros, sin emplear decimales: las respuestas pueden ser correctas (1 punto) o incorrectas (0 puntos).
- **CALIFICACIÓN “0”**: la obtención de una calificación de “0” en toda una tarea supone directamente una calificación de “no apto” en la destreza a la que pertenezca, con independencia de la puntuación obtenida en el conjunto de las tareas restantes.

6.2.2.5. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN PARA LAS DESTREZAS DE EXPRESIÓN

Dado el carácter subjetivo de las destrezas de expresión oral y escrita, la calificación se objetivará desde una perspectiva cualitativa. En consecuencia, se divide cada destreza de expresión en varios criterios que, a su vez, son divididos en varios subcriterios a los que se atribuyen bandas descriptoras para calibrar el grado de efectividad en la actuación del alumno o candidato. La estructura resultante es la siguiente:

- **CRITERIOS**. Para cada destreza se delimitan tres criterios (distintas áreas o aspectos que la constituyen) y que deben ser calificados de forma desglosada.

En el caso de la expresión escrita, estos son:

- Organización y cohesión
- Corrección
- Repertorio

En el caso de la expresión oral, los criterios son:

- Fluidez (para Nivel Básico) / Fluidez y adecuación (para los Niveles Intermedio y Avanzado)
- Corrección
- Repertorio

- **SUBCRITERIOS.** Cada criterio se divide en tres subcriterios, correspondientes al modo y ámbito de realización del criterio.

- **BANDAS DESCRIPTORAS.** El grado de ejecución, logro o alcance del objetivo correspondiente a cada subcriterio es medido por medio de bandas descriptoras de la actuación basadas en tres grados de ejecución que indican el grado de valoración:

- i. “MUY SATISFACTORIO” para una ejecución correcta de la tarea propuesta conforme a los parámetros expresados en el subcriterio, o sea, se indica que el alumno supera cómodamente los mínimos requeridos.

- ii. “SATISFACTORIO” para una ejecución suficiente de la tarea propuesta conforme a los parámetros expresados en el subcriterio, o sea, se indica que el alumno alcanza los mínimos requeridos.

- iii. “INSATISFACTORIO” para una ejecución incorrecta de la tarea propuesta conforme a los parámetros expresados en el subcriterio, o sea, se indica que el alumno no alcanza los mínimos requeridos.

No obstante, aunque se realice una valoración cualitativa, a cada banda descriptora se le ha asignado un valor numérico con el objeto de proceder a una calificación coherente que pueda ser cuantificada de forma racional.

Las escalas descriptoras de actuación se definen con referencia al grado de corrección alcanzado conforme al nivel.

6.2.2.6. PROCEDIMIENTO DE CALIFICACIÓN PARA LAS DESTREZAS DE EXPRESIÓN

- **CALIFICACIÓN DEL SUBCRITERIO:** El objeto de esta medición por bandas descriptoras es realizar una valoración cualitativa y objetiva de la competencia del alumno. El docente debe medir el grado de competencia correspondiente a cada subcriterio en relación con una de las tres bandas descriptoras previstas. A la medición de competencia así realizada se le asigna, a efectos de calificación, una valoración decimal sobre una escala de 0 a 2 puntos, conforme al grado de realización de cada subcriterio, del siguiente modo:

- a. “MUY SATISFACTORIO” se cuantifica con un valor de 2 puntos,

b. “SATISFACTORIO” se cuantifica con un valor de 1 punto,

c. “INSATISFACTORIO” se cuantifica con un valor de 0 puntos.

• **CALIFICACIÓN DEL CRITERIO:** La calificación se cuantificará conforme a la valoración de los subcriterios, del siguiente modo:

a. Los tres subcriterios son valorados con el mismo grado de competencia: la calificación del criterio corresponderá a ese valor numérico, “0”, “1” o “2”.

b. Dos subcriterios se valoran con un mismo grado de competencia y el tercero con un grado inmediatamente superior o inferior: se califica con el punto medio entre ambos grados. Estos valores intermedios (“**0,5**” para un grado entre “0” y “1” y “**1,5**” para un grado entre “1” y “2”) sirven para asegurar una medición más precisa de la actuación del alumno, o sea, cualquier puntuación superior a “0” o “insatisfactorio” será tenida en cuenta para la calificación global de la destreza evaluada.

• **RESTRICCIONES A LA CALIFICACIÓN:** Con el fin de asegurar la coherencia de la calificación y el carácter preciso de la misma, se establecen las siguientes limitaciones en la calificación:

a. **INCONGRUENCIA DE LA CALIFICACIÓN.** En un mismo criterio no puede otorgarse una calificación de los subcriterios con ambos extremos de la medición, es decir, que incluya tanto la realización incorrecta (“insatisfactorio” → “0 puntos”) como la correcta (“muy satisfactorio” → “2 puntos”), dado que existe un estrecho grado de relación entre los subcriterios de un mismo criterio, por ser partes complementarias de éste, lo que hace paradójico que el mismo pueda ser evaluado como correcto e incorrecto simultáneamente. En el supuesto de que se produzca una valoración de este tipo, se declarará la “INCONGRUENCIA DE LA CALIFICACIÓN” y ésta deberá ser revisada para asegurar el cumplimiento de lo previsto en el punto “Calificación del criterio” de este apartado.

b. **CALIFICACIÓN “0”.** A semejanza de las destrezas de comprensión, la obtención de una valoración de “INSATISFACTORIO” en todo un criterio (valor “0” en los tres subcriterios) supone directamente una calificación de “no apto” en la destreza a la que pertenezca, con independencia de la puntuación obtenida en el conjunto de los restantes criterios.

• **CALIFICACIÓN DE LAS TAREAS EN UNA DESTREZA:** Aplicando el

procedimiento anterior, las tareas que componen una destreza de expresión se califican de forma independiente, determinando en cada caso la valoración de los subcriterios y, consecuentemente, la equivalencia numérica para cada criterio. De este modo, a cada tarea le corresponderá una calificación numérica para sus tres criterios, con un valor máximo de seis puntos por tarea.

- **CALIFICACIÓN DE LA DESTREZA:** La calificación de “apto” corresponde a una valoración positiva global que sea igual o superior al 50%, valorando para ello la suma de la calificación de los criterios de las tareas en relación con el valor máximo.

6.2.2.7. Términos de la calificación

- **CALIFICACIÓN DE LAS DESTREZAS.**

a. Cada destreza será evaluada y calificada en términos de “apto” y “no apto” de forma independiente. La calificación de “apto” en la destreza corresponderá a una valoración positiva de, al menos, el cincuenta por ciento del valor total.

b. Las destrezas calificadas como “apto” en la convocatoria ordinaria no serán evaluadas nuevamente en la convocatoria extraordinaria, manteniendo hasta la misma la calificación obtenida.

c. Cuando ninguna tarea de alguna destreza haya sido realizada y el alumno no haya entrado al aula, se expresará en términos de “no presentado”.

- **CALIFICACIÓN DE LAS DISTINTAS CONVOCATORIAS.**

a. La calificación correspondiente a cada convocatoria se expresará en términos de “apto” y “no apto”. La calificación de “apto” corresponderá a la superación de las cuatro destrezas.

b. Cuando no se haya realizado ninguna tarea de las destrezas que deban ser evaluadas y el alumno no haya entrado al aula, se expresará en términos de “no presentado”.

- **CALIFICACIÓN GLOBAL.**

a. La calificación global se expresará en términos de “apto” cuando se haya obtenido la calificación de “apto” en cualquiera de las dos convocatorias en todas las destrezas.

b. Únicamente cuando no se haya concurrido a ninguna de las convocatorias, esta ausencia de evaluación se expresará en términos de “no presentado”.

c. La calificación global se expresará en términos de “no apto” cuando se haya obtenido

la calificación de “no apto” en ambas convocatorias o en la última a la que se haya presentado el alumno, con la excepción de las situaciones anteriores.

3. ESTRUCTURA, DURACIÓN Y ORDEN DE ADMINISTRACIÓN DE LAS PRUEBAS TERMINALES ESPECÍFICAS DE CERTIFICACIÓN PARA EL CURSO 2016-2017.

Las pruebas terminales de certificación miden el nivel de dominio del candidato en el uso de la lengua extranjera para fines comunicativos generales.

Estas pruebas terminales específicas responderán a un modelo competencial, tendrán por criterios de evaluación aquellos que deriven de los propios objetivos generales y específicos del nivel y comprenderán las siguientes partes:

- a. comprensión escrita (CE),
- b. comprensión oral (CO),
- c. expresión escrita (EE),
- d. expresión oral (EO).

Estas pruebas se realizarán en dos sesiones:

- **CE** (Comprensión escrita), **CO** (Comprensión oral) y **EE** (expresión e interacción escrita) en una única sesión para todos los candidatos tanto oficiales (presenciales y a distancia) como libres de toda la Región de Murcia y en este orden, con un descanso de 15 min. Entre **CO** y **EE**.
- La **EO** (expresión e interacción oral) se realizará en otra sesión (antes o después de las anteriores). Para realizar esta parte los alumnos serán convocados por parejas. Las convocatorias se publicarán en los tablones más adelante. Esta prueba será grabada y, en los Niveles Intermedio y Avanzado, se realizará ante un tribunal compuesto por dos profesores. En el Nivel Básico podrá realizarse ante uno o dos profesores.

El candidato tendrá derecho a realizar todas las partes de la prueba y a ser evaluado de las mismas. La obtención de una evaluación positiva en cada una de estas cuatro partes dará lugar a la expedición del correspondiente certificado de nivel.

Los candidatos libres dispondrán de una única convocatoria (junio o septiembre). Los alumnos oficiales sí dispondrán de ambas convocatorias. En la convocatoria de septiembre los alumnos oficiales no tendrán que volver a examinarse de las partes

superadas en la convocatoria de junio. Si en la convocatoria de septiembre no superan las partes a las que se presenten, no obtendrán el certificado correspondiente, repetirán curso y deberán volver a examinarse de todas las partes en el siguiente curso.

ESTRUCTURA Y DURACIÓN DE LAS PRUEBAS DE CERTIFICACIÓN

PARTES DE LA PRUEBA	NIVEL BÁSICO
COMPRESIÓN ESCRITA	Max. 60 min.
COMPRESIÓN ORAL	Aprox. 15 min.
EXPRESIÓN ESCRITA	60 min. (200 palabras)
EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL	5' preparación 2-3' exposición 2-3' interacción

Entre la CE y la CO habrá una pequeña pausa de 5 minutos y tras la CO un descanso de 15 minutos.

INFORMACIÓN SOBRE LAS DISTINTAS PARTES DE LAS PRUEBAS

Las tareas de cada parte se elaborarán de acuerdo con los objetivos y contenidos del currículo de estas enseñanzas y se evaluarán siguiendo los criterios vigentes. Esta información se puede consultar en los tablones de cada departamento o en la página web de la EOI.

COMPRESIÓN ESCRITA

Esta parte cuenta con un mínimo de dos tareas que se realizarán a partir de la lectura de los textos, con o sin ayuda de imagen. Los textos utilizados, habitualmente auténticos, serán de varios tipos (folletos, correspondencia, noticias, artículos de prensa, etc....) y procedentes de medios de difusión pública tales como prensa, radio, Internet, etc....

Las tareas a realizar a partir de la lectura de los textos será de tipología diversa: elección múltiple, verdadero o falso, completar huecos, ordenar párrafos, poner títulos, etc.....

COMPRESIÓN ORAL

Esta parte cuenta con un mínimo de dos tareas que se realizarán a partir de la escucha de los textos. Estos textos, habitualmente auténticos, serán de varios tipos (descripción de

hechos/ experiencias, entrevistas, noticias, debates, etc....) procedentes de medios de comunicación de difusión pública tales como radio, televisión, Internet, etc....

Las tareas a realizar a partir de la escucha de los textos serán de tipología diversa: elección múltiple, verdadero o falso, completar huecos, ordenar elementos, responder brevemente a preguntas, etc....

Los textos se escucharán dos veces.

EXPRESIÓN ESCRITA

Esta parte cuenta con una tarea y medirá la competencia del candidato tanto en la expresión (redacción de un tema, un informe, un artículo, etc....) como la interacción (responder una carta, e-mail, rellenar formularios, etc....).

EXPRESIÓN ORAL

Esta parte se realizará en parejas, o tríos, ante un tribunal compuesto por al menos dos profesores. Las actuaciones de los candidatos serán grabadas.

Esta parte consta de dos tareas:

- **EXPOSICIÓN:** El candidato expone información sobre un tema, expresa su opinión, narra acontecimientos, etc...

Los temas se basan en los contenidos de cada nivel.

Esta tarea durará unos tres minutos.

- **INTERACCIÓN:** con otro(s) candidato(s) se intercambian opiniones, información, se simulan situaciones,... según la tarea propuesta.

Esta tarea durará unos cuatro minutos.

Las tareas se basan en fichas de actuación facilitadas por el tribunal a cada candidato.

Cada candidato dispondrá de un tiempo de preparación.

6.3. Prueba de clasificación.

Estos exámenes se realizarán a aquellos alumnos preinscritos que así lo soliciten para entrar directamente en segundo de Nivel Básico. La superación del examen de clasificación no da derecho a plaza en ese curso, sino que queda supeditada a la baremación y la existencia de plazas disponibles en el curso NB2, una vez se hayan realizado todas las matrículas.

El examen consistirá en una prueba de **expresión escrita** y otra de **expresión oral**. En el caso de la expresión escrita podrá tratarse de la respuesta a **una carta o correo electrónico** y/o de la **redacción y desarrollo de un tema** del nivel correspondiente. En el caso de la expresión oral, la prueba consta de **un monólogo sostenido con el profesor** y/o a un **diálogo con un compañero**. Para superar el examen, el alumno tendrá que alcanzar **una valoración satisfactoria (el 50%) en cada una de las dos partes**.

6.4. Evaluación de la práctica docente.

La evaluación tiene una finalidad correctora, para producir cambios efectivos en nuestra práctica docente. El papel de la evaluación es el de retroalimentar las variables que intervienen en el proceso educativo con el fin de que el sistema funcione cada vez mejor. Esto debe hacerse a lo largo de todo el proceso (evaluación continua) y no sólo al final del mismo porque no permitiría corregirlo. Se plantea, por tanto, establecer unos mecanismos para evaluar la programación y nuestra práctica docente, a través de una serie de indicadores. Se tendrán en cuenta no sólo nuestra propia evaluación sino también la que realicen nuestros alumnos/as. Para ello utilizaremos las siguientes tablas:

EVALUACIÓN DEL ALUMNO/A sobre la profesora y la UD n°.....		
Valora de 1 a 10 los siguientes INDICADORES		
Sobre la profesora	Nivel de conocimiento de la Unidad Didáctica	[]
	Claridad y orden en la exposición	[]
	Forma de llevar la clase	[]
	Relación profesor/a-alumno/a	[]
	Reparto del tiempo en el desarrollo de la Unidad	[]
	Sugerencias y propuestas de mejora:	
Sobre la UD.	Interés de la Unidad	[]
	Nivel de los conocimientos previos	[]
	Valoración de las actividades desarrolladas	[]
	Valoración sobre materiales y recursos empleados	[]
	Nivel de conocimientos que has adquirido	[]
	Sugerencias y propuestas de mejora:	

Profesora:	
Curso/Grupo:	
AUTOEVALUACIÓN DE LA PROFESORA y su práctica docente	
Valorar de 1 a 10 los siguientes INDICADORES	
1. Mantengo el interés partiendo de sus conocimientos previos.	■
2. Comunico la finalidad de los aprendizajes, su importancia, funcionalidad, aplicación real...	■
3. Planifico las clases de manera flexible, preparando actividades y recursos del centro, ajustándome lo más posible a las necesidades e intereses del alumnado.	■
4. Nivel de desarrollo alcanzado de los objetivos	■
5. Nivel de desarrollo de los contenidos	■
6. Idoneidad de las actividades propuestas	■
7. Distribuyo el tiempo adecuadamente	■
8. Empleo adecuado de las TIC	■
9. Precisión de los instrumentos de evaluación para medir los criterios propuestos	■
10. Nivel de aprendizaje adquirido por los alumnos (se evaluará tras la prueba escrita)	■
11. Planifico mi actividad educativa de forma coordinada con el resto de profesorado del departamento y del grupo	■
12. Las relaciones profesor-alumno y alumno-grupo han sido correctas y provechosas	■
Observaciones y propuestas de mejora:	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

7. Actividades complementarias y de refuerzo.

Las actividades complementarias del Departamento de Italiano serán de diferentes tipos. Como actividades complementarias para los alumnos está previsto potenciar el desarrollo de la expresión oral y escrita, por medio del material recopilado de grabaciones de la televisión italiana, videos, Internet, revistas, etc. Para el desarrollo de estas destrezas es conveniente organizar debates para que los alumnos, al estar más cerca de los problemas reales se sientan motivados y aumenten su interés por intervenir. El material que se utilizará, a parte del que aparece en los libros de texto, será el material que cada profesor haya podido recopilar a través de grabaciones de la radio y televisión italianas y vídeos o vía Internet.

El departamento recibe con regularidad información por parte de varios organismos que se dedican a la enseñanza de la lengua italiana (como la asociación “Dante Alighieri”, la “Università Per Stranieri” de Perugia, y varias academias: “Italiano it”, “Torre di Babele” “Machiavelli”) que ofrecen becas a nuestros alumnos para realizar cursos estivales. Es nuestra intención mantener informados a los alumnos de cualquier acontecimiento, curso o beca que pueda ser de su interés y facilitarles toda la documentación pertinente (folletos informativos, impresos, etc.).

8. Actividades de extensión académica y cultural.

8.1. Jornadas culturales.

Organización de una *Jornada navideña* que se celebra normalmente el último día lectivo del mes de diciembre y está constituida por las siguientes actividades: actividades con villancicos italianos, concurso de cartas y postales navideñas y todas aquellas actividades que los alumnos propongan.

Dentro de las actividades complementarias se prevé la elaboración, por parte de la E.O.I de Lorca, de las *Jornadas culturales*: el Departamento se encargará de la organización de las actividades relacionadas con la lengua italiana con actividades diversas (que pueden ser concursos, conferencias, películas, obras de teatro, exposiciones...), que dependerán de la disposición y disponibilidad organizativa y participativa de alumnos y profesores.

8.2. Otras actividades culturales.

El departamento de italiano organizará con cierta periodicidad (cada tres meses, o una vez por cuatrimestre) un **cinforum** en el que se estudiarán y analizarán películas significativas de la historia del cine italiano. Las proyecciones, fuera del horario lectivo, irán acompañadas por trabajos previos en clases y debates posteriores.

También se intentará organizar un **club de lectores** con los alumnos de los niveles superiores en el que se harán lecturas y se pondrán en común, acompañándose de actividades de refuerzo.

Además, teniendo en cuenta la programación de los distintos teatros de la región de Murcia, se organizará una salida a la representación operística que irá acompañada de actividades en clase. Empero, el departamento estará pendiente de las actividades en

Lorca y municipios cercanos que tengan que ver con la lengua italiana para facilitar la difusión de las mismas y organizar, eventualmente, actividades que las tengan en cuenta.

También estaremos abiertos a las propuestas que los alumnos puedan realizar a este departamento.

8.3. Taller de teatro.

Se propondrá a los alumnos la creación de un taller de teatro en italiano para poner en escena una obra en lengua italiana. Esta actividad dependerá de la disponibilidad de los alumnos y de las capacidades organizativas del centro.

9. Proyectos Europeos

Este año la E.O.I de Lorca participa en la acogida de un docente visitante de Italia/Suiza, según Resolución de 20 de enero de 2016 de la Secretaría de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades (B.O.E. 15 febrero 2016). El prof. Coordinador es Francisco Javier García Melenchón, Jefe del Departamento de Italiano.

Jefe del departamento

Francisco Javier García Melenchón